Prima di procedere all'installazione leggete con attenzione tutte le indicazioni contenute in questo manuale. E' opportuno prestare attenzione alle indicazioni riportate. La mancata osservanza di tali istruzioni potrebbe causare lesioni involontarie o danni all'apparecchio.

1. Verificate che l'impianto elettrico del veicolo abbia una tensione di alimentazione di 12VDC con negativo a massa.
2. Non realizzate alcun tipo di installazione all'interno del vano motore e in posizioni esposte ad acqua, umidità eccessiva, polvere e sporco.
3. Non fate passare mai i cavi all'esterno del veicolo o in prossimità di centraline elettroniche.
4. Installate S8 DSP in zone del veicolo ove la temperatura non scenda sotto gli 0°C (32°F) e non ecceda i 55°C (131°F). Lasciate intorno al processore 3 cm (1.5") di spazio, la zona di installazione deve avere un'adeguata circolazione d'aria.
5. Assicuratevi che il posizionamento prescelto non interferisca con il corretto funzionamento dei dispositivi meccanici o elettrici del veicolo.
6. Assicuratevi di non cortocircuitare il cavo di alimentazione durante l'installazione e il collegamento.
7. Prestate estrema attenzione nel praticare fori o tagli sulla lamiera, verificando che nella zona interessata non vi sia alcun cavo elettrico o elemento strutturale del veicolo.
8. Proteggete il cavo conduttore con un anello in gomma se passa in un foro della lamiera o con appositi materiali se scorre vicino a parti che generano calore.
9. Assicuratevi che i cavi siano adeguatamente fissati per tutta la lunghezza e che la guaina protettiva, utilizzata per proteggere i contatti, sia di tipo autoestinguente alla fiamma. Bloccate i cavi in prossimità dei terminali.
10. Per facilitare l'installazione, prima di tutto programmate la configurazione del vostro nuovo S8 DSP. Fate passare i cavi nel modo migliore possibile, utilizzando cavi, connettori e accessori di alta qualità, come quelli disponibili nel catalogo Connection.
11. Requisiti minimi PC: sistemi operativi 32bit e 64bit - Windows 7 e Windows 8 (solo connessione USB). Windows 10 (sia USB, sia BT). MAC OS: 10.13 High Sierra o successivo. Processore minimo 1.5 GHz e 2 GB di RAM, una scheda grafica con risoluzione minima 1024 x 600 pixel e spazio sul disco fisso di 512 MB o superiore.
12. Requisiti minimi dispositivi mobili: Android OS 7 o successivo, iOS 12 o successivo.

Le seguenti istruzioni rappresentano i punti principali da seguire per il collegamento dell'S8 DSP. La sua universalità e versatilità rendono praticamente infinite le possibilità di utilizzo. In alcuni casi potrebbe essere necessario eseguire operazioni specifiche. Per il suo funzionamento e per qualsiasi altra necessità fate riferimento all'Advanced Manual presente sulla chiavetta USB all'interno della confezione o contattate il vostro centro specializzato autorizzato Hertz.
1. Prima dell'installazione spegnete la sorgente e tutti gli apparati elettronici del sistema audio per evitare qualsiasi danno.
2. Fate passare un cavo di alimentazione specifico e del diametro adeguato dalla batteria al processore.
3. Collegate il cavo di alimentazione e il cavo di massa al connettore multipolare specifico facendo attenzione alla polarità di connessione. Collegate il terminale (+) al cavo proveniente dalla batteria ed il (–) allo chassis del veicolo (FIG.7).
4. Per fissare il collegamento di massa (–) in modo corretto usate una vite già presente sulla parte metallica del veicolo; rimuovete ogni residuo di vernice o grasso se necessario, assicurandovi con un tester che vi sia continuità tra il terminale negativo (–) della batteria e il punto di fissaggio. Se possibile, collegate tutti i componenti allo stesso punto di massa, poiché questa soluzione serve per abbattere la maggior parte dei rumori (FIG.7).
5. Il processore può essere acceso collegando l'ingresso REM IN per l'accensione remota con l'apposito connettore alla specifica uscita della sorgente (FIG.8) o tramite la funzione ART (Automatic Remote Turn-on) se si utilizzano gli ingressi ad alto livello, connettendo il segnale al Canale 1 (FIG.2). In ogni caso S8 DSP fornirà un segnale sul terminale REM OUT per l'accensione di altri apparecchi collegati al sistema (FIG.8).
6. Scegliete preventivamente se si collegherà una sorgente principale utilizzando segnali a basso livello (PRE IN) o ad alto livello (SPEAKERS IN), poiché le due tipologie di ingressi non possono essere utilizzate contemporaneamente (FIG.1 e 2).
7. PRE IN: Collegate fino ad un massimo di 6 canali in ingresso usando cavi terminati con connettori RCA. Il segnale da applicare deve avere un livello compreso tra 0,8 e 6 VRMS (FIG.1). Tali canali verranno identificati durante l'impostazione del software (vedi Advanced Manual). Fate passare i cavi di segnale tutti insieme ma lontano dai cavi d'alimentazione.
8. SPEAKERS IN: Collegate fino ad un massimo di 6 canali in ingresso usando i connettori multipolari specifici. Il segnale da applicare deve avere un livello compreso tra 2,5 e 21 VRMS (FIG.2). Tali canali verranno identificati durante l'impostazione del software (vedi Advanced Manual).
9. SPDIF IN - Ingresso Digitale elettrico: Collegate apparecchi dotati di uscita digitale elettrica S/PDIF in standard PCM stereo MAX 96 kHz/24 bit (FIG.1a). Non è possibile riprodurre segnali multicanali codificati DOLBY DIGITAL (AC3) provenienti da sorgenti audio/video (come ad esempio l'audio di un film in DVD) oppure DTS.
10. PRE OUT: Collegate le uscite di segnale a basso livello usando cavi terminati con connettori RCA (FIG.6).
11. CONTROLS: terminali per la selezione diretta della memoria o dell'ingresso audio desiderato (FIG.8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: permette la selezione di una memoria dell'S8 DSP precedentemente impostata tramite Control Software (vedi Advanced Manual). La selezione della memoria desiderata avviene quando si collega il terminale MEM SEL 1/SEL 2 a MEM GND seguendo le configurazioni riportate nella tabella (Fig.8).
    - IN SEL: permette la selezione dell'ingresso SPDIF IN. Questo comando è attivo collegando il terminale IN SEL a MEM GND.
12. Connessione USB: Collegate il Computer all'S8 DSP utilizzando il cavo USB fornito in dotazione (FIG.3).
13. Connessione Bluetooth: per collegare il computer o il dispositivo mobile all'S8 DSP utilizzare lo specifico applicativo Hertz "S8 DSP" (FIG.3 e 4).
14. Applicativi: il software per la gestione dell'S8 DSP da PC è disponibile nella chiavetta USB fornita con il prodotto. L'APP Hertz "S8 DSP" dedicata ai dispositivi mobili è disponibile nei negozi on-line dei rispettivi sistemi operativi.
15. FUSE: In caso di rottura, per la sostituzione del fusibile è necessario estrarlo dalla sede (FIG 7) e rimpiazzarlo con uno di pari valore (1A).
16. Fissate i vari componenti alla struttura del veicolo in modo solido e affidabile. Installate nello stesso modo tutte le strutture supplementari realizzate, per assicurare stabilità e sicurezza. Il distaccamento del fissaggio durante la marcia dell'autovettura può causare gravi danni per le persone trasportate e per gli altri veicoli.
17. A fine installazione ricontrollate l'intero cablaggio del sistema e assicuratevi di aver eseguito tutti i collegamenti in maniera corretta.
18. Per conoscere più approfonditamente il funzionamento dell'S8 DSP fate riferimento all'Advanced Manual.

Informazioni per lo smaltimento di apparecchiature elettroniche ed elettriche (per i paesi europei che dispongono di sistemi di raccolta separata)
I prodotti contrassegnati con il simbolo del contenitore per rifiuti su ruote barrato da una X non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici. Questi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una struttura adeguata, in grado di trattare i prodotti stessi e i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel centro più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Il riciclaggio e lo smaltimento corretto contribuiranno a tutelare l'ambiente e ad evitare effetti dannosi alla salute.

Before installing the components, please carefully read all of the instructions contained in this manual. It is advisable to carefully follow the highlighted instructions. Failure to respect these instructions may cause unintentional harm or damage to the components.

1. Make sure your car has a 12 volt DC negative ground electrical system.
2. Do not install components inside the engine compartment or expose them to water, excessive humidity, dust or dirt.
3. Never run cables outside the vehicle or next to mechanical or electronic devices.
4. Operate the bit S8 DSP only when internal temperature is between 0°C (32°F) and 55°C (131°F). This processor must have a minimum 3 cm (1.5") distance from any structure. There must be good air circulation around the chassis.
5. Make sure the location selected for the component does not affect the correct functioning of the vehicle's mechanical and electrical devices.
6. Make sure the power cable does not short circuit during installation and connection.
7. Use extreme caution when cutting or drilling the car chassis, checking that there is no electrical wiring or structural elements underneath.
8. Use rubber grommets to protect the wire when running through holes in metal and use proper materials if close to heat-generating devices.
9. Make sure all the cables are properly secured along their entire length. Also, make sure their outer protective jacket is flame resistant and self extinguishing. Secure the connected cables close to the terminal blocks with wire ties or clamps.
10. Pre-plan the configuration of your new bit S8 DSP and the best wiring routes to ease installation. Use high quality cables, connectors and accessories, like the ones available in the Connection catalogue.
11. Minimum PC requirements: 32bit and 64bit operating systems - Windows 7 and Windows 8 (USB connection only). Windows 10 (both USB and BT). MAC OS: 10.13 High Sierra or later. Minimum 1.5 GHz processor and 2 GB of RAM, a graphics card with a minimum resolution of 1024 x 600 pixels and hard disk space of 512 MB or more.
12. Minimum mobile device requirements: Android OS 7 or later, iOS 12 or later.

The following graphics represent the main steps for the S8 DSP connections. Its universality and versatility offer endless possibilities and configurations. Specific steps or different procedures may be required in some applications. For its operation and for any other needs, refer to the Advanced Manual on the USB stick inside the package or contact your authorized Hertz specialized center.
1. Before installing the S8 DSP, turn off the source and all other electronic devices in the audio system to prevent possible damage.
2. Run a specifically designed power wire with proper diameter (AWG) from the battery to the processor.
3. Connect the power wire and the ground wire to the specific positions on the multi-pole connector, observing correct polarity. Connect (+) terminal to the cable coming from the battery and (–) terminal to the vehicle chassis (FIG.7).
4. To correctly ground the device (-), use a fixing point in the vehicle chassis; remove any paint or grease from the metal if necessary, checking with a volt meter that there is continuity between the battery negative terminal (-) and the chosen fixing point. If possible, connect all components to the same ground point; this solution rejects most noises (FIG.7).
5. The processor can be turned on by connecting the REM IN input for remote ignition with the appropriate connector to the specific source output (FIG.8) or via the ART (Automatic Remote Turn-on) function if the high level inputs are used, connecting the signal to Channel 1 (FIG.2). In any case, S8 DSP will provide a signal on the REM OUT terminal for switching on other devices connected to the system (FIG 8).
6. Choose beforehand either a low level signal (PRE IN) or high level signal (SPEAKERS IN) as the master source, since the two input types cannot be used at the same time (FIG.1 and 2).
7. PRE IN: Connect up to a maximum of 6 input channels using RCA cables. The applied signal must be between 0.8 VRMS and 6 VRMS (FIG.1). The channels will be identified when using the software provided (see the Advanced Manual). Route all signal cables close together and away from power cables.
8. SPEAKERS IN: Connect up to a maximum of 8 input channels using the specific multi-pole connectors. The signal to be applied must be between 2.5 and 21 VRMS (FIG.2). The channels will be identified when using the software provided (see the Advanced Manual).
9. SPDIF IN – Electrical Digital input: connect devices equipped with S/PDIF electrical digital output in standard PCM stereo MAX 96 kHz/24 bit (FIG.1a). It is not possible to reproduce DOLBY DIGITAL (AC3) encoded multichannel signals from audio/video sources (such as the audio of a DVD movie) or DTS.
10. PRE OUT: connect the low-level signal outputs using cables terminated with RCA connectors (FIG.6).
11. CONTROLS: terminals for direct selection of the desired memory or audio input (FIG 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: it enables the selection of a memory of the S8 DSP previously set up through the Control Software (see Advanced Manual). The desired memory is selected when the MEM SEL 1/SEL 2 terminal is connected to MEM GND following the configurations/set-ups listed in the chart (Fig.8).
    - IN SEL: it allows the selection of the SPDIF IN input. This command is enabled by connecting the IN SEL terminal to MEM GND.
12. USB Connection: Connect the PC to the S8 DSP using the supplied USB cable (FIG. 3).
13. Bluetooth Connection: to connect the computer or mobile device to the S8 DSP use the specific Hertz "S8 DSP" application (FIG.3/4).
14. Applications: the software to manage the S8 DSP from a PC is available on the USB key supplied with the product. The Hertz "S8 DSP" APP dedicated to mobile devices is available in the online stores of the respective operating systems.
15. FUSE: In case of damage, to substitute the fuse remove it from its housing (FIG 7) and replace it with one of equal value (1A).
16. Secure all external devices within the installation to the vehicle structure; this ensures stability and safety while driving, as unsecured devices can cause injury.
17. When the installation is complete, check the system wiring and verify all connections were performed correctly.
18. To get more familiar with how the S8 DSP operates, please refer to the Advanced Manual.

Information on electrical and electronic equipment waste (for those European countries which organize the separate collection of waste)
Products which are marked with a wheeled bin with an X through it can not be disposed of together with ordinary domestic waste. These electrical and electronic products must be recycled in proper facilities, capable of managing the disposal of these products and components. In order to know where and how to deliver these products to the nearest recycling/disposal site please contact your local municipal office. Recycling and disposing of waste in a proper way contributes to the protection of the environment and to prevent harmful effects on health.

Avant d'installer les composants, veuillez lire attentivement toutes les instructions de ce manuel. Il est recommandé de soigneusement suivre les instructions soulignées. Le non respect de ces instructions peut causer un endommagement involontaire des composants.

1. Assurez-vous que votre voiture est équipée d'un système électrique terre négatif 12 volt DC.
2. N'installez pas les composants à l'intérieur du compartiment moteur et ne les exposez pas à l'eau, à une humidité excessive, à la poussière ou à la saleté.
3. Ne faites jamais courir de câbles à l'extérieur du véhicule ni à proximité d'appareils mécaniques ou électroniques.
4. Ne faites fonctionner le S8 DSP que lorsque la température intérieure est entre 0°C (32°F) et 55°C (131°F). Le processeur doit être à une distance minimale de 3 cm (1.5") de toute structure. L'air doit bien circulation autour du châssis.
5. Assurez-vous que l'emplacement choisi pour le composant ne perturbe pas le bon fonctionnement des appareils mécaniques et électroniques du véhicule.
6. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas en court-circuit pendant l'installation et le branchement.
7. Soyez extrêmement prudent lorsque vous découpez ou percez le châssis de la voiture et vérifiez qu'il n'y a aucun câblage électrique ou pièces d'équipement en dessous.
8. Utilisez des gaines en plastique pour protéger le câble lorsqu'il traverse des trous dans le métal et utilisez les bons matériaux à proximité d'appareils producteurs de chaleur.
9. Assurez-vous que tous les câbles sont convenablement sécurisés sur toute leur longueur. Assurez-vous également que leur gaine protectrice externe est anti-inflammable et auto-extinguible. Sécurisez les câbles connectés à proximité des blocs terminaux avec des serre-câbles ou des bagues.
10. Préparez à l'avance la configuration de votre nouveau S8 DSP et les meilleures voies de câblage pour faciliter l'installation. Utilisez des câbles, connecteurs et accessoires de qualité supérieure, tels que ceux disponibles dans le catalogue Connection.
11. Configuration minimale requise pour PC: systèmes d'exploitation 32 bit et 64 bit - Windows 7 et Windows 8 (connexion USB seulement). Windows 10 (USB et BT). MAC OS: 10.13 High Sierra ou plus récent. Au minimum un processeur de 1,5 GHz et 2 Go de RAM, une carte graphique prenant en charge une résolution minimum de 1024 x 600 pixels et 512 Mo d'espace disque ou plus.
12. Configuration minimale requise pour mobile: Android OS 7 ou plus récent, iOS 12 ou plus récent.

Les illustrations suivantes montrent les étapes essentielles à suivre pour les connexions du S8 DSP. Son universalité et sa polyvalence offrent des possibilités et des configurations infinies. Des étapes spécifiques ou des procédures différentes pourraient être nécessaires pour certaines applications. Pour son utilisation et tout autre cas, consultez le Manuel avancé qui se trouve sur la clef USB incluse dans la boîte ou contactez votre centre spécialisé Hertz certifié.
1. Avant d'installer le S8 DSP, éteignez l'unité centrale et tout autre appareil électronique du système audio pour éviter tout risque de dommages.
2. Utilisez des câbles d'alimentation parfaitement adaptés avec un diamètre convenable (AWG) de batterie jusqu'au processeur.
3. Connectez le câble d'alimentation et le câble terre aux endroits adéquats sur le connecteur multi-pôles en respectant la bonne polarité. Connectez le terminal (+) au câble provenant de la batterie et le terminal (-) au châssis de la voiture (FIG. 7).
4. Pour relier correctement l'appareil (-) à la terre, utilisez un point de fixation dans le châssis du véhicule ; retirez, si nécessaire, toute peinture ou graisse du métal, en vérifiant avec un voltmètre qu'il y a continuité entre le terminal (-) négatif de la batterie et le point de fixation choisi. Si possible, connectez tous les composants au même point terre; cette solution supprime la plupart des bruits. (FIG. 7).
5. Le processeur peut être allumé en connectant l'entrée REM IN pour la mise du contact à distance à l'aide du connecteur approprié sur la source de sortie spécifique (FIG. 8) ou via la fonction ART (Automatic Remote Turn-on) si des entrées de haut niveau sont utilisées, en connectant le signal au Canal 1 (FIG. 2). Dans tous les cas, le S8 DSP délivrera un signal sur le terminal REM OUT pour allumer d'autres appareils connectés au système (FIG. 8).
6. Choisissez à l'avance soit un signal bas niveau (PRE IN) ou un signal haut niveau (SPEAKERS IN) comme source principale, les deux sortes d'entrées ne pouvant être utilisées en même temps (FIG. 1 et 2).
7. PRE IN: Connectez jusqu'à 6 canaux d'entrée au maximum via des câbles RCA. Le signal appliqué doit être compris entre 0.8 VRMS et 6 VRMS (FIG. 1). Les canaux seront identifiés au moment de l'utilisation du logiciel fourni (voir Manuel Avancé). Faites courir tous les câbles signaux bien serrés ensemble et loin des câbles d'alimentation.
8. SPEAKERS IN: Connectez jusqu'à 8 canaux d'entrée au maximum via des connecteurs multi-pôles adéquats. Le signal appliqué doit être compris entre 2.5 and 21 VRMS (FIG. 2). Les canaux seront identifiés au moment de l'utilisation du logiciel fourni (voir Manuel Avancé).
9. SPDIF IN - Entrée numérique électrique : pour connecter des appareils équipés d'une sortie de signal numérique électrique au standard S/PDIF en stéréo PCM de série MAX 96 kHz/ 24 bits (FIG.1a). Il est impossible de générer des signaux multicanaux encodés DOLBY DIGITAL (AC3) depuis des sources audio/vidéo (comme l'audio d'un film sur DVD) ou DTS.
10. PRE OUT: pour connecter des sorties de signaux à bas niveau à l'aide de câbles équipés de fiches RCA (FIG. 6).
11. CONTRÔLES: terminaux pour la sélection directe de la mémoire désirée ou de l'entrée audio (FIG. 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: active la sélection d'une mémoire du S8 DSP précédemment définie à l'aide du logiciel de contrôle (voir le Manuel avancé). La mémoire désirée est sélectionnée lorsque le terminal MEM SEL 1/SEL 2 est connecté à MEM GND après avoir effectué les configurations/installations listées dans le graphique (Fig. 8).
    - IN SEL: permet la sélection de l'entrée SPDIF IN. Cette commande est activée en connectant le terminal IN SEL à MEM GND.
12. Connexion USB: Connectez le PC au S8 DSP via le câble USB fourni (FIG. 3).
13. Connexion Bluetooth : pour connecter un ordinateur ou un appareil mobile au S8 DSP via l'application Hertz spécifique « S8 DSP » (FIG. 3/4).

14. Applications : le logiciel de gestion du S8 DSP depuis un PC est présent sur la clef USB accompagnant le produit. L'application « S8 DSP » de Hertz spécialement conçue pour les appareils mobiles est disponible sur les boutiques d'applications spécifiques de chaque système d'exploitation.

15. FUSIBLE: En cas de dommage, de remplacer le fusible, retirez-le de son logement (FIG. 7) et remplacez-le par un autre de valeur égale (1A).
16. Sécurisez tous les appareils externes à l'intérieur de l'installation à la structure du véhicule ; cela garantit la stabilité et la sécurité pendant la conduite, les appareils non sécurisés pouvant provoquer des blessures.
17. Lorsque l'installation est achevée, vérifiez le câblage du système et que toutes les connexions ont été réalisées correctement.
18. Pour vous familiariser davantage avec le fonctionnement du S8 DSP, veuillez vous référer au Manuel Avancé.

Informations relatives aux déchets électriques et électroniques (pour les pays européens assurant le tri sélectif des déchets)
Les produits comportant un logo composé d'une poubelle barrée d'une croix doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Ces produits utilisent des composants électriques ou électroniques qui doivent être recyclés par les déchetterie communale ou un centre de recyclage capables de traiter ces produits et composants. Nous vous invitons à contacter votre mairie afin de savoir comment amener ces produits dans le centre de recyclage le plus proche de votre domicile. Le recyclage et une mise au rebut adaptée contribuent à la préservation de l'environnement et à la prévention contre tout effet nocif pour la santé.

Antes de instalar los componentes, lea atentamente todas las instrucciones contenidas en este manual. Es recomendable seguir atentamente las instrucciones remarcadas. No respetar estas instrucciones puede provocar daños no deseados o dañar los componentes.

1. Asegúrese de que su coche tenga un sistema eléctrico de tierra negativa CC de 12 voltios.
2. No instale componentes en el compartimiento del motor ni los exponga al agua, humedad excesiva, polvo o suciedad.
3. No pase nunca cables por el exterior del vehículo ni cerca de dispositivos mecánicos o electrónicos.
4. Use el S8 DSP solamente cuando la temperatura interna se encuentre entre 0 °C (32 °F) y 55 °C (131 °F). Este procesador debe tener una distancia mínima de 3 cm (1,5") de cualquier estructura. Debe existir una buena circulación de aire alrededor del chasis.
5. Asegúrese de que la ubicación seleccionada para el componente no afecte al correcto funcionamiento de los dispositivos mecánicos y eléctricos del vehículo.
6. Asegúrese de que el cable de alimentación no se cortocircuite durante la instalación y conexión.
7. Tenga mucho cuidado cuando corte o taladre el chasis del coche, compruebe que no haya cableado eléctrico ni elementos estructurales debajo.
8. Use ojales de goma para proteger el cable cuando lo pase por agujeros en el metal, y use los materiales adecuados cerca de dispositivos que generen calor.
9. Asegúrese de que todos los cables estén correctamente asegurados en toda su longitud. Asegúrese igualmente de que la cubierta protectora de los mismos sea resistente a las llamas y se apague sola. Asegure los cables conectados cerca de los bloques terminales con amarres o abrazaderas.
10. Planifique anticipadamente la configuración de su S8 DSP y la mejor ruta de cableado para facilitar la instalación. Use cables, conectores y accesorios de alta calidad, como los disponibles en el catálogo de Connection.
11. Requisitos mínimos de PC: Sistemas operativos de 32 bit y 64 bit - Windows 7 y Windows 8 (solo conexión USB). Windows 10 (tanto USB como BT). MAC OS: 10.13 High Sierra o posterior Mínimo procesador de 1,5 GHz y 2 GB de RAM, una tarjeta gráfica con una resolución mínima de 1024 x 600 píxeles y espacio en disco duro de 512 MB o más.
12. Requisitos de dispositivo móvil mínimos: Android OS 7 o posterior, iOS 12 o posterior.

Los gráficos siguientes representa los pasos principales para las conexiones del S8 DSP. Su universalidad y versatilidad ofrecen infinitas posibilidades y configuraciones. Pueden necesitarse pasos concretos o procedimientos distintos en algunas aplicaciones. Para su uso y otras necesidades, consulte el manual avanzado en la unidad USB del interior del embalaje o contacte con su centro especializado Hertz autorizado.
1. Antes de instalar el S8 DSP, apague la fuente y otros dispositivos electrónicos del sistema de audio para evitar posibles daños.
2. Pase un cable de alimentación específicamente designado con el diámetro adecuado (AWG) desde de la batería hasta el procesador.
3. Conecte el cable de alimentación y el cable de tierra a sus posiciones específicas del conector multi polo, observando la polaridad correcta. Conecte el terminal (+) al cable procedente de la batería, y el terminal (-) al chasis del vehículo (FIG. 7).
4. Para hacer una toma de tierra correcta al dispositivo (-), use un punto de fijación en el chasis del vehículo; elimine cualquier presencia de pintura o grasa del metal si es necesario, comprobando con un voltímetro que existan continuidad entre el terminal negativo de la batería (-) y el punto de fijación elegido. Si es posible, conecte todos los componentes al mismo punto de tierra; esta solución elimina la mayor parte de ruidos (FIG. 7).
5. El procesador puede activarse conectando la toma ENTRADA REM para el arranque remoto con el conector correspondiente a la salida de fuente específica (FIG.8) o mediante la función ART (encendido remoto automático) si se usan las entradas de alto nivel, conectando la señal al canal 1 (FIG.2). En cualquier caso, S8 DSP proporcionará una señal en el terminal SALIDA REM para activar otros dispositivos conectados al sistema (FIG.8).
6. Elija anticipadamente una señal de bajo nivel (PRE IN) o una señal de alto nivel (ENTRADA DE ALTAVOCES) como fuente maestra, ya que los dos tipos de entrada no se pueden usar simultáneamente (FIG. 1 y 2).
7. PRE IN: Conecte hasta un máximo de 6 canales de entrada usando cables RCA. La señal aplicada debe encontrarse entre 0.8 VRMS y 6 VRMS (FIG. 1). Los canales se identificarán cuando use el software suministrado (ver el Manual Avanzado). Pase todos los cables de señal juntos y lejos de los cables de alimentación.
8. ENTRADA DE ALTAVOCES: Conecte un máximo de 8 canales de entrada usando los conectores multi polo específicos. La señal aplicada debe encontrarse entre 2.5 y 21 VRMS (FIG. 2). Los canales se identificarán cuando use el software suministrado (ver el Manual Avanzado).
9. ENTRADA SPDIF - Entrada digital eléctrica: conecte dispositivos equipados con salida digital eléctrica S/PDIF en estéreo PCM estándar máx. 96 kHz/24 bits (Fig. 1a). No es posible reproducir señales multicanal codificadas con DOLBY DIGITAL (AC3) de fuentes de audio/vídeo (como el sonido de una película en DVD) o DTS.
10. SALIDA PRE: conecte salidas de señal de bajo nivel usando cables con conectores RCA en el extremo (FIG. 6).
11. CONTROLES: terminales para selección directa de la memoria o audio deseada (FIG.8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: permite seleccionar una memoria del S8 DSP establecida previamente mediante el software de control (consulte el manual avanzado). La memoria deseada se selecciona cuando el terminal MEM SEL 1/SEL 2 esté conectado a MEM GND después de las configuraciones/instalaciones indicadas en la tabla (Fig.8).
    - SEL ENTRADA: permite seleccionar la toma ENTRADA SPDIF. Este comando se habilita conectando el terminal ENTRADA SEL a MEM GND.
12. Conexión USB: Conecte el PC al S8 DSP usando el cable USB suministrado (FIG. 3).
13. Conexión Bluetooth: para conectar el ordenador o dispositivo móvil al S8 DSP use la aplicación específica de Hertz "S8 DSP" (FIG.3/4).
14. Aplicaciones: el software para gestionar el S8 DPS desde un PC está disponible en la unidad USB incluida con el producto. La app de Hertz "S8 DSP" dedicada para dispositivos móviles está disponible en las tiendas en línea de los respectivos sistemas operativos.
15. FUSIBLE: En caso de daño, para sustituir el fusible retírelo de su alojamiento (FIG. 7) y sustitúyalo por uno de igual valor (1 A).
16. Asegure todos los dispositivos externos de la instalación a la estructura del vehículo; esto garantiza la estabilidad y seguridad durante la conducción, ya que los dispositivos no asegurados pueden provocar heridas.
17. Cuando la instalación se haya completado, compruebe el cableado del sistema y que todas las conexiones se hayan realizado correctamente.
18. Para familiarizarse más con el funcionamiento del S8 DSP, consulte el Manual Avanzado.

Información sobre la eliminación de aparatos electrónicos y eléctricos (para los países europeos que han constituido sistemas de gestión separada de residuos)
Los productos que lleven impreso el símbolo del cubo de basura tachado no pueden ser eliminados junto con los residuos domésticos normales. Estos productos electrónicos y eléctricos deben ser eliminados en instalaciones adecuadas, capaces de gestionar la eliminación de estos productos y componentes. Para saber dónde y cómo entregar estos productos al centro de reciclaje/eliminación más cercano, contacte con su oficina municipal. El reciclaje y la eliminación de residuos de la forma adecuada contribuyen a la protección del medio ambiente y a evitar efectos dañinos en la salud.

Vor Installation der Komponenten lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen die Anleitungen. Nichtbeachtung kann zu Verletzung oder Beschädigung der Komponenten führen.

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Auto eine elektrische Anlage mit 12 V DC und negativer Masse hat.
2. Installieren Sie keine Komponenten im Motorraum und setzen Sie sie nicht Wasser, hoher Feuchtigkeit, Staub oder Schmutz aus.
3. Führen Sie niemals Kabel außen am Fahrzeug oder in der Nähe von mechanischen oder elektronischen Geräten entlang.
4. Benutzen Sie den S8 DSP nur, wenn die Innentemperatur zwischen 0°C (32°F) und 55°C (131°F) liegt. Dieser Prozessor muss einen Mindestabstand von 3 cm (1.5") von allen anderen Bauteilen haben. Es muss eine gute Luftzirkulation um das Gehäuse herum bestehen.
5. Stellen Sie sicher, dass der von Ihnen gewählte Einbauort nicht die korrekte Funktion der mechanischen und elektrischen Bauteile des Fahrzeugs beeinträchtigt.
6. Achten Sie darauf, dass das Spannungsversorgungskabel bei der Installation und während dem Anschluss keinen Kurzschluss hervorruft.
7. Achten Sie besonders darauf, wenn Sie in den Fahrzeugrahmen schneiden oder bohren, dass sich darunter keine elektrischen Kabel oder tragenden Elemente befinden.
8. Verwenden Sie Gummidurchführungen, um die Kabel zu schützen, wenn sie durch Öffnungen im Metall geführt werden und verwenden Sie geeignete Materialien in der Nähe von Wärmequellen.
9. Achten Sie darauf, dass alle Kabel gut auf der gesamten Länge gesichert sind. Achten Sie auch darauf, dass der äußere Mantel feuerbeständig und selbstlöschend ist. Sichern Sie die angeschlossenen Kabel in der Nähe der Anschlussklemmen mit Kabelbindern oder Klammern.
10. Fertigen Sie zunächst einen Plan der Konfiguration des neuen S8 DSP und der besten Kabelwege für die Vereinfachung der Installation an. Verwenden Sie qualitativ hochwertige Kabel, Stecker und Zubehörteile, wie sie beispielsweise im Connection-Verbindungskatalog zu finden sind.
11. PC-Mindestanforderungen: 32bit und 64bit Betriebssysteme - Windows 7 und Windows 8 (nur USB-Verbindung). Windows 10 (sowohl USB und BT). MAC OS: 10.13 High Sierra oder höher. Mindestens 1,5 GHz Prozessor und 2 GB RAM, eine Grafikkarte mit einer Auflösung von mindestens 1024 x 600 Pixel und einem Festplattenspeicher von mindestens 512 MB.
12. Mindestanforderungen für mobile Geräte: Android OS 7 oder höher, iOS 12 oder höher.

Die folgenden Grafiken beschreiben die Hauptschritte für den Anschluss des S8 DSP. Seine universelle Einsetzbarkeit und seine Vielseitigkeit bieten unendliche Möglichkeiten bei der Konfiguration. Spezifische Schritte oder unterschiedliche Verfahren können bei einigen Anwendungsmöglichkeiten erforderlich sein. Wenn Sie Fragen zum Betrieb haben oder weitere Hilfe benötigen, lesen Sie bitte die Erweiterte Bedienungsanleitung auf dem USB-Stick, der sich in der Verpackung befindet oder kontaktieren Sie Ihr autorisiertes Hertz-Service-Center.
1. Vor der Installation des S8 DSP die Spannungsversorgung und alle anderen elektronischen Geräte im Audio-System ausschalten, um mögliche Schäden zu vermeiden.
2. Verlegen Sie nur ein dafür speziell entwickeltes Versorgungskabel mit geeignetem Querschnitt (AWG) von der Fahrzeugbatterie zum Prozessor.
3. Schließen Sie das Versorgungskabel und das Massekabel an die gekennzeichneten Stellen am Mehrfachstecker an und achten Sie auf die korrekte Polarität. Verbinden Sie die (+)-Klemme mit dem Kabel, das von der Batterie kommt und die (–)-Klemme mit dem Fahrgestell (ABB. 7).
4. Für die korrekte Erdung des Geräts (–) verwenden Sie einen Befestigungspunkt am Fahrgestell, entfernen Sie Farbe oder Fett vom Metall, falls nötig, und prüfen Sie die Durchgängigkeit vom Batterie-(–)-Pol und dem gewählten Befestigungspunkt. Schließen Sie, wenn möglich, alle Bauteile am selben Massepunkt an, dadurch werden Störgeräusche weitgehend vermieden (ABB. 7).
5. Um den Prozessor einzuschalten, den REM IN-Ferneinschaltungseingang mittels des korrekten Steckers an den spezifizierten Quellausgang anschließen (ABB. 8) oder die ART-Funktion (Automatic Remote Turn-on) zur automatischen Ferneinschaltung nutzen, wenn die Hochpegel-Eingänge verwendet werden, wodurch das Signal mit Kanal 1 verbunden wird (ABB. 2). S8 DSP liefert stets ein Signal an den REM OUT-Anschluss, wodurch andere Geräte in Betrieb genommen werden, die an das System angeschlossen sind (ABB. 8).
6. Wählen Sie im Voraus entweder ein Niederpegelsignal (PRE IN/Vorgang) oder Hochpegelsignal (SPEAKERS IN/Lautsprecher Ein) als Hauptquelle, da diese zwei Eingangstypen nicht gleichzeitig verwendet werden können (ABB. 1 und 2).
7. PRE IN/Vorgang: Anschluss von bis zu 6 Eingangskanälen über Cinch-Kabel. Das anliegende Signal muss zwischen 0.8 VRMS (Effektivwert) und 6 VRMS (ABB. 1) liegen. Die Kanäle werden angegeben, wenn die mitgelieferte Software verwendet wird (siehe Erweiterte Bedienungsanleitung). Alle Signalkabel nah zusammen und in sicherer Entfernung von Stromkabeln verlegen.
8. SPEAKERS IN / LAUTSPRECHER EIN: Anschluss von bis zu 8 Eingangskanälen über spezielle Mehrfachstecker. Das anliegende Signal muss zwischen 2.5 und 21V RMS (Effektivwert) (ABB. 2) liegen. Die Kanäle werden angegeben, wenn die mitgelieferte Software verwendet wird (siehe Erweiterte Bedienungsanleitung).
9. SPDIF IN – Elektrischer digitaler Eingang: verbundene Geräte mit S/PDIF elektrischem digitalen Ausgang in Standard-PCM-Stereo MAX 96 kHz / 24 Bit (ABB. 1a). Es ist nicht möglich, Multikanal-kodierte Signale DOLBY DIGITAL (AC3), die von A/V-Quellen ausgehen (wie Audio von DVD-Video) oder DTS zu reproduzieren.
10. PRE OUT/VORVERSTÄRKER AUSGANG: Anschluss der Niederpegelsignalausgänge über RCA-Kabel (ABB. 6).
11. BEDIENELEMENTE: Terminals zur direkten Auswahl des gewünschten Speicher- oder Audioeingangs (ABB. 8).
    – MEM SEL 1/SEL 2: ermöglicht die Auswahl eines Speichers des S8 DSP, der zuvor über die Steuerungssoftware eingerichtet wurde (siehe Erweiterte Bedienungsanleitung). Der gewünschte Speicher wird ausgewählt, wenn der MEM SEL 1/SEL 2-Terminal gemäß den in der Tabelle aufgeführten Konfigurationen/Einstellungen mit MEM GND verbunden wird (ABB. 8).
    – IN SEL: ermöglicht die Auswahl des SPDIF IN-Eingangs. Dieser Befehl wird aktiviert, indem das IN SEL-Terminal mit MEM GND verbunden wird
12. USB-Anschluss: Schließen Sie den PC an den S8 DSP über das mitgelieferte USB-Kabel an (ABB. 3).
13. Bluetooth-Verbindung: Um den Computer oder das mobile Gerät mit dem S8 DSP zu verbinden, verwenden Sie die spezielle Hertz-Anwendung „S8 DSP" (ABB. 3/4).
14. Anwendungen: Die Software zur Verwaltung des S8 DSP von einem PC aus befindet sich auf dem mit dem Produkt gelieferten USB-Stick Die Hertz-App „S8 DSP" für mobile Endgeräte ist in den Online-Shops der jeweiligen Betriebssysteme verfügbar.
15. FUSE/SICHERUNG: Die Sicherung im Falle von deren Beschädigung austauschen, indem sie aus dem Gehäuse (ABB. 7) entfernt und durch eine neue Sicherung mit gleichem Ampere-Wert ersetzt wird (1 A).
16. Sichern Sie alle externen Gerätekomponenten der Installation am Fahrzeugrahmen; dies stellt die Stabilität und Sicherheit beim Fahren sicher, da ungesicherte Geräte Verletzungen verursachen können.
17. Wenn die Installation abgeschlossen ist, prüfen Sie die Systemverkabelung und überprüfen Sie, ob alle Anschlüsse korrekt ausgeführt sind.
18. Weiteres zur Funktion des S8 DSP ist in der Erweiterten Bedienungsanleitung zu finden.

Information zu Elektro- und Elektronikaltgeräten (gültig für die europäischen Länder, die eine Abfalltrennung durchführen). Produkte, die mit einem durchgestrichenen Mülltonnensymbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Diese elektrischen und elektronischen Produkte müssen in geeigneten Einrichtungen, die für die fachgerechte Entsorgung dieser Produkte und Komponenten qualifiziert sind, wiederverwertet werden. Wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Gemeindeamt, um zu erfahren, wo die nächstgelegene Einrichtung für Recycling oder Entsorgung ist und wie diese Produkte dort abgegeben werden können.Die korrekte Wiederverwertung und Entsorgung von Abfall leistet einen Beitrag zum Umweltschutz und beugt Gesundheitsschäden vor.

在部件安装之前，请认真阅读本手册中的所有操作指南。我们建议您严格遵守本手册中特别提示的各项指南，否则可能导致意外人身伤害或部件受损。

1. 请确保您的车辆配有12V 直流负极接地电气系统
2. 请勿在发动机舱内安装任何部件，或将部件暴露于水、潮气、灰尘或污垢中。
3. 电缆布线不得超出车辆之外，或靠近其他机械或电子设备。
4. 请仅在0°C (32°F)至55°C (131°F)温度下操作 S8 DSP。该处理器必须保持和任何其他结构至少3厘米（1.5英尺）距 离。底盘 周围 必须通风良好。
5. 请确保选定的安装位置不会影响车辆本身的任何机械或电气设备的正常运行。
6. 请确保在安装或连接过程中电源线不会短路。
7. 在车辆底盘上钻孔或切割时，务必十分小心，以确保底盘下方没有车辆的电线路或结构元件。
8. 在金属上穿孔布线时，请使用橡胶圈保护电缆，靠近热源的地方，请使用合适的保护材料。
9. 请确保服务电源线固定良好，并具有自动阻燃的耐久外皮。使用尼龙扎带或线夹将已连接的电缆固定在接线盒附近。
10. 为了简化 S8 DSP 的安装过程并使布线最优化，请事先准备一个安装布局方案。使用如 Connection 产品目录中 所列 的优质电缆、连接件及配件。
11. PC最低要求：32位和64位操作系统——Windows 7和Windows 8（仅配USB接口）。Windows 10（配USB和BT接口）。MAC OS操作系统：10.13 High Sierra或更新版本。最低1.5 Ghz处理器和2 GB内存，最低分辨率1024 x 600像素显卡，和512 MB或更大容量硬盘。
12. 移动设备最低要求：Android OS 7或更新版本，iOS 12或更新版本。

以下图形是S8 DSP接口的主要步骤。其通用性和多用性实现各种可能性和配置。某些应用可能需要特殊步骤或不同程序。关于其运行和任何其它需要，参考包装内附的U盘高级手册，或与贵方的授权赫兹专业中心联系。
1. 安装 S8 DSP 之前，关闭音频系统的信号源及所有其他电子设备以免发生损坏。
2. 将特殊设计的适当直径（AWG）的电源线从电池处接至处理器。
3. 将电源线和接地线连接至多极连接器的特定位置，请注意正负极性。 将正极（+）与电池连接，负极（–）与底盘连 接。（图7）
4. 利用汽车底盘上的固定点即可实现设备（-）正确接地。如需要，请刮去金属表面上的油漆或油脂。请利用电压表进行 检验，以 确保电池负极端子（-）与接地点之间电流的连续性。如果可能，请将所有的部件连接至同一个接地点上，以 消除大部分的噪音。（图7）
5. 用适当的连接器将远程点火用的REM IN输入与特定源输出（图8）连接，或，如果使用高电平输入，经ART（自动远程启动）功能将信号与信道1连接（图2）后可以启动处理器。任何情况下，S8 DSP 在REM OUT端子上提供信号，用于启动与系统连接的其它装置（图8）。
6. 因低电平信号和高电平信号不能同时使用，请事先选择低电平信号（PRE IN）或高电平信号（SPEAKERS IN）作为主要 信号 源（图1和2）。
7. PRE IN:可通过RCA电缆连接多达6个输入通道。采用的信号必须在 0.8 VRMS 至 6 VRMS之间（图1）。通道将通过 提供的软件识别（请见操作说明书）。将所有的信号线集中布置，并远离电源线。
8. SPEAKERS IN：通过特定的多极连接器，可连接多达8个输入通道。采用的信号必须在2.5至21 VRMS之间（图2）。通道将通过提供的软件识别（请见操作说明书）。
9. SPDIF IN——电数字输入：按标准PCM立体声MAX 96 kHz/24位连接配有S/PDIF电数字输出的装置（图1a）。不可能从音频/视频源（如DVD电影的音频）或DTS复制杜比数字（AC3）解码多路信号。
10. PRE OUT：用配有RCA连接器端接的电缆连接低电平信号输出（图6）。
11. 控制：直接选择所需存储器或音频输入的端子（图8）。
    - MEM SEL 1/SEL 2：通过控制软件能够选择先前设置的S8 DSP存储器（见高级手册）。按图中给出的配置/设置（图8）将MEM SEL 1/SEL 2端子与MEM GND连接后选择所需存储器。
    - IN SEL：允许选择SPDIF IN输入。将IN SEL端子与MEM GND连接后启用此指令。
12. USB接口：通过提供的电缆将电脑连接至 S8 DSP。（图3）
13. 蓝牙连接：将计算机或移动设备与S8 DSP连接，用于特定赫兹"S8 DSP"应用（图3/4）。
14. 应用：随产品配备的U盘内装有用PC进行S8 DSP管理的软件。可在各操作系统的网上商店下载移动设备专用的赫兹"S8 DSP"APP。
15. FUSE: 如果损坏，需要替换保险丝，将保险丝从其卡座中取出（图7），换上一个等值保险丝（1A）。
16. 请将所有外部设备紧固在车架上，以确保车辆在形势过程中的稳定性和安全性；否则设备脱落可能会造成伤害。
17. 安装完成后，请对系统布线进行检查，以确保所有布线连接正确。
18. 更多有关 S8 DSP 处理器的操作信息，请参阅操作说明书。

废弃电子电器设备信息（针对实行垃圾分类收集的欧洲国家）
产品上带有打叉（X）带轮垃圾桶标识的不得混入一般生活垃圾处理。此类电子电器产品必须在能处理这种产品和部件的适当装置内回收。关于如何将这些产品送至最近的回收和处理，请联系当地市政机构。垃圾的恰当回收和处理有利于保护环境和防止对人类健康构成伤害。

Перед установкой компонентов, пожалуйста, прочитайте внимательно все инструкции в данном руководстве. В особенности рекомендуется точно следовать выделенным указаниям. В противном случае может случиться непреднамеренное повреждение компонентов.

1. Убедитесь в том, что автомобиль оснащен системой электрооборудования с рабочим напряжением 12 Вольт постоянного тока и заземлением отрицательного полюса.
2. Не устанавливайте компоненты в моторном отсеке и не подвергайте их воздействию воды, избыточной влажности, пыли или грязи.
3. Запрещено прокладывать кабели снаружи автомобиля или вблизи механических или электронных устройств.
4. Используйте S8 DSP только в том случае, если внутренняя температура находится в диапазоне от 0°C до 55°C. Данный процессор должен располагаться на расстоянии минимум 3 см от любых конструкций. В области вокруг шасси должна быть обеспечена хорошая циркуляция воздуха.
5. Убедитесь в том, что выбранное местоположение не позволит компоненту воздействовать на функционирование механических и электронных устройств автомобиля.
6. Удостоверьтесь, что при установке и подключении в силовом кабеле не возникло короткого замыкания.
7. Будьте предельно внимательны при вырезании и сверлении отверстий в шасси автомобиля и проверяйте, чтобы под данной областью не было электропроводки или элементов конструкции.
8. Используйте резиновые втулки для защиты провода при прокладывании через отверстия в металле, а также используйте надлежащие материалы, если проводка проходит вблизи теплovыделяющих устройств.
9. Убедитесь в том, что все кабели надежно закреплены по всей длине. Кроме того, удостоверьтесь, что их внешняя защитная оболочка выполнена из огнестойкого и не поддерживающего горение материала. Закрепите подсоединенные кабели вблизи клеммных колодок при помощи кабельных стяжек или зажимов.
10. Для облегчения установки спланируйте заранее конфигурацию нового S8 DSP и выберите наилучший маршрут прокладки кабелей. Используйте кабели, соединители и аксессуары высокого качества, такие как представлены в каталоге Connection.
11. Минимальные требования к ПК: 32- или 64-разрядная операционная система Windows 7 или Windows 8 (только для подключения по USB). Windows 10 (USB или BT). Операционная система MAC OS: 10.13 High Sierra или более поздняя. Процессор не хуже 1,5 ГГц и RAM не менее 2 ГБ, графическая карта с минимальным разрешением 1024 x 600 пикселей и пространство на жестком диске 512 МБ или больше.
12. Минимальные требования к мобильному устройству: Android OS 7 или более поздняя, iOS 12 или более поздняя.

Следующие рисунки показывают основные шаги для подключения S8 DSP. Универсальность и широта использования предоставляют для этого бесконечные возможности и конфигурации. В некоторых областях применения могут потребоваться специальные шаги или иные процедуры. Об операциях или по прочим причинам см. Расширенное руководство на накопителе USB из комплекта поставки, либо обратитесь в уполномоченный специализированный центр Hertz.
1. Перед установкой S8 DSP отключите источник питания и все остальные электронные устройства аудиосистемы для предотвращения возможных повреждений.
2. Проложите специально предназначенный для этих целей силовой провод с надлежащим норморазмером AWG от аккумулятора к процессору.
3. Подключите силовой провод и заземляющий провод к специальным контактам на многополюсном соединителе, соблюдая полярность. Подсоедините клемму (+) к проводу, идущему от аккумулятора, а клемму (-) к шасси автомобиля (РИС. 7).
4. Для надлежащего заземления клеммы (-) устройства используйте точку крепления на шасси автомобиля; при необходимости устраните все следы краски или смазки с металла, проверяя с помощью вольтметра неразрывность цепи между отрицательной клеммой аккумулятора (-) и выбранной точкой крепления. По возможности подсоедините все компоненты к одной точке заземления; такое решение позволяет устранить большую часть шумов (РИС. 7)
5. Процессор можно включить при подключении входа REM IN для дистанционного зажигания к подходящему соединителю специального выхода источника (рис. 8), либо через функцию ART (Automatic Remote Turn-on, автоматическое дистанционное включение), когда используются входы высокого уровня при подключении сигнала к каналу 1 (рис. 2). Во всех случаях S8 DSP предоставит сигнал на клемме REM OUTдля включения других устройств, подключенных к системе (рис. 8).
6. Заблаговременно выберите в качестве главного источника либо сигнал низкого уровня (PRE IN), либо сигнал высокого уровня (SPEAKERS IN, вход динамика), поскольку использовать одновременно два типа входов нельзя (РИС. 1 и 2).
7. PRE IN: Подключите максимум 6 входных каналов при помощи кабелей RCA. Подаваемый сигнал должен лежать в диапазоне от 0.8 до 6 VRMS (среднеквадратическое напряжение в вольтах) - (РИС. 1). Каналы будут идентифицированы при использовании поставляемого программного обеспечения (см. Полное руководство). Проложите все сигнальные кабели рядом друг с другом и вдали от силовых кабелей.
8. SPEAKERS IN: Подключите максимум 8 входных каналов при помощи специальных многополюсных соединителей. Подаваемый сигнал должен лежать в диапазоне от 2.5 до 21 VRMS (среднеквадратическое напряжение в Вольтах) - (РИС. 2). Каналы будут идентифицированы при использовании поставляемого программного обеспечения (см. Полное руководство).
9. SPDIF IN - электрический цифровой вход: подключите устройства с электрическим цифровым выходом S/PDIF к стандартному стереофоническому PCM при макс. 96 кГц/24 разрядах (рис. 1a). Можно воспроизводить многоканальные сигналы с кодированием DOLBY DIGITAL (AC3) от источников аудио/видео (например, звуковую дорожку фильмов DVD) или DTS.
10. PRE OUT: подключите выходы сигналов низкого уровня кабелем с соединителями RCA (рис. 6).
11. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (CONTROLS): клеммы для прямого выбора нужной памяти или аудиовхода (рис. 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: разрешает выбор памяти S8 DSP, ранее установленной в управляющем ПО Control Software (см. Расширенное руководство). Нужная память выбирается клеммой MEM SEL 1/SEL 2 при ее подключении на MEM GND с последующей настройкой/установкой, указанной на схеме (рис. 8).
    - IN SEL: позволяет выбрать вход SPDIF IN. Эта команда разрешает подключение клеммы IN SEL к MEM GND.
12. Подключение USB: подключите персональный компьютер к S8 DSP при помощи поставляемого в комплекте USB-кабеля (РИС. 3).
13. Подключение Bluetooth: соединяет компьютер или мобильное устройство с S8 DSP в специальном приложении "S8 DSP" от Hertz (рис. 3/4).
14. Приложения: ПО для управления S8 DSP из ПК, доступное на накопителе USB из комплекта поставки данной продукции. Приложение "S8 DSP" от Hertz предназначено для мобильных устройств и доступно в онлайн-магазине соответствующей операционной системы.
15. FUSE (предохранитель): при повреждении замените предохранитель после извлечения его из держателя (РИС. 7) на предохранитель равного номинала (1 A).
16. Во время установки закрепите все внешние устройства на корпусе автомобиля, обеспечив тем самым устойчивость и безопасность во время движения, поскольку незакрепленные устройства могут стать причиной получения травм.
17. По завершении установки проверьте электропроводку системы и убедитесь в том, что все соединения были выполнены надлежащим образом.
18. Для более подробного ознакомления с работой S8 DSP обратитесь к Полному руководству.

Информация об утилизации электрического и электронного оборудования (для европейских стран, в которых организован раздельный сбор отходов)
Продукты с маркировкой "перечеркнутый крест-накрест мусорный контейнер на колесах" не допускается выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Эти электрические и электронные продукты должны быть утилизированы в специальных приемных пунктах, оснащенных средствами повторной переработки таких продуктов и компонентов. Для получения информации о местоположении ближайшего приемного пункта утилизации/переработки отходов и методах доставки отходов в этот пункт, пожалуйста, обратитесь в местное муниципальное управление. Повторная переработка и правильная утилизация отходов способствуют защите окружающей среды и предотвращают вредные воздействия на здоровье.

قبل تحميل المكونات, من فضلك اقرأ بعناية كل التعليمات المحتويه فى هذا الكتيب. يوصى باتباع التعليمات المؤكدة بعناية. الفشل فى اتباع التعليمات قد يؤدى الى ضرر غير مقصود أو تلف تلك المحتويات.

1. تأكد من أن سيارتك تحتوي على نظام كهربائي أرضي سالب بقوة 12 فولت تيار مستمر.
2. لا تقم بتركيب المكونات داخل حجرة المحرك وتجنب تعريضها للماء أو الرطوبة الشديدة أو الغبار أو الأتربة.
3. لا تقم أبدًا بتشغيل الكابلات خارج السيارة بجوار أجهزة ميكانيكية أو إلكترونية.
4. قم بتشغيل S8 DSP فقط عندما تكون الحرارة الداخلية ما بين صفر درجة سلزيوس (32 درجة فهرنهايت) و55 درجة سلزيوس (131 درجة فهرنهايت)، ويجب أن يبعد هذا المعالج مسافة 3 سم (1,5 بوصة) عن أي هيكل، ولابد أن تكون هناك تهوية جيدة حول الهيكل المعدني للسيارة.
5. تأكد من أن المكان الذي اخترته للمكونات لا يؤثر على التشغيل السليم لأجهزة السيارة الميكانيكية والكهربائية.
6. تأكد من أن كبل الطاقة لا يتعرض لقصر كهربائي أثناء التثبيت والتوصيل.
7. توخ الحذر الشديد عند قطع شاسيه السيارة أو ثقبه وتحقق من عدم وجود أسلاك كهربائية أو عناصر تركيبية أسفله.
8. استخدم الحلقات المطاطية لحماية السلك عند التشغيل عبر الفتحات الموجودة بالمعدن واستخدم المواد المناسبة إذا كنت تعمل بالقرب من مصادر مولدة للحرارة.
9. تأكد من تأمين كافة الكابلات بدقة على امتداد أطوالها، وتأكد أيضًا من أن الغلاف الواقي الخارجي لها مقاوم للهب وذاتي الإطفاء، وقم بتأمين الكابلات المتصلة بالقرب من العوائق الطرفية باستخدام روابط أسلاك أو مشابك.
10. قم بالتخطيط المسبق لتهيئة وحدة S8 DSP الجديدة ولتحديد أفضل اتجاهات للأسلاك من أجل سهولة التركيب، وقم باستخدام كابلات وموصلات وملحقات عالية الجودة مثل المتوفرة في كتالوج Connection.
11. الحد الأدنى من متطلبات الجهاز الشخصي: نظم تشغيل سعة 32 بت و64 بت - Windows 7 وWindows 8 (توصيل USB فقط). Windows 10 (كل من USB وBT) MAC OS: 10.13 High Sierra أو ما بعده. معالج بقوة 1.5 جيجاهرتز على الأقل وبطاقات ذاكرة عشوائية سعة 2 جيجابايت وبطاقة جرافيكس بدقة عرض بحد أدنى 600 x 1024 بكسل وقرص صلب بمساحة 512 ميجابايت أو أكثر.
12. الحد الأدنى من متطلبات جهاز الهاتف المحمول: Android OS 7 أو ما بعده، iOS 12 أو ما بعده.

توضح الرسوم التالية الخطوات الرئيسية لإجراء توصيلات معالج الإشارة الرقمية S8 DSP. توفر استخداماتها المتعددة والشاملة إمكانيات وتكوينات لا نهائية. قد يكون مطلوبًا اتخاذ خطوات محددة أو إجراءات مختلفة في بعض التطبيقات. لأغراض التشغيل أو لأية أغراض أخرى، يرجى مراجعة "دليل المستخدم المتقدم" على عصا USB داخل العبوة أو اتصل بمركز "هرتز" المتخصص والمعتمد الخاص بك.
1. قبل تثبيت S8 DSP قم بإيقاف المصدر وكافة الأجهزة الإلكترونية الأخرى في النظام الصوتي لمنع احتمال تلفها.
2. قم بتشغيل سلك طاقة مصمم خصيصًا بقطر مناسب (AWG) من البطارية وحتى المعالج.
3. قم بتوصيل سلك الطاقة والسلك الأرضي بمواضع محددة في موصل متعدد الأقطاب، مع ملاحظة توصيل الأقطاب بشكل سليم. قم بتوصيل الطرف (+) بالكبل القادم من البطارية والطرف (-) بشاسيه السيارة. (الشكل 7).
4. لتأريض الجهاز بشكل صحيح (-)، استخدم نقطة تثبيت في هيكل السيارة وقم بإزالة أي دهان أو شحم من المعدن عند الضرورة وتحقق باستخدام عداد الجهد الكهربائي من وجود اتصال بين طرف البطارية السالب (-) وبين نقطة التثبيت المختارة، وقم بتوصيل كافة المكونات بالنقطة الأرضية إن امكن، ومن خلال هذا الحل يتم التخلص من معظم الضوضاء. (الشكل 7).
5. يمكن تشغيل المعالج عن طريق توصيل الدخل REM IN المخصص للإطلاق عن بُعد بواسطة الموصل المناسب، بخرج المصدر المحدد (شكل 8) أو عبر وظيفة ART (التشغيل التلقائي عن بُعد) إذا تم استخدام مدخلات عالية المستوى، مما يعمل على توصيل الإشارة للقناة 1 (شكل 2). في جميع الأحوال، سيوفر معالج الإشارة الرقمية S8 DSP إشارة على الطرف REM OUT لتشغيل أجهزة أخرى متصلة بالنظام (شكل 8).
6. اختر مقدمًا إشارة منخفضة المستوى (PRE IN) أو إشارة عالية المستوى (مدخل السماعة) لتكون المصدر الرئيسي لأنه لا يمكن استخدام كلا نوعي الإدخال في الوقت ذاته (الشكل 2-أ، 1-ب).
7. PRE IN: قم بتوصيل عدد 6 قنوات إدخال قنوات باستخدام كابلات RCA، ويجب أن تكون الإشارة المستخدمة بين 0,8 VRMS (جهد القيمة الفعالة) و 6 VRMS (الشكل 1-أ)، وسوف يتم تحديد القنوات عند استخدام البرنامج المزود (راجع الدليل المتقدم)، قم بتوجيه جميع كابلات الإشارة بحيث تكون قريبة من بعضها البعض وبعيدة عن كابلات الطاقة.
8. مدخل السماعة (SPEAKERS IN): يتم توصيل عدد قنوات إدخال بحد أقصى 8 قنوات باستخدام الموصلات متعددة الأقطاب المحددة، ويجب أن تكون الإشارة المستخدمة بين 2,5 و21 VRMS (الشكل 2-ب)، وسوف يتم تحديد القنوات عند استخدام البرنامج المزود (راجع الدليل المتقدم).
9. SPDIF IN - دخل "كهربي رقمي": قم بتوصيل الأجهزة المجهزة بخرج كهربي رقمي S/PDIF في الوضع القياسي لإشارة التضمين النبضي المرمز PCM استريو بحد أقصى 96 كيلو هرتز/24 بت (شكل 1a). من غير الممكن إعادة إصدار إشارات DOLBY DIGITAL (AC3) متعددة القنوات ومشفرة من مصادر سمعية أو بصرية (مثل صوت فيلم DVD) أو DTS.
10. PRE OUT: قم بتوصيل مخارج الإشارة منخفضة المستوى باستخدام كبلات تنتهي بموصلات RCA (شكل 6).
11. أدوات التحكم: أطراف لتحديد دخل الصوت أو الذاكرة المرغوب (شكل 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: تمكن من تحديد ذاكرة من معالج الإشارة الرقمية S8 DSP تم إعدادها مسبقًا من خلال برنامج التحكم (انظر دليل المستخدم المتقدم). يتم تحديد الذاكرة المرغوبة عند توصيل الطرف MEM SEL 1/SEL 2 بالدخل MEM GND بعد التكوينات/الإعدادات المذكورة في الجدول (شكل 8).
    - IN SEL: يسمح بتحديد الدخل SPDIF IN. يتم تنشيط هذا الأمر بتوصيل الطرف IN SEL بالدخل MEM GND.
12. توصيل USB S8 DSP باستخدام كابل الـ USB المزود (الشكل 3).
13. الاتصال بالبلوتوث: لتوصيل الكمبيوتر أو جهاز الهاتف المحمول بمعالج الإشارة الرقمية S8 DSP استخدم التطبيق الخاص من "هرتز" "S8 DSP" شكل (4/3).
14. التطبيقات: يتوافر برنامج إدارة معالج الإشارة الرقمية S8 DSP من الكمبيوتر الشخصي على مفتاح USB المتوافر مع المنتج. تطبيق معالج الإشارة الرقمية "S8 DSP" من "هرتز" المخصص لأجهزة الهاتف المحمول متوفر في المتاجر الإلكترونية لنظم التشغيل.
15. **القابس**: في حالة التلف، لاستبدال القابس قم بإزالته من مبيته (الشكل 7) واستبدله بأخر مساوي له في القيمة (1A).
16. قم بتأمين جميع الأجهزة الخارجية أثناء التركيب لهيكل السيارة؛ حيث أن هذا يضمن الاستقرار والأمان أثناء القيادة، لأن الأجهزة غير المؤمنة يمكن أن تتسبب في إحداث إصابات.
17. عند اكتمال التركيب، قم بفحص نظام الأسلاك وتحقق من إجراء جميع الوصلات بشكل صحيح.
18. للتعرف أكثر على كيفية تشغيل S8 DSP، يُرجى الرجوع إلى الدليل المتقدم.

معلومات حول مخلفات الأجهزة الكهربية والإلكترونية (للدول الأوروبية التي تنظم عملية جمع المخلفات)
إن المنتجات التي تحتوي على علامة سلة المهملات ذات العجلات وعليها علامة X فإن ذلك يعني أنه لا يمكن التخلص منها مع المخلفات العادية. ويجب إعادة تدوير هذه المنتجات الكهربية والإلكترونية في المنشآت المخصصة لذلك، والتي يمكنها التعامل مع هذه المنتجات ومكوناتها. لمعرفة مكان وطريقة تسليم هذه المنتجات لأقرب موقع لإعادة تدويرها/ التخلص منها، الرجاء الاتصال بمكتب البلدية لديك. ولا شك في أن إعادة تدوير المخلفات أو التخلص منها بطريقة صحيحة يساهم في حماية البيئة وتجنب الآثار الضارة على الصحة

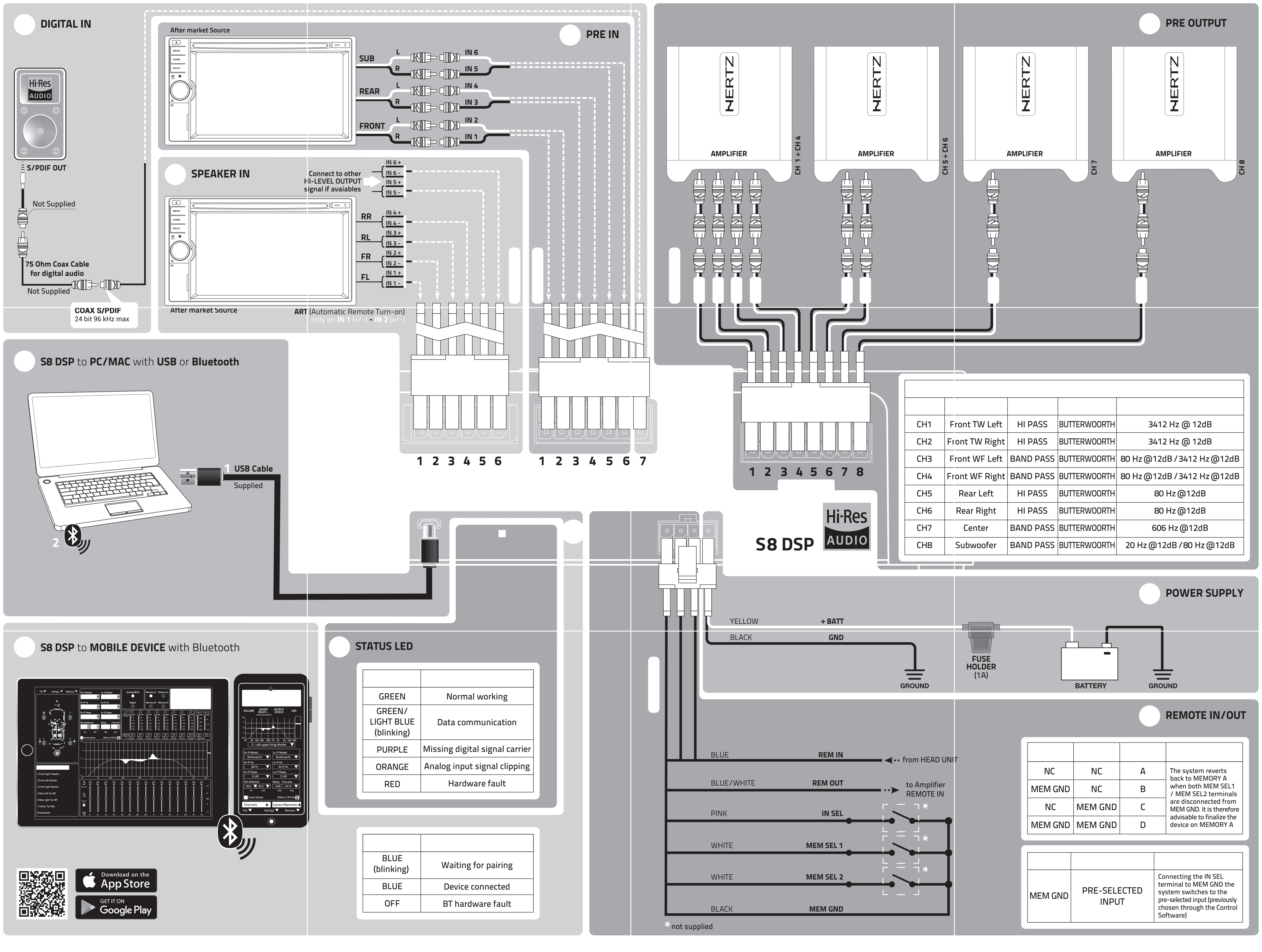
Преди инсталиране на компонентите, прочетете внимателно всички инструкции в това ръководство. Препоръчително е да следвате внимателно подчертаните инструкции. Неспазване на инструкциите може да причини повреда на компонентите.

1. Уверете се, че автомобилът ви има 12 V постояннотокова (DC) електрическа система с отрицателна маса.
2. Не инсталирайте компоненти във вътрешността на отделението за двигателя, не ги излагайте на вода, повишена влажност, прах или мръсотия.
3. Не прекарвайте кабели от външната страна на автомобила в близост до механични или електронни уреди.
4. Процесорът S8 DSP може да се използва само при вътрешна температура между 0°C (32°F) и 55°C (131°F). Процесорът трябва да е на разстояние най-малко на три сантиметра от друго устройство. Осигурете добра въздушна циркулация около шасито.
5. Уверете се, че мястото, което сте избрали, за да инсталирате компонентите, няма да смущава нормалното действие на механични или електронни системи.
6. Внимавайте да не се получи късо съединение със захранващия кабел по време на инсталирането и свързването.
7. Бъдете много внимателни, когато правите разрези или пробивате дупки в шасито на превозното средство и проверете дали отдолу няма електрически кабели или структурни елементи.
8. Използвайте гумени шайби (громети) за защита на кабела, когато го прекарвате през метални отвори и подходящи материали за защита в близост до нагревателни елементи.
9. Уверете се, че всички кабели са добре прикрепени по цялата си дължина. Освен това, трябва да сте сигурни, че външната защитна обвивка на кабела е устойчива на пламък и самогасяща. Закрепете свързващите кабели в близост до клемите, с помощта на пристягащи ленти или скоби.
10. За да улесните инсталирането, подгответе предварителна схема за конфигурацията на процесора S8 DSP и най-подходящите места за прекарване на кабелите. Използвайте кабели, връзки и аксесоари с високо качество, като тези на разположение в каталога Connection.
11. Минимални изисквания за компютър: 32- и 64-битови операционни системи - Windows 7 и Windows 8 (само при USB връзка). Windows 10 (и USB, и BT). MAC OS: 10.13 High Sierra или по-нова версия. Процесор с минимална честота 1,5 GHz и 2 GB RAM, графична карта с минимална разделителна способност 1024 x 600 пиксела и място на твърдия диск от 512 MB или повече.
12. Минимални изисквания за мобилно устройство: Android OS 7 или по-нова версия, iOS 12 или по-нова версия.

Следващите графики представят основните стъпки за свързване на S8 DSP. Неговата универсалност и многообразие предлагат безкрайни възможности и конфигурации. Някои приложения могат да изискват специални стъпки или различни процедури. За работата с него и за всякакви други нужди вижте Ръководството за напреднали на USB паметта в опаковката или се свържете с вашия оторизиран специализиран център на Hertz.
1. Преди инсталиране на процесора S8 DSP, изключете захранването и всички други електронни устройства в аудио системата, за да избегнете възможна повреда.
2. Прекарайте специален захранващ кабел с подходящо сечение (AWG) от акумулатора до процесора.
3. Свържете захранващия кабел и заземяващия кабел към специалните места на многополюсния конектор, като спазвате правилния поляритет. Свържете полюс (+) към кабела, идващ от акумулатора, а полюс (–) към шасито на автомобила (ФИГ.7).
4. За правилно заземяване на устройството (-) използвайте фиксирана точка в шасито на автомобила; ако е необходимо отстранете боята или смазката от метала, като проверите с волтметър дали има връзка между отрицателния полюс (-) на акумулатора и избраната фиксирана точка. Ако е възможно, свържете всички компоненти към една и съща заземяваща точка; по този начин се избягват повечето електронни смущения (ФИГ.7).
5. Процесорът може да бъде включен чрез свързване на входа REM IN за дистанционно запалване със съответния конектор към изхода на конкретния източник (ФИГ.8) или чрез функцията ART (Автоматично дистанционно включване), ако се използват входовe с високо ниво, като сигналът се свързва към Канал 1 (ФИГ.2). Във всеки случай S8 DSP ще предостави сигнал на терминала REM OUT за включване на други устройства, свързани към системата (ФИГ. 8).
6. Изберете предварително или сигнал с ниско ниво (PRE IN), или сигнал с високо ниво (SPEAKERS IN) като главен източник, тъй като двата вида вход не могат да се използват едновременно (ФИГ.1 и 2).
7. PRE IN: Свържете най-много 6 входни канала като използвате RCA кабели. Приложеният сигнал трябва има мощност между 0.8 VRMS и 6 VRMS (ФИГ.1). Каналите ще бъдат разпознати, когато се използва доставеният софтуер (вижте „Ръководството за напреднали"). Прекарайте всички сигнални кабели близо един до друг и далече от захранващите кабели.
8. SPEAKERS IN: Свържете най-много 8 входни канала като използвате специални многополюсни куплунги. Приложеният сигнал трябва има мощност между 2.5и 21 VRMS (ФИГ.2). Каналите ще бъдат разпознати, когато се използва доставеният софтуер (вижте „Ръководството за напреднали").
9. SPDIF IN - електрически цифров вход: свържете устройства, оборудвани с електрически цифров изход S/PDIF в стандартен PCM стерео MAX 96 kHz/24 бита (ФИГ.1a). Не е възможно да се възпроизвеждат многоканални сигнали, кодирани в DOLBY DIGITAL (AC3), от аудио/видео източници (например звукът на DVD филм) или DTS.
10. PRE OUT: свържете изходите на сигнала с ниско ниво с помощта на кабели, завършващи с конектори RCA (ФИГ.6).
11. КОНТРОЛИ: клеми за директен избор на желаната памет или аудио вход (ФИГ. 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: дава възможност за избор на памет на S8 DSP, предварително настроена чрез софтуера за управление (вж. Ръководство за напреднали). Желаната памет се избира, когато клемата MEM SEL 1/SEL 2 се свърже към MEM GND, като се следват конфигурациите/настройките, изброени в таблицата (фиг.8).
    - IN SEL: позволява избор на входа SPDIF IN. Тази команда се активира чрез свързване на клемата IN SEL към MEM GND.
12. USB връзка: Свържете компютър към S8 DSP като използвате доставения USB кабел (ФИГ. 3).
13. Bluetooth връзка: за свързване на компютъра или мобилното устройство към S8 DSP използвайте специалното приложение на Hertz "S8 DSP" (ФИГ.3/4).
14. Приложения: Софтуерът за управление на S8 DSP от компютър е наличен на USB ключа, доставен с продукта. Приложението на Hertz "S8 DSP", предназначено за мобилни устройства, се предлага в онлайн магазините на съответните операционни системи.
15. ПРЕДПАЗИТЕЛ: В случай на повреда, за да замените предпазителя, извадете го от мястото му (ФИГ. 7) и го заменете с друг със същата стойност (1 А).
16. Закрепете всички външни устройства от инсталацията към корпуса на автомобила; това осигурява устойчивост и безопасност по време на шофиране; нестабилно закрепените устройства могат да причинят наранявания.
17. След като сте завършили инсталацията, проверете дали кабелите и връзките в системата са свързани правилно.
18. Повече информация относно действието на процесора S8 DSP можете да намерите в „Ръководството за напреднали".

Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (за онези европейски страни, които организират разделното събиране на отпадъци)
Продуктите, които са маркирани с контейнер на колела с X през него, не могат да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци. Тези електрически и електронни продукти трябва да бъдат рециклирани в подходящи съоръжения, способни да управляват изхвърлянето на тези продукти и компоненти. За да знаете къде и как да доставите тези продукти до най-близкото място за рециклиране / изхвърляне, моля, свържете се с местната общинска служба. Рециклирането и обезвреждането на отпадъците по подходящ начин допринася за опазването на околната среда и за предотвратяване на вредното въздействие върху здравето.

Nominal power supply voltage / fuse:	7 ÷ 20 VDC / 1A
Pulse operating voltage:	5 ÷ 24 VDC
Idling current:	0.34 A
OFF current (ART™ = OFF):	<80uA
OFF current (ART™ = ON):	<80uA
Remote IN:	6 ÷20 VDC (10 mA)
Remote OUT:	4 ÷20 VDC (150 mA)
ART - Automatic Remote Turn on/off from OUTPUT BTL speakers:	1.5 ÷7 VDC
Distortion - THD @ 1 kHz, 1 VRMS Output:	0.004 %
Bandwidth @ -3 dB:	10 Hz ÷ 40 kHz
S/N ratio @ A weighted, 4 V Output , 1 V MASTER input:	100 dBA
S/N ratio @ A weighted, 4 V Output , DIGITAL IN input:	112 dBA
Channel Separation @ 1 kHz:	97 dBA
Input sensitivity Pre IN:	0.8 ÷ 6 VRMS
Input sensitivity Speaker IN:	2.5 ÷ 21 VRMS
Input impedance:	10 kΩ (Pre IN / AUX) 4,7 Ω (Speaker IN)
Max output Level 0,1% THD:	4 V
Low level (Pre):	Ch1 ÷ Ch6; Input/Output Matrix Routing
Hi level (Speaker In):	Ch1 ÷ Ch6
Digital:	1 x Coaxial S/PDIF; Max 96 kHz / 24 bit; Extra Gain +3dB, +6dB
Low level (Preout):	Ch1 ÷ Ch8
Output Equalizer:	15 poles Paragraphic EQ: ±12 dB; 20 ÷ 20kHz
From / to personal computer:	1 x micro USB
Bluetooth data connectivity (no audio):	BT 5.0 (BLE)
Filter type:	Full / Hi pass / Low Pass / Band Pass
Filter mode and slope:	Linkwitz @ 12 / 24 dB Butterwhort @ 6 / 12 / 18 / 24 / 30 dB Bessel @ 6 / 12 / 18 / 24 / 30 dB
Crossover frequencies:	20 ÷ 20k Hz (120 step)
Phase control:	0° / 180°
Inputs:	Paragraphic EQ: +12 dB ÷ -12 dB; 7 poles (for each input channel)
OUTPUTS:	Paragraphic EQ: +12 dB ÷ -12 dB; 15 poles (for each output channel)
Memory Presets:	4 x Presets
Memory Presets selection:	Through the Control Software or by wire
Distance:	0 ÷ 471,5 cm / 0 ÷ 185,5 inches
Delay:	0 ÷ 13,58 m
Step:	0,02 ms, 0,7 cm / 0,27 in.
PC connections:	1x USB 1,1 / 2,0 / 3,0 Compatible or Bluetooth 5.0 BLE.
Software/ PC requirements:	Microsoft Windows (32/64 bit): Windows 7 (USB only), Windows 8 (USB only), Windows 10 (USB and BT BLE) MAC OS: 10.13 High Sierra or later
Minimum mobile device requirements:	Android OS 7 or later, iOS 12 or later.
Video resolution with screen resize	min. 1024 x 600
Ambient operating temperature range	0 °C to 55 °C (32 °F to 131 °F)
Max size W x H x D (mm/inch):	130 x 37 x 88,3 **/** 5.12 x 1.45 x 3.48
Weight (kg/lb):	0,66 **/** 1.45



CH1	Front TW Left	HI PASS	BUTTERWOORTH	3412 Hz @ 12dB
CH2	Front TW Right	HI PASS	BUTTERWOORTH	3412 Hz @ 12dB
CH3	Front WF Left	BAND PASS	BUTTERWOORTH	80 Hz @12dB / 3412 Hz @12dB
CH4	Front WF Right	BAND PASS	BUTTERWOORTH	80 Hz @12dB / 3412 Hz @12dB
CH5	Rear Left	HI PASS	BUTTERWOORTH	80 Hz @12dB
CH6	Rear Right	HI PASS	BUTTERWOORTH	80 Hz @12dB
CH7	Center	BAND PASS	BUTTERWOORTH	606 Hz @12dB
CH8	Subwoofer	BAND PASS	BUTTERWOORTH	20 Hz @12dB / 80 Hz @12dB

GREEN	Normal working
GREEN/ LIGHT BLUE (blinking)	Data communication
PURPLE	Missing digital signal carrier
ORANGE	Analog input signal clipping
RED	Hardware fault

BLUE (blinking)	Waiting for pairing
BLUE	Device connected
OFF	BT hardware fault

NC	NC	A	The system reverts back to MEMORY A when both MEM SEL1 / MEM SEL2 terminals are disconnected from MEM GND. It is therefore advisable to finalize the device on MEMORY A
MEM GND	NC	B	
NC	MEM GND	C	
MEM GND	MEM GND	D	

MEM GND	PRE-SELECTED INPUT	Connecting the IN SEL terminal to MEM GND the system switches to the pre-selected input (previously chosen through the Control Software)

FNL001A_21REV.A

IC NOTICE: This device complies with Canada Industry licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference. and (2) this device must accept any interference. Including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3 (B) Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. **NMB-3 (B)**

RF Exposure
Radiation Exposure Statement: This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Déclaration d'exposition aux radiations: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

FCC COMPLIANCE STATEMENT: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: 2ASUD-S8DSP IC ID: 24882-S8DSP

Tutte le specifiche riportate sono soggette a cambiamento senza preavviso
All specifications subject to change without notice

hertzaudiovideo.com

HERTZ
The Sound Experience

PART OF ELETTROMEDIA
62018 Potenza Picena (MC) Italy
T +39 0733 870 870 - F +39 0733 870 880
elettromedia.com

S8 DSP

Digital Interface Processor

QUICK START GUIDE

rev. 1a

Hi-Res AUDIO · 5.0 Bluetooth · USS universal speakers simulator · ULTRA Compact

HERTZ
The Sound Experience

hertzaudiovideo.com

安裝組件前，請審慎閱讀本手冊內所有說明。建議審慎按照重點標示的說明處。未能遵照說明者可能對組件造成無預警的傷害或損壞。

1. 請確定清楚您的愛車已加裝12伏的直流負接地電子系統。
2. 請勿將組件安裝至引擎內或將其曝露在水中、過溼環境、灰塵或髒污聚集處。
3. 切勿車外運作電纜或將放大器安裝在機械或電子設備旁。
4. 僅限內部溫度介於0°C (32°F)和55°C (131°F)方可運作 S8 DSP 位元。 位元必須至少距離任何結構3公分(1.5”)。底盤周圍必須通風良好。
5. 請確定清楚您為組作所選的位置不會影響車子機械電子設備的正常功能運作。
6. 請確定清楚電纜在安裝與接線期間不會短路。
7. 切斷或探鑽底盤時請務必謹慎小心，並檢查底處並未接上電子設備或結構元件。
8. 穿過金屬孔及假使靠近生熱設備使用適當物料時，請使用橡膠墊圈以保護電線。
9. 請確定清楚所有電纜已沿線固定，並確保外部保護殼可防火並自動熄滅。請將已接電纜固定在靠近附帶束線或夾具的端 子體旁。
10. 請事先規劃全新 S8 DSP 位元的組態及簡易安裝的最佳接線途徑。請使用 目錄裡的高品質電纜、連接器與配件。
11. 最低 PC 需求：32位元和 64位元作業系統 - Windows 7 和 Windows 8 (限 USB 連接)。Windows 10 (USB 和 BT)。MAC OS：10.13 High Sierra 或更新版本。最低 1.5 Ghz 處理器和 2 GB RAM，圖形處理卡最低解析度 1024 x 600 畫素，硬碟空間 512 MB 或以上。
12. 最低手機裝置需求：Android OS 7 或最新、iOS 12 或最新。

下列圖形代表 S8 DSP 連接的主要步驟。它的普用性和多樣性帶來的是無限的可能性和組態。某些應用程式可能需要特定步驟或不同程序。關於操作和其他任何需求，請參閱隨附的 USB 隨身碟進階使用手冊或逕洽您的 Hertz 授權特派中心。
1. 在安裝 S8 DSP 之前，請關閉聲音系統中的信號源和所有其他電子設備，以防止可能的損壞。
2. 從電池到處理器的電源線要專門設計，直徑 (AWG)要適當。
3. 將電源線和接地線連接到多極連接器上的特定位置，觀察極性是否正確。將電池纜線的 (+) 端子連接，(-) 端子連接到汽 車底盤（圖7）。
4. 若要正確將設備（ - ）接地，請在車輛底盤上使用固定點；如有必要，請從金屬上除去任何油漆或油脂，用電壓表檢查 電池負極端子（ - ）和所選固定點 之間是否有連接。如果可能，請將所有組件連接到同一接地點；該解決方案會消除大 部分噪音（圖7）。
5. 處理器可憑藉連接 REM IN 輸入端方式，以適當的特定來源輸出接頭 (圖8) 或者如果使用高位輸入，則透過 ART (自動遠端通電) 功能連接訊號到通道 1 (圖2) 方式開啟電源。不論透過哪一種，S8 DSP 都能提供 REM OUT 端子訊號打開連接系統的其他裝置電源 (圖8)。
6. 請預先選擇低電位信號（PRE IN）或高電位信號（SPEAKERS IN）作為主信號源，因為兩種輸入類型不能同時使用 （圖1和2）。
7. PRE IN：請使用RCA纜線連接輸入通道，最多連接6個。施加的信號必須在0.8 VRMS和6 VRMS之間（圖1）。使 用提供的軟體時將會識別通道（請參 閱進階手冊）。 將所有信號纜線繞在一起並遠離電源線。
8. SPEAKERS IN：請使用特定的多極連接器來連接輸入通道，最多可連接8個。施加的訊號必須在2.5到21 VRMS之間 （圖2）。使用提供的軟體時將會 識別通道（請參閱進階手冊）。
9. SPDIF IN - 電子數位輸入：連接在標準 PCM 立體音響裝置 MAX 96 kHz/24 位元，配備 S/PDIF 電子數位輸出端的裝置 (圖1a)。用戶無法從音訊 / 視訊來源（如 DVD 電影音訊）或 DTS 重製杜比數位 (AC3) 編碼多頻道訊號。
10. PRE OUT: 使用 RCA 接頭端纜線連接低位訊號輸出端 (圖6)。
11. CONTROLS: 用來直接選取所需記憶體或音訊輸入端的端子 (圖 8)。
    - MEM SEL 1/SEL 2：它專門啟用透過控制軟體選取先前設定的 S8 DSP 記憶體 (請參閱進階使用手冊)。當遵守圖表所列的組態 / 設定值將 MEM SEL 1/SEL 2 端子連接 MEM GND 時，可選取所需記憶體 (圖8)。
    - IN SEL: 它允許選取 SPDIF IN 輸入端。此項指令可藉由連接 IN SEL 端子到 MEM GND 的方式啟用。
12. USB 連接：請使用隨附的USB纜線將電腦連接到 S8 DSP（圖3）。
13. 藍芽連接：使用特定的Hertz "S8 DSP" 應用程式連接電腦或手機裝置到 S8 DSP (FIG 3/4)。
14. 應用程式: 本產品隨附於 USB 金鑰上，可從 PC 端管理 S8 DSP 的軟體。手機裝置專用的 Hertz "S8 DSP" APP 可在個別作業系統線上商店購置。
15. 保險絲：如果發生損壞，從外殼中取出保險絲並更換（圖7），更換時，請用相同值（1 A）的保險絲。
16. 請將安裝中的所有外部設備固定到車輛結構上；這可確保駕駛時的穩定性和安全性，因為不安全的設備可能會造成傷害。
17. 安裝完畢後，請檢查系統接線並確認所有接線均已正確執行。
18. 若要更熟悉 S8 DSP 的操作方式，請參閱進階手冊。

關於電氣和電子設備廢物的信息（對於那些管理收集廢物的歐洲國家）
標示X的輪式垃圾箱的產品不能與普通的垃圾一起處理。這些電氣和電子產品必須在適當的設施被回收且能夠管理這些產品和部件的處理。為了了解何處以及如何將這些產品交付給最近的回收/處置場所，請聯繫當地市政府。以適當的方式回收和處理廢物有助於保護環境並防止對健康的有害影響。

Prije nego sastavite dijelove uređaja, molimo pažljivo pročitajte ova uputstva za uporabu. Preporučavamo da pažljivo slijedite naznačena uputstva. Nepridržavanjem ovih uputa možete nenamjerno uzrokovati štetu ili kvar na dijelovima uređaja.

1. Provjerite da li automobil ima 12 V DC sustav napajanja s minusom na masi.
2. Komponente nemojte ugrađivati unutar odjeljka motora niti ih nemojte izlagati vodi, vlazi, prašini ni prljavštini.
3. Nikad nemojte provoditi kablove izvan vozila niti blizu mehaničkih ili električnih uređaja.
4. Uređaj S8 DSP koristite samo pri unutarnjoj temperaturi između 0 °C (32°F) i 55 °C (131°F). Ovaj procesor mora biti odmaknut za minimalno 3 cm (1.5") od bilo koje konstrukcije. Oko šasije mora biti odgovarajući protok zraka.
5. Vodite računa da lokacija koju ste odabrali za komponentu nema utjecaja na normalan rad mehaničkih ili električnih uređaja vozila.
6. Pripazite da tijekom instaliranja i spajanja ne dolazi do kratkog spoja kabela za napajanje.
7. Budite iznimno pažljivi prilikom skraćivanja ili bušenja šasije automobila te provjerite da ispod nema električnih žica ili elemenata konstrukcije.
8. Za zaštitu žica prilikom provođenja kroz rupe u metalu koristite gumene brtvene uloške te odgovarajuće materijale ako su u blizini uređaja koji stvaraju toplinu.
9. Provjerite da li su svi kablovi pravilno učvršćeni po cijeloj duljini. Također se uvjerite da je njihov vanjski zaštitni plašt vatrootporan i samogasiv. Priključene kablove učvrstite obujmicama i žicama vezicama pored priključnih blokova.
10. Olakšajte si ugradnju i napravite nacrt konfiguracije novog uređaja S8 DSP i najboljeg načina ožičenja. Koristite visokokvalitetne kablove, spojnice i dodatke, poput onih koje možete pronaći u katalogu Connection.
11. Minimalni zahtjevi za osobna računala: 32bit i 64bit operativni sustavi – Windows 7 i Windows 8 (USB veza). Windows 10 (USB i BT). MAC OS: 10.13 High Sierra ili novije. Procesor od najmanje 1,5 GHz i 2 GB RAM-a, grafička kartica minimalne razlučivosti 1024 x 600 piksela i prostor na tvrdom disku od 512 MB ili više.
12. Minimalni zahtjevi za mobilni uređaj: Android OS 7 ili novije, iOS 12 ili novije.

Sljedeće slike predstavljaju glavne korake za S8 DSP veze. Njegova univerzalnost i svestranost nude beskonačne mogućnosti i konfiguracije. Za neke aplikacije su potrebni specifični koraci ili različiti postupci. Za njegov rad i za bilo koje druge potrebe pogledajte Napredni priručnik na USB sticku unutar paketa ili kontaktirajte svoj ovlašteni Hertzov specijalizirani centar.
1. Prije instaliranja uređaja S8 DSP isključite izvor napajanja i sve druge električne uređaje u audio sustavu, kako biste izbjegli moguće oštećenje.
2. Od lokacije baterije do procesora provedite posebno izvedeni kabel za napajanje s odgovarajućim promjerom (AWG).
3. Kabel za napajanje i kabel za uzemljenje spojite na posebna mjesta na višepolnom konektoru, vodeći računa o pravilnom položaju polova. Priključite (+) pol na kabel koji dolazi od baterije i (-) pol na šasiju automobila (SL.7).
4. Za pravilno uzemljenje uređaja (–) koristite točku pričvršćenja na šasiji vozila; odstranite sve boju ili masnoću s metala ako je potrebno te provjerite pomoću voltmetra postoji li stalan neprekinuti spoj negativnog kraja baterije (–) i izabrane točke pričvršćenja. Ako je moguće, sve komponente spojite na istu točku uzemljenja; ovo rješenje najviše štiti od šumova i smetnji (SL.7).
5. Procesor se može uključiti povezivanjem REM IN ulaza za paljenje s odgovarajućim konektorom na određeni izlazni izvor (SLIKA 8) ili putem funkcije ART (Automatsko daljinsko uključivanje) ako se koriste ulazi visoke razine, spajanjem signal na Kanal 1 (SLIKA 2). U svakom slučaju, S8 DSP će na REM OUT terminalu pružiti signal za uključivanje ostalih uređaja spojenih na sustav (slika 8).
6. Pravovremeno izaberite ili signal niske razine (PRE IN), ili signal visoke razine (SPEAKERS IN) kao glavni izvor, jer nije moguće koristiti obje vrste ulaza istovremeno (SL.1 e 2).
7. PRE IN: Spojite do maksimalno 6 ulaznih kanala pomoću RCA kablova. Dovedeni signal mora biti između 0.8 VRMS i 6 VRMS (SL.1). Kanali će se identificirati prilikom korištenja priloženog softvera (pogledajte Napredne upute). Sve signalne kablove vodite u jednom zajedničkom snopu te što dalje od kabela napajanja.
8. SPEAKERS IN: Spojite do maksimalno 8 ulaznih kanala pomoću posebnih višepolnih konektora. Signal koji primjenjujete mora biti između 2.5 i 21 VRMS (SL.2). Kanali će se identificirati prilikom korištenja priloženog softvera (pogledajte Napredne upute).
9. SPDIF IN - Električni digitalni ulaz: spojite uređaje opremljene s S/PDIF električnim digitalnim ulazom i standardni PCM stereo MAX 96 kHz/24 bit (SL.1a). Nije moguće reproducirati višekanalne signale kodirane DOLBY DIGITAL (AC3) audio / video izvora (poput zvuka DVD filma) ili DTS-a.
10. PRE OUT: spojite izlaze niske razine signala pomoću kabela završenih RCA konektorima (SLIKA 6).
11. KONTROLE: terminali za izravan odabir željene memorije ili audio ulaza (SLIKA 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: omogućuje odabir memorije S8 DSP-a prethodno postavljenog putem Upravljačkog softvera (vidi Napredni priručnik). Željena memorija je odabrana nakon spajanja MEM SEL 1/SEL 2 terminala na MEM GND slijedeći konfiguracije / postavke navedene u grafikonu (slika 8).
    - IN SEL: omogućuje odabir ulaza SPDIF IN. Ova je naredba omogućena spajanjem IN SEL terminala na MEM GND.
12. USB veza: Spojite PC na S8 DSP pomoću priloženog USB kabela (SL. 3).
13. Bluetooth veza: za povezivanje računala ili mobilnog uređaja na S8 DSP koristite posebnu Hertzovu aplikaciju „S8 DSP" (SL.3 e 4).
14. Aplikacija: softver za upravljanje S8 DSP-om s računala dostupan je na USB ključu isporučenom s proizvodom. Hertz „S8 DSP" APP namijenjen mobilnim uređajima dostupan je u mrežnim trgovinama odgovarajućih operativnih sustava.
15. OSIGURAČ: U slučaju kvara, izvadite pregorjeli osigurač iz kućišta (SL. 7) i zamijenite ga osiguračem jednake vrijednosti (1A).
16. Učvrstite sve vanjske uređaje unutar instalacije na strukturu vozila; time osiguravate stabilnost i sigurnost tijekom vožnje, dok neučvršćeni uređaji mogu prouzročiti ozljede.
17. Kad dovršite instalaciju, provjerite ožičenje sustava te jesu li svi spojevi pravilno izvedeni.
18. Kako biste se bolje upoznali s radom uređaja S8 DSP, pročitajte Napredne upute.

Podaci o električnom i elektroničkom otpadu (za one članice europske unije koje organiziraju odvojeno skupljanje otpada)
Proizvodi koji su označeni prekriženom kantom za smeće na kotačima ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom. Ovi električni i elektronički proizvodi moraju se reciklirati u odgovarajućim postrojenjima koja mogu zbrinjavati otpad ovih proizvoda i komponenata. Kako biste znali gdje se nalaze vama najbliža takva mjesta za recikliranje/zbrinjavanje obratite se lokalnim gradskim vlastima. Recikliranjem i zbrinjavanjem otpada na prikladan način doprinosite zaštiti okoliša i sprječavanju štetnih utjecaja za zdravlje.

Před instalací komponent si prosím pečlivě přečtěte veškeré pokyny obsažené v tomto návodu. Je vhodné pečlivě dodržovat zvýrazněné instrukce. Nedodržení těchto pokynů může zapříčinit neúmyslné zničení nebo poškození komponent.

1. Ujistěte se, že váš automobil má 12 voltový stejnosměrný elektrický systém se záporným uzemněním.
2. Nemontujte součástky dovnitř prostoru motoru ani je nevystavujte vlivu vody, přílišné vlhkosti, prachu nebo špíny.
3. Nikdy neveď'te kabely z vnější strany vozidla ani vedle mechanických nebo elektronických přístrojů.
4. Používejte S8 DSP pouze, jestliže je vnitřní teplota mezi 0 °C (32 °F) a 55 °C (131 °F). Tento procesor musí mít vzdálenost minimálně 3 cm (1,5”) od jakékoliv konstrukce. Okolo podstavce musí být dobré proudění vzduchu.
5. Ujistěte se, že umístění, které jste pro součástky vybrali, neovlivní správné fungování mechanických a elektronických zařízení vozidla.
6. Ujistěte se, že síťový kabel během instalace a připojení nezkratuje žádný okruh.
7. Při řezání nebo vrtání do podvozku automobilu dbejte zvýšené opatrnosti, zkontrolujte, že vespod není žádné elektrické vedení nebo konstrukční prvky.
8. Pro ochranu drátu při vedení skrz otvory v kovu použijte gumové průchodky a jestliže jsou blízko zařízení, která vytváří teplo, použijte správné materiály.
9. Ujistěte se, že všechny kabely jsou po celé jejich délce správně zabezpečeny. Také se ujistěte, že jejich vnější ochranná vrstva je odolná proti ohni a je samozhášivá. Zabezpečte připojené kabely, které jsou blízko řadových spojek, drátěnými pásky nebo svorkami.
10. Naplánujte předem konfiguraci vašeho nového Bitu One HD a nejlepší vedení drátů pro snadnou instalaci. Použijte vysoce kvalitní kabely, konektory a příslušenství, jako jsou ty, které jsou k dispozici v katalogu Connection.
11. Minimální požadavky na počítač: 32bit a 64bit operační systémy - Windows 7 a Windows 8 (pouze připojení USB). Windows 10 (USB i BT). MAC OS: 10.13 High Sierra nebo novější. Minimálně 1.5 GHz procesor a 2 GB RAM, grafická karta s minimálním rozlišením 1024 x 600 pixelů a prostor na pevném disku 512 MB nebo více.
12. Minimální požadavky na mobilní zařízení: Android OS 7 nebo novější, iOS 12 nebo novější.

Následující pokyny jsou hlavními kroky, které je třeba dodržet kvůli připojení S8 DSP. Jeho univerzálnost a mnohostrannost poskytuje nekonečné možnosti a konfigurace. Některé aplikace mohou vyžadovat specifické postupy nebo jiné kroky. Pro její fungování a pro jakékoliv jiné potřeby se podívejte do pokročilého návodu na USB flash paměti uvnitř balení nebo kontaktujte vaše oprávněné specializované centrum společnosti Hertz.
1. Před nainstalováním přístroje S8 DSP vypněte zdroj a všechny další elektronická zařízení v audio systému, abyste zabránili případnému poškození.
2. Veď'te speciálně navržený napájecí drát se správným průměrem (AWG) od baterie do procesoru.
3. Připojte napájecí a uzemňovací dráty do specifických míst na vícepólovém konektoru, dávejte pozor na dodržení správné polarity. Připojte koncovku (+) ke kabelu přicházejícího z baterie a koncovku (-) k podvozku auta (OBR.7).
4. Abyste správně uzemnili přístroj (–), použijte upínací bod v podvozku vozidla; jestliže je to nutné, odstraňte z plechu veškerou barvu nebo mastnotu a překontrolujte voltmetrem, že propojení mezi zápornou koncovkou baterie (-) a vybraným upínacím bodem funguje. Jestliže je to možné, připojte všechny komponenty do stejného bodu uzemnění; toto řešení odstraní většinu hluku (OBR. 7).
5. Profesor jde zapnout připojením vstupu REM IN pro dílkové zapalování příslušným konektorem ke specifickému výstupními zdroji (obr.8) nebo přes funkci ART (Automatic Remote Turn-on (Automatické dálkové zapnutí), pokud jsou použity vysokoúrovňové vstupy, připojení signálu ke kanálu 1 (obr.2). V každém případě poskytne S8 DSP signál na svorce REM OUT pro zapínání zařízení připojených k systému (obr.8).
6. Předem také zvolte jako hlavní zdroj nízkou (PRE IN) nebo vysokou úroveň signálu (VSTUP REPRODUKTORŮ), jelikož nemohou být použity zároveň dva typy vstupů (OBR. 1 a 2).
7. PRE IN: Připojte maximálně 6 vstupních kanálů pomocí RCA kabelů. Použitý signál musí být mezi 0.8 VRMS a 6 VRMS (OBR. 1). Kanály budou identifikovány, až použijete dodávaný software (viz Pokročilý návod). Nasměrujte všechny signální kabely blízko k sobě a pryč od napájecích kabelů.
8. VSTUP REPRODUKTORŮ: Použitím specifických vícepólových konektorů zapojte maximálně 8 vstupních kanálů. Signál, který bude použit, musí být mezi 2.5 a 21 VRMS (OBR. 2). Kanály budou identifikovány, až použijete dodávaný software (viz Pokročilý návod).
9. SPDIF IN - Elektrický digitální vstup: připojte zařízení vybavená elektrickým digitálním výstupem S/PDIF ve standardu PCM stereo MAX 96 kHz/24 bit (obr.1a). Není možné reprodukovat DOLBY DIGITAL (AC3) zakódované vícekanálové signály ze zdrojů audia/videa (jako je audio DVD filmu) nebo DTS.
10. PRE OUT: připojte výstupy nízkoúrovňového signálu pomocí kabelů zakončených RCA konektory (obr.6).
11. OVLADAČE: svorky pro přímou volbu požadované paměťového nebo audio vstupu (obr.8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: umožňuje volbu paměti S8 DSP dříve nastavené pomocí řídicího software (viz pokročilý návod). Požadovaná paměť je pak vybrána, když je svorka MEM SEL 1/SEL 2 připojena k MEM GND po zkonfigurování/uspořádání uvedeném v grafu (obr.8).
    - IN SEL: umožňuje volbu vstupu SPDIF IN. Tento příkaz je umožněn připojením svorky IN SEL k MEM GND.
12. USB připojení: Připojte PC k S8 DSP pomocí dodávaného USB kabelu (OBR. 3).
13. Bluetooth připojení: pro připojení počítače nebo mobilního zařízení k S8 DSP použijte specifickou aplikaci Hertz „S8 DSP” (obr.3/4).
14. Aplikace: software k řízení S8 DSP z počítače je dostupné na USB klíči dodávanému s produktem. Hertz „S8 DSP” APP určený pro mobilní zařízení je dostupný v online obchodech nebo příslušných provozních systémech.
15. POJISTKA: V případě poškození vyjměte pojistku ze skříně (OBR. 7) a nahraď'te ji pojistkou stejné hodnoty (1A).
16. Během instalace připevněte všechna externí zařízení ke konstrukci vozidla; to zajistí stabilitu a bezpečnost při řízení, nepřipevněná zařízení mohou způsobit zranění.
17. Až dokončíte instalaci, zkontrolujte elektroinstalaci systému a ověřte, zda byla všechna připojení provedena správně.
18. Abyste se lépe obeznámili s tím, jak S8 DSP funguje, nahlédněte prosím do Pokročilého návodu.

Informace o likvidaci elektrického a elektronického odpadu (pro země EU, které používají systém třídění odpadu)
Produkty obsahující symbol (přeškrtnutý odpadkový kontejner) nesmí být likvidovány jako domácí odpad. Elektrický a elektronický odpad má být recyklován v zařízení určeném pro manipulaci s těmito předměty a jejich komponenty. Kontaktujte svůj místní správní úřad ohledně umístění nejbližšího takového zařízení. Správná recyklace a třídění odpadu napomůže zachování přírodních zdrojů, stejně jako ochraně našeho zdraví a životního prostředí před škodlivými vlivy.

Læs venligst alle instruktionerne i denne vejledning, før du installerer komponenterne. Det anbefales at følge de fremhævede instruktioner omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instruktioner, kan føre til utilsigtet skade eller beskadigelse af komponenterne.

1. Sørg for, at din bil har et negativt jordforbundet 12 V jævnstrømssystem.
2. Installer ikke komponenter inde i motorrummet eller udsæt dem for vand, for høj luftfugtighed, støv eller snavs.
3. För aldrig kabler uden for køretøjet. Og installer ikke forstærkeren ved siden af mekaniske eller elektroniske enheder.
4. Brug kun S8 DSP, når indendørstemperaturen er mellem 0 °C og 55 °C (131 °F). Din S8 DSP skal have en afstand på mindst 3 cm fra andre strukturer. Der skal være god luftstrøm omkring kabinettet.
5. Sørg for, at stedet, hvor komponenten installeres, ikke påvirker køretøjets mekaniske og elektriske enheder.
6. Sørg for, at strømkablet ikke kortslutter under installation og tilslutning.
7. Vær ekstrem forsigtig, når du skærer eller borer i bilens karosseri, og sørg for, at der ikke er ledninger eller strukturelementer under bagved.
8. Brug gummityller til at beskytte ledningen, når den føres gennem hullerne i metallet, og brug ordentlige materialer, hvis ledningen er tæt på varmegenererende enheder.
9. Sørg for, at alle kabler fastgøres ordentligt langs hele længden. Sørg også for, at deres ydre beskyttelseselement er flammebestandig og selvslukkende. Fastgør de forbundne kabler tæt på klemmerækkerne med spændebånd eller klemmer.
10. Planlæg konfigurationen af din nye S8 DSP på forhånd, og find de bedste ledningsruter, så installationen bliver lettere. Brug højkvalitetskabler, stik og tilbehør, som dem du kan finde i Connection-kataloget.
11. Minimumskrav til pc: 32-bit og 64-bit operativsystem - Windows 7 og Windows 8 (kun USB-forbindelse). Windows 10 (både USB og Bluetooth). macOS: 10.13 High Sierra eller nyere. Processor på mindst 1.5 GHz, 2 GB RAM, et grafikkort med en opløsning på mindst 1024 x 600 pixels og mindst 512 MB harddiskplads.
12. Minimumskrav til mobiltelefon: Android-operativsystem version 7 eller nyere, iOS 12 eller nyere.

Følgende grafik viser hovedtrinnene for S8 DSP-forbindelser. Dens universalitet og alsidighed giver uendelige muligheder og konfigurationer. I nogle tilfælde kan det være nødvendigt at gennemgå særlige trin eller forskellige procedurer. Se den avancerede vejledning på USB-nøglen i pakken med oplysninger om betjening og andre krav, eller kontakt dit autoriserede specialistcenter for Hertz.
1. Inden du installerer din S8 DSP, skal du slukke for kilden og alle andre elektroniske enheder i lydsystemet for at undgå mulig skade.
2. Før en specifikt designet strømkabel med korrekt diameter (AWG) fra batteriet til processoren.
3. Tilslut ledningen og jordledningen til de specifikke positioner på stikket med flere poler, og sørg for at overholde korrekt polaritet. Tilslut (+) terminalen til kablet, der kommer fra batteriet og (-) terminalen til bilens chassis (fig. 7).
4. For korrekt jordforbindelse af enheden (–), skal du bruge et fastgørelsespunkt på køretøjets chassis. Fjern eventuel maling eller fedt fra metallet, hvis nødvendigt. Og brug en voltmeter til, at kontrollere kontinuitet mellem batteriets negative terminal (–) og det valgte fastgørelsespunkt. Hvis muligt, skal alle komponenterne forbindes til det samme jordforbindelsespunkt. Dette fjerner mest støj. (fig 7)
5. Processoren kan tændes ved at forbinde indgangen FJERN IND for fjerntænding med det korrekte stik med den specifikke kildeudgang (fig. 8) eller via funktionen ART (Automatic Remote Turn-on – automatisk fjerntænding), hvis indgangene med højt niveau bruges og signalet sluttes til kanal 1 (fig. 2). S8 DSP sender under alle omstændigheder et signal på terminalen FJERN UD om at tænde andre enheder, der er tilsluttet systemet (fig. 8).
6. Vælg på forhånd enten et lavt signalniveau (PRE IND) eller et højt signalniveau (HØJTTALER IND) som hovedkilde, da de to indgangstyper ikke kan bruges på samme tid (fig. 1 og 2).
7. PRE IND: Tilslut op til maksimalt 6 indgangskanaler med RCA-kabler. Det anvendte signal skal være mellem 0.8 VRMS og 6 VRMS (fig. 1). Kanalerne identificeres med den medfølgende software (se den avancerede vejledning). Før alle signalkablerne tæt sammen og væk fra strømkabler.
8. HØJTTALERE IND: Tilslut op til højst 8 indgangskanaler med de specifikke flerpolede stik. Signalet, der anvendes, skal være mellem 2.5 og 21 VRMS (fig. 2). Kanalerne identificeres med den medfølgende software (se den avancerede vejledning).
9. S/PDIF IND - Elektrisk digital indgang: Tilslut enheder med en elektrisk digital S/PDIF-udgang i standard PCM-stereo på maks. 96 kHz/24 bit (fig. 1a). Signaler på flere kanaler kodet med DOLBY DIGITAL (AC3) fra lyd-/videokilder (som fx lyden fra en dvd-film) eller DTS.
10. PRÆ UD: Tilslut udgangene med lavt signalniveau med kabler med RCA-stik (fig. 6).
11. KONTROLELEMENTER: Terminaler til direkte valg af den ønskede hukommelse eller lydindgang (fig. 8).
    - HUKOM VALG 1/VALG 2: Aktiverer valget af en hukommelse i S8 DSP, der tidligere er konfigureret ved hjælp af kontrolsoftwaren (se den avancerede vejledning). Den ønskede hukommelse vælges, når terminalen HUKOM VALG 1/VALG 2 forbindes til HUKOM JORD i henhold til konfigurationerne/opsætningerne i diagrammet (fig. 8).
    - IND VALG: Giver mulighed for at vælge indgangen S/PDIF IND. Kommandoen aktiveres ved at slutte terminalen IND VALG til HUKOM JORD.
12. USB-forbindelse: Tilslut pc'en til S8 DSP med det medfølgende USB-kabel (fig. 3).
13. Bluetooth-forbindelse: Slut computeren eller mobilenheden til S8 DSP ved hjælp af den specifikke Hertz-app "S8 DSP" (fig. 3/4).
14. Applikationer: Softwaren til styring af S8 DSP fra en pc findes på USB-nøglen, der følger med produktet. Hertz-appen "S8 DSP" til mobilenheder kan fås i netbutikkerne for de respektive operativsystemer.
15. SIKRING: Hvis sikringen springer, skal den skiftes ved at tage den ud af kabinettet (fig. 7). Den skal skiftes med en af samme værdi (1A).
16. Fastgør alle ekstre enheder i installationen til køretøjets struktur. Dette sikrer stabilitet og sikkerhed under kørslen, da ikke fastspændte enheder kan forårsage personskader.
17. Når installationen er færdig, skal du kontrollere systemets ledninger og kontrollere, at alle tilslutninger blev udført korrekt.
18. Se den avancerede vejledning, for at blive mere fortrolig med, hvordan S8 DSP fungerer.

Oplysninger om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (for de europæiske lande, der organiserer den separate indsamling af affald)
Produkter mærket med en skraldespand på hjul med et X henover må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Disse elementer skal afleveres på en genbrugsstation. Er du i tvivl om din lokale genbrugsstation modtager disse elementer, kontakt da enten kommunen eller genbrugsstationen selv. Genbrug og korrekt bortskaffelse bidrager til beskyttelsen af miljøet og forhindrer skadelige virkninger på sundheden.

Lees vóór de installatie van de onderdelen de instructies in deze handleiding zorgvuldig door. We raden u aan de gemarkeerde instructies zorgvuldig te volgen. Als u deze instructies niet volgt, kan dit ten per ongeluk verwondingen veroorzaken, of schade aan de onderdelen.

1. Zorg ervoor dat uw auto over een 12 Volt DC negatief geaard elektrisch systeem beschikt.
2. Installeer geen onderdelen onder de motorkap, en laat ze niet in contact komen met water, extreme vochtigheid, stof of modder.
3. Breng nooit snoeren aan de buitenkant van de auto aan, en niet naast mechanische of elektronische apparatuur.
4. Gebruik de S8 DSP alleen als de binnentemperatuur tussen 0°C (32 °F) en 55 °C (131 °F) ligt. Deze eenheid dient op een afstand van tenminste 3 cm (1,5") van ieder voorwerp geplaatst te worden. Er dient goede luchtcirculatie rond de behuizing te zijn.
5. Zorg ervoor dat de door u gekozen locatie voor het component de juiste werking van de mechanische en electrische systemen in het voertuig niet beïnvloeden.
6. Let erop dat de stroomkabel geen kortsluiting veroorzaakt tijdens de installatie en het aansluiten.
7. Let heel erg goed op bij zagen of boren in het chassis van de auto, zorg ervoor dat er geen elektrische bedrading of structurele onderdelen onderzitten.
8. Gebruik rubberen buisjes om de draad te beschermen als u deze door de gaten in het metaal van de auto leidt en gebruik het juiste materiaal in de buurt van apparatuur die warmte ontwikkelt.
9. Zorg ervoor dat alle snoeren over hun gehele lengte goed vastzitten. Zorg er ook voor dat de buitenste beschermlaag brandwerend en branddovend is. Maak de aangesloten snoeren dichtbij de aansluitblokjes goed vast met tie-wraps of klemmen.
10. Plan de configuratie van uw nieuwe S8 DSP en de beste bedradingsroute vooruit om de installatie te vereenvoudigen. Gebruik snoeren, verbindingen en accessoires van hoge kwaliteit, zoals u deze vindt in de Connection catalogus.
11. Minimale vereisten voor PC: 32bit en 64bit-besturingssystemen - Windows 7 en Windows 8 (Alleen aansluiting via USB). Windows 10 (zowel USB als BT). MAC OS: 10.13 High Sierra of later. Minimum 1.5 GHz processor en 2 GB RAM, een grafische kaart met een minimale resolutie van 1024 x 600 pixels en een harde schijfruimte van 512MB of meer.
12. Minimale vereisten voor mobiel apparaat: Android OS 7 of later, iOS 12 of later.

De volgende afbeeldingen geven de belangrijkste stappen voor de S8 DSP-aansluitingen weer. Zijn universaliteit en veelzijdigheid bieden eindeloze mogelijkheden en configuraties. Specifieke stappen of verschillende procedures kunnen in bepaalde toepassingen nodig zijn. Voor de juiste werking en andere belangrijke informatie, raadpleeg de uitgebreide handleiding op de USB-stick binnenin de verpakking of neem contact op met uw erkende Hertz gespecialiseerd centrum.
1. Doe het bronapparaat en alle andere electronische apparatuur van het geluidssysteem uit voordat u met de installatie van de S8 DSP begint, om mogelijke schade te voorkomen.
2. Trek een speciaal daarvoor geschikte draad met de juiste diameter (AWG) van de accu naar de processor.
3. Sluit de stroomdraad en de aardedraad aan op de daarvoor geschikte aansluitpunten op de meerpolige aansluiting, en let op de juiste polariteit. Sluit de (+) aansluiting aan op de kabel die van de accu afkomt, en de (–) aansluiting op het chassis van de auto (AFB. 7).
4. Om het apparaat goed te aarden (–) gebruikt u een aansluitpunt op het chassis van het voertuig; verwijder evt. verf of vet van het metaal, controleer met een voltmeter dat er verbinding is tussen de negatieve pool van de accu (–) en het gekozen aansluitpunt. Indien mogelijk, sluit dan alle onderdelen aan op hetzelfde aardpunt; dit vermindert ongewenste ruis (AFB. 7).
5. De processor kan worden ingeschakeld door de REM IN-ingang voor ontsteking af te sluiten met de gepaste connector aan te sluiten op de specifieke bronuitgang (FIG.8) of via de ART (Automatic Remote Turn-on/ Automatische inschakeling op afstand) functie als de hoge invoerniveaus worden gebruikt, met aansluiting van het signaal op Kanaal 1 (FIG.2). De S8 DSP levert in alle gevallen een signaal op de REM OUT-terminal om de andere apparaten die op het systeem zijn aangesloten in te schakelen (FIG.8).
6. Kies vantevoren óf een zwak signaal (PRE IN) of een sterk signaal (LUIDSPREKERS IN) als de hoofdbron, omdat deze twee soorten niet tegelijkertijd gebruikt kunnen worden (AFB. 1 en 2).
7. PRE IN: Sluit een maximum van 6 ingangskanalen aan m.b.v. RCA kabels. Het aangeboden signaal moet liggen tussen 0.8 VRMS en 6 VRMS (AFB. 5-A). De kanalen worden geïdentificeerd bij het gebruik van de meegeleverde software (zie de Handleiding voor Gevorderden). Leid alle signaalkabels dicht bij elkaar, en uit de buurt van stroomkabels.
8. LUIDSPREKERS IN: Sluit een maximum van 8 ingangskanalen aan m.b.v. de speciale meerpolige aansluitingen. Het signaal dat moet worden toegepast moet een niveau tussen de 2.5 en 21 VRMS hebben (AFB. 2). De kanalen worden geïdentificeerd bij het gebruik van de meegeleverde software (zie de Handleiding voor Gevorderden).
9. SPDIF IN - Elektrische Digitale Ingang: voor aansluiting van apparatuur die voorzien zijn van een S/PDIF-elektrische digitale ingang in standaard PCM stereo MAX 96 kHz/24 bit (FIG.1a). Het is niet mogelijk op DOLBY DIGITAL (AC3) gecodeerde meerkaalsignalen van audio-/videobronnen (zoals de audio van een DVD-film) of DTS te reproduceren.
10. PRE OUT: voor aansluiting van signaaluitgangen met een laag niveau met gebruik van kabels met RCA-connectoren (FIG.6).
11. CONTROLS: terminals voor directe selectie van gewenste geheugen of audio-ingang (FIG 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: maakt de selectie van een geheugen van de S8 DSP mogelijk, die van tevoren is ingesteld via de Control Software (zie uitgebreide handleiding). Het gewenste geheugen is geselecteerd wanneer de MEM SEL 1/SEL 2-terminal in de MEM GND is aangesloten, gevolgd door de configuraties/instellingen die in de afbeelding zijn vermeld (Fig.8).
    - IN SEL: voor het selecteren van de SPDIF IN -ingang. Deze commando wordt geactiveerd door het aansluiten van de IN SEL-terminal op MEM GND.
12. USB-aansluiting: Sluit de PC aan op de S8 DSP met behulp van de meegeleverde USB kabel (AFB. 3).
13. Bluetooth-aansluiting: voor aansluiting van de computer of mobiel apparaat op de S8 DSP, gebruik de specifieke Hertz "S8 DSP" toepassing (FIG.3/4).
14. Toepassingen: de software voor het beheer van de S8 DSP vanaf een PC is beschikbaar op de USB-stick die met het product is meegeleverd. De Hertz "S8 DSP" APP voor mobiele telefoons is beschikbaar in de online stores van de respectieve besturingssystemen
15. ZEKERING: Als er schade optreedt, vervang dan de zekering (AFB. 7) door een zekering van gelijke waarde (1 A).
16. Maak alle externe apparaten tijdens de installatie vast aan de structuur van het voertuig; dit zorgt voor stabiliteit en veiligheid tijdens het rijden, omdat apparaten die niet vastzitten verwondingen kunnen veroorzaken.
17. Als de installatie compleet is, controleer dan de bedrading en dat alle koppelingen goed zijn aangebracht.
18. Om een beter beeld van de werking van de S8 DSP te krijgen kunt u de Handleiding voor Gevorderden raadplegen.

Informatie met betrekking tot de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (voor de Europese landen die het afval gescheiden inzamelen)
Producten die zijn gemarkeerd met een doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes mogen niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Deze elektrische en elektronische producten dienen te worden gerecycled door geschikte faciliteiten, die in staat zijn om deze producten en componenten te verwerken. Om te weten te komen hoe en waar deze producten ingeleverd kunnen worden bij het dichtstbijzijnde recycling/inzamelingspunt, verzoeken wij u om contact op te nemen met uw lokale gemeente. Het op correcte wijze recyclen en inzamelen van afval draagt bij aan de bescherming van het milieu en het voorkomen van schadelijke effecten op de gezondheid.

Enne komponentide paigaldamist lugege tähelepanelikult kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid. Esiletõstetud juhiseid on soovitatav täpselt järgida. Nende juhiste eiramisel võite komponente tahtmatult kahjustada või vigastada.

1. Veenduge, et teie autol oleks 12-voldine negatiivse maandusega alalisvoolu-elektrisüsteem.
2. Ärge paigaldage komponente mootoriruumi ega asetage neid vee, liigse niiskuse, tolmu ega mustuse kätte.
3. Ärge vedage kunagi kaableid masina väliskülljel ja ärge paigaldage neid mehaaniliste või elektrooniliste seadmete kõrvale.
4. Kasutage S8 DSP seadet ainult siis, kui sisetemperatuur on vahemikus 0 °C (32 °F) kuni 55 °C (131 °F). Protsessor peab igast konstruktsioonielemendist jääma vähemalt 3 cm (1,5") kaugusele. Kere ümber peab olema hea õhuringlus.
5. Veenduge, et komponentidele valitud asukoht ei mõjutaks sõiduki mehaaniliste ja elektriliste seadmete tööd.
6. Veenduge, et toitejuhe ei satuks paigaldamise ja ühendamise ajal lühisesse.
7. Auto kere lõigates või puurides olge ülimalt ettevaatlik, kontrollige, et selle all ei oleks elektrijuhtmeid ega konstruktsioonielemente.
8. Kasutage juhtmete kaitsmiseks metallis olevatest aukudest läbi viimisel kummist kaitserõngaid ning kasutage soojust eraldavate seadmete läheduses sobivaid materjale.
9. Veenduge, et kaablid oleksid kogu oma pikkuse ulatuses korralikult kinnitatud. Samuti veenduge, et nende välimine kaitsekiht oleks tulekindel ja isekustuv. Kinnitage ühendatud kaablid klemmiriviide lähedale kaablivitste või klambritega.
10. Parima juhtmete vedamise ja paigaldamise lihtsustamise tagamiseks planeerige esmalt oma uue S8 DSP konfiguratsioon. Kasutage kõrgekvaliteedilisi kaableid, liitmikke ja tarvikuid, mis on samaväärsed nendega, mida leiate Connection kataloogist.
11. Minimaalsed nõuded arvutile: 32-bitised ja 64-bitised operatsioonisüsteemid: Windows 7 ja Windows 8 (ainult USB-ühendus). Windows 10 (nii USB kui ka BT). MAC OS: High Sierra 10.13 või hilisem. Vähemalt 1,5 GHz protsessor ja 2 GB RAM, graafikakaart minimaalse eraldusvõimega 1024 x 600 pikslit ja kõvaketas mälumahuga 512 MB või rohkem.
12. Minimaalsed nõuded mobiilseadmele: Android OS 7 või hilisem, iOS 12 või hilisem.

Järgneval joonisel on näidatud S8 DSP ühendamise põhietapid. Selle universaalsus ja paindlikkus pakub lõputuid võimalusi ja konfiguratsioone. Mõningate rakenduste korral tuleb kasutada spetsiifilisi toiminguid või erinevaid protseduure. Selle toimimise ja muu vajaliku kohta lugege pakendis olevalt USB-mälupulgalt üksikasjalikku kasutusjuhendit Advanced Manual või võtke ühendust oma volitatud Hertzi teeninduskeskusega.
1. Enne S8 DSP paigaldamist lülitage võimaliike kahjustuste ennetamiseks välja signaaliallikas ja muud audiosüsteemi elektroonikaseadmed.
2. Vedage spetsiaalse ehitusega sobiva läbimõõduga (AWG) toitejuhe akust protsessorini.
3. Ühendage toitejuhe ja maandusjuhe mitmepooluselise liitmiku kindlate klemmide külge, järgides õiget polaarsust. Ühendage (+) klemm akult tuleva juhtmega ning (–) klemm auto kerega (JOON. 7).
4. Seadme õigeks maanduseks (–) kasutage sõiduki kerel asuvat kinnituskohta; vajadusel eemaldage metallilt värv või määre, kontrollige voltmeetriga, et aku negatiivse klemmi (–) ja valitud kinnituspunkti vahel poleks katkestust. Võimalusel ühendage kõik komponendid sama maanduspunktiga; selline lahendus kõrvaldab enamuse mürast (JOON. 7).
5. Protsessori saab sisse lülitada, ühendades sisendi REM IN kaugkäivituseks vastava liitmiku abil konkreetse allika väljundiga (joonis 8) või funktsiooni ART (automaatne kauglülitus) abil, kui kasutatakse kõrgetasemelisi sisendeid, ühendades signaali kanaliga 1 (JOON. 2). Igal juhul annab S8 DSP signaali klemmile REM OUT süsteemiga ühendatud teiste seadmete sisselülitamiseks (JOON. 8).
6. Valige esmalt põhiliseks signaaliallikaks kas madala tasemega signaal (PRE IN) või kõrge tasemega signaal (SPEAKERS IN), sest kahte sisenditüüpi ei saa samaaegselt kasutada (JOON. 1, 2).
7. PRE IN: ühendage maksimaalselt 6 sisendkanalit RCA kaableid kasutades. Rakendatav signaal peab olema vahemikus 0.8 VRMS ja 6 VRMS (JOON. 1). Kanalid tuvastatakse kaasasolevat tarkvara kasutades (vt Täielikku kasutusjuhendit). Vedage kõik signaalikaablid üheskoos ning eemal toitekaablitest.
8. SPEAKER IN: ühendage maksimaalselt 8 sisendkanalit, kasutades spetsiaalseid mitmepooluselisi pistmikke. Rakendatav signaal peab olema 2.5 kuni 21 VRMS (JOON. 2). Kanalid tuvastatakse kaasasolevat tarkvara kasutades (vt Täielikku kasutusjuhendit).
9. SPDIF IN - elektriline digitaalne sisend: ühendage seadmed, mis on varustatud S/PDIF-i elektrilise digitaalväljundiga standardses PCM-stereorežiimis parameetritega max. 96 kHz / 24 bitti (JOON. 1a). Taasesitada ei saa DOLBY DIGITAL-iga (AC3) kodeeritud mitmekanalilisi signaale audio-/videoallikatest (nt DVD-filmi heli) või DTS-ist.
10. PRE OUT: ühendage madala nivooga signaaliväljundid RCA-pistikutega kaablite abil (JOON. 6).
11. CONTROLS: klemmid soovitud mälu või audiosisendi otsevalimiseks (JOON. 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: võimaldab valida eelnevalt juhtimistarkvara kaudu seadistatud S8 DSP mälu (vt üksikasjalikku kasutusjuhendit Advanced Manual). Soovitud mälu valitakse klemmi MEM SEL 1/SEL 2 ühendamisel MEM GND-ga vastavalt tabelis (joon. 8) loetletud konfiguratsioonidele/seadistustele.
    - IN SEL: võimaldab valida sisendit SPDIF IN. See käsk lubatakse, ühendades klemmi IN SEL klemmiga MEM GND-ga.
12. USB-ühendus: arvuti ühendamine S8 DSP-ga, kasutades kaasasolevat USB-kaablit (JOON. 3).
13. Bluetoothi ühendus: arvuti või mobiilseadme ühendamiseks S8 DSP-ga kasutage spetsiaalset rakendust Hertz „S8 DSP" (JOON. 3/4).
14. Rakendused: tarkvara S8 DSP juhtimiseks arvutist on saadaval tootega kaasas oleval USB-mälupulgal. Mobiilseadmete jaoks ettenähtud rakendus Hertz „S8 DSP" on saadaval vastavate operatsioonisüsteemide veebipoodides.
15. SULAVKAITSE: läbipõlemise korral eemaldage kaitse selle korpusest (JOON. 7) ja vahetage samaväärse vastu (1 A).
16. Kinnitage paigaldamise ajal kõik välised seadmed sõiduki konstruktsiooni külge; see tagab sõitmise ajal stabiilsuse ja ohutuse, sest lahtised seadmed võivad põhjustada vigastusi.
17. Kui paigaldamine on lõpule viidud, kontrollige süsteemi kaabeldust ning veenduge, et kõik ühendused on tehtud õigesti.
18. S8 DSP tööga põhjalikumaks tutvumiseks vaadake Täielikku kasutusjuhendit.

Teave elektriliste ja elektroonikajäätmete kohta (nende Euroopa riikide, mis korraldavad sorteeritud jäätmete kogumist)
Tooted, mis on märgistatud läbikriipsutatud (X) ratastel prügikonteineri märgiga, ei või utiliseerida koos tavaliste olmejäätmetega. Neid elektrilisi ja elektroonilisi tooteid tuleb ümber töödelda selleks sobivates asutustes, mis on suutelised neid tooteid ja komponente utiliseerima. Võtke ühendust oma kohaliku omavalitsusega, et saada teada, kuidas ja kuhu toimetada need tooted lähimasse ümbertöötlus/utiliseerimispunkta toimetada. Jäätmete sobiv ümbertöötlemine ja utiliseerimine aitab kaasa keskkonna kaitsmisele ja tervisele kahjuliku mõju ennetamisele tervisele.

Ennen komponenttien asennusta lue huolellisesti kaikki tässä ohjekirjassa olevat ohjeet. On suositeltavaa noudattaa korostettuja ohjeita huolellisesti. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa komponenteille vahinkoa.

1. Varmista, että autossasi on 12 voltin tasavirtajärjestelmä, jossa maadoitus on negatiivinen.
2. Älä asenna komponentteja moottoritilan sisään tai altista niitä vedelle, kosteudelle, pölylle tai lialle.
3. Älä koskaan vedä kaapeleita ajoneuvon ulkopuolelle mekaanisten tai sähköisten laitteiden viereen.
4. Käytä S8 DSP -laitetta vain, kun lämpötila on 0 55 °C. Prosessori tulee asentaa vähintään 3 cm etäisyydelle mistä tahansa rakenteesta. Rungon ympärillä tulee olla hyvä ilmankierto.
5. Varmista, että komponentille valitsemasi paikka ei vaikuta ajoneuvon mekaanisten ja sähköisten laitteiden oikeaan toimintaan.
6. Varmista, ettei virtakaapeli mene oikosulkuun asennuksen ja kytkennän aikana.
7. Ole erittäin varovainen, kun leikkaat tai poraat auton koria. Tarkista, ettei alla ole sähköjohtoja tai rakenteellisia elementtejä.
8. Suojaa johto kumitiivisteillä läpivientien kohdalla ja käytä oikeita eristemateriaaleja, jos johto kulkee lähellä lämpöä synnyttäviä laitteita.
9. Varmista, että kaapelit on kiinnitetty kunnolla koko pituudeltaan. Varmista myös, että niiden ulompi suojakuori on liekinkestävä ja itsestään sammuva. Kiinnitä yhdistetyt kaapelit liitinlohkojen lähelle nippusiteillä tai klemmareilla.
10. Voit helpottaa uuden S8 DSP -laitteesi asennusta, kun suunnittelet laitteen kokoonpanon ja parhaat johtojen reititykset etukäteen. Käytä laadukkaita kaapeleita, liittimiä ja lisävarusteita, kuten Connection-luettelon tuotteita.
11. Vähimmäisvaatimukset PC:lle: 32-bittiset ja 64-bittiset käyttöjärjestelmät – Windows 7 ja Windows 8 (vain USB-liitäntä). Windows 10 (sekä USB että BT). MAC OS: 10.13 High Sierra tai uudempi. Vähintään 1,5 GHz:n suoritin ja 2 Gt RAM-muistia, näytönohjain jonka vähimmäistarkkuus on 1024 x 600 kuvapistettä ja vähintään 512 Mt kiintolevytilaa.
12. Vähimmäisvaatimukset mobiililaitteille: Android OS 7 tai uudempi, iOS 12 tai uudempi.

Seuraavissa kuvissa esitetään S8 DSP -laitteen kytkennän tärkeimmät vaiheet. Laitteen yleismallisuus ja joustavuus tarjoaa loputtomasti mahdollisuuksia ja kokoonpanoja. Tietyissä käyttötarkoituksissa tarvitaan erityisiä vaiheita tai menettelytapoja. Saat lisätietoa käytöstä ja muista seikoista tutustumalla paketissa olevalla USB-tikulla sijaitsevaan edistyneeseen ohjekirjaan tai ottamalla yhteyttä valtuutettuun Hertz-asiantuntijaan.
1. Ennen S8 DSP -laitteen asennusta sammuta lähde ja kaikki muut äänijärjestelmän sähkölaitteet, jotta vältetään mahdolliset vahingot.
2. Vedä erityinen virtakaapeli, jonka halkaisija on oikea (1 mmq - 16 AWG) akulta prosessoriin.
3. Kytke virta- ja maajohto moninapaisen liittimen oikeisiin kohtiin. Huomioi oikea napaisuus. Liitä (+)-liitin akusta tulevaan kaapeliin ja (-)-liitin auton koriin (Kuva 7).
4. Maadoita laite (–) käyttämällä kiinnityspistettä ajoneuvon korissa; poista metallista tarvittaessa maali ja rasva ja tarkista jännitemittarilla, että valittu kiinnityspiste on yhteydessä akun miinusnapaan (–). Jos mahdollista, kytke kaikki komponentit samaan maadoituspisteeseen. Näin vältetään suurin osa melusta (Kuva 7).
5. Prosessori voidaan käynnistää kytkemällä etäkäynnistyksen REM IN -tulo halutun lähteen etäohjauslähtöön (Kuva 8) tai korkean tason tuloja käytettäessä ART-toiminnolla (automaattinen etäkäynnistys), jolloin signaali kytketään kanavaan 1 (Kuva 2). Joka tapauksessa S8 DSP antaa REM OUT -liittimeen signaalin, jolla voidaan kytkeä päälle muut järjestelmään yhdistetyt laitteet (Kuva 8).
6. Valitse etukäteen päälähteeksi joko matalan tason (PRE IN) tai korkean tason (SPEAKERS IN) signaali, sillä kahta tulotyyppiä ei voida käyttää samanaikaisesti (Kuva 1 ja 2).
7. PRE IN: Kytke enintään 6 tulokanavaa RCA-kaapeleilla. Signaalin tulee olla 0.8-6 VRMS (Kuva 1). Kanavat tunnistetaan käytettäessä mukana toimitettua ohjelmistoa (ks. edistynyt ohjekirja). Vedä kaikki signaalikaapelit yhdessä ja erillään virtakaapeleista.
8. SPEAKERS IN: Kytke enintään 8 tulokanavaa erityisillä moninapaisilla liittimillä. Signaalin tulee olla 2.5–21 VRMS (Kuva 2). Kanavat tunnistetaan käytettäessä mukana toimitettua ohjelmistoa (ks. edistynyt ohjekirja).
9. SPDIF IN - Sähködigitaalinen tulo: kytke laitteet, joissa on sähköinen digitaalinen S/PDIF-lähtö vakio-PCM-stereotilalle maks. 96 kHz / 24 bittiä (Kuva 1a). DOLBY DIGITAL (AC3) -koodattujen monikanavasignaalien (kuten DVD-elokuvan ääniraidan) tai DTS-signaalin toistaminen ei ole mahdollista.
10. PRE-OUT: kytke matalan tason signaalit kaapeleilla, joiden päässä on RCA-liittimet (Kuva 6).
11. SÄÄTIMET: liittimet, joilla voidaan suoraan valita haluttu muisti- tai äänitulo (Kuva 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: mahdollistaa S8 DSP:lle aiemmin ohjausohjelmiston kautta määritetyn muistipaikan valinnan (ks. edistynyt ohjekirja). Haluttu muistipaikka valitaan, kun MEM SEL 1/SEL 2 -liitin yhdistetään MEM GND -liitäntään noudattaen kaaviossa (Kuva 8) lueteltuja kokoonpanoja/asetuksia.
    - IN SEL: mahdollistaa SPDIF IN -tulon valinnan. Komento otetaan käyttöön kytkemällä IN SEL -liitin MEM GND -liitäntään.
12. USB-liitäntä: Yhdistä tietokone S8 DSP -laitteeseen käyttämällä mukana toimitettua USB-kaapelia (Kuva 3).
13. Bluetooth-liitäntä: yhdistä tietokone tai mobiililaite S8 DSP:hen käyttämällä erityistä Hertz "S8 DSP" -sovellusta (Kuva 3/4).
14. Sovellukset: tuotteen mukana toimitetulla USB-tikulla on ohjelmisto, jolla S8 DSP:tä voidaan hallinnoida tietokoneelta. Mobiililaitteille tarkoitettu Hertz "S8 DSP" APP on saatavana mobiilikäyttöjärjestelmien sovelluskaupasta
15. FUSE: Jos sulake palaa, se on vaihdettava irrotamalla kotelosta (kuva 7) ja vaihtamalla tilalle saman arvoinen sulake (1A).
16. Kiinnitä kaikki asennukseen käytetyt laitteet ajoneuvon rakenteisiin. Näin varmistetaan vakaus ja turvallisuus ajon aikana, sillä irrallaan olevat laitteet voivat aiheuttaa loukkaantumisia.
17. Kun asennus on valmis, tarkista järjestelmän johdotus ja varmista, että kaikki kytkennät on tehty oikein.
18. Voit tutustua S8 DSP -laitteen toimintaan lähemmin edistyneen ohjekirjan avulla.

Tietoa sähkö- ja elektroniikkaromusta (koskee Euroopan maita, joissa ko. romu kerätään erikseen)
Tuotteita, jossa on roskakorin kuva ja sen päällä X-merkki, ei saa hävittää muun kotitalousjätteen seassa. Nämä sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee kierrättää niille tarkoitetuissa palveluissa, jotka pystyvät huolehtimaan niiden hävittämisestä. Saat paikallisilta viranomaisilta tietoa siitä, minne ja miten nämä laitteet tulee viedä kierrätettäväksi. Jätteen oikea kierrättäminen ja hävittäminen auttaa suojelemaan ympäristöä ja ehkäisemään haitallisia terveysvaikutuksia.

Πριν εγκαταστήσετε τα εξαρτήματα, παρακαλείστε να διαβάσετε προσεκτικά όλες τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Συνίσταται να ακολουθείτε προσεκτικά τις επιφωτισμένες οδηγίες. Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί στα εξαρτήματα ακούσια βλάβη.

1. Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητό σας φέρει αρνητικό ηλεκτρικό σύστημα γείωσης τάσης 12 βολτ συνεχούς ρεύματος (DC).
2. Μην εγκαταστείτε εξαρτήματα εντός του θαλάμου του κινητήρα ή εκθέτετε αυτά σε νερό, σε υπερβολική υγρασία, σκόνη ή ρύπους.
3. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καλώδια έξω από το όχημα ή κοντά σε μηχανικές ή ηλεκτρονικές συσκευές.
4. Χρησιμοποιήστε το S8 DSP μόνο όταν η εσωτερική θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ 0°C (32°F) και 55°C (131°F). Αυτός ο επεξεργαστής πρέπει να έχει μία ελάχιστη απόσταση 3 εκ.(1.5") από οποιαδήποτε κατασκευή. Πρέπει να υπάρχει καλή κυκλοφορία αέρα γύρω από το πλαίσιο.
5. Βεβαιωθείτε ότι η θέση που έχετε επιλέξει για το σύστημα δεν επηρεάζει τη σωστή λειτουργία των μηχανικών και ηλεκτρικών συστημάτων του οχήματος.
6. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος δε βραχυκυκλώνει κατά την διάρκεια της τοποθέτησης και σύνδεσης.
7. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε ή τρυπάτε το πλαίσιο του αυτοκινήτου, ελέγχετε ότι δεν υπάρχουν καλώδια ή ηλεκτρικά δομικά στοιχεία κάτω από το πλαίσιο.
8. Χρησιμοποιήστε ελαστικούς δακτυλίους στεγανώσεως για να προστατέψετε το καλώδιο που περνά διαμέσου των τρυπών στο μέταλλο και κατάλληλα υλικά εάν είστε κοντά σε συστήματα παραγωγής θερμότητας.
9. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια έχουν ασφαλιστεί επαρκώς κατά μήκος του συνολικού τους μήκους. Επίσης βεβαιωθείτε ότι το εξωτερικό περίβλημα προστασίας είναι ανθεκτικό στη φωτιά και μπορεί να την περιορίσει. Ασφαλίστε τα συνδεδεμένα καλώδια κοντά στα τερματικά μπλοκ με διασυνδέτες ή σφιγκτήρες.
10. Προ-σχεδιάστε τη διάρθρωση του νέου σας S8 DSP και τις βέλτιστες διόδους καλωδίωσης για εύκολη εγκατάσταση. Χρησιμοποιήστε καλώδια υψηλής ποιότητας, διασυνδέσεις και αξεσουάρ, όπως αυτά που διατίθενται στους καταλόγους της Connection.
11. Ελάχιστες απαιτήσεις Η/Υ: Λειτουργικά συστήματα 32bit και 64bit - Windows 7 και Windows 8 (σύνδεση μόνο USB). Windows 10 (και USB και BT). MAC OS: 10.13 High Sierra ή μετέπειτα. Επεξεργαστής τουλάχιστον 1.5 GHz και 2 GB RAM, κάρτα γραφικών με ελάχιστη ανάλυση 1024 x 600 pixels και χώρος στο σκληρό δίσκο 512 MB ή παραπάνω.
12. Ελάχιστες απαιτήσεις κινητής συσκευής: Android OS 7 ή μετέπειτα, iOS 12 ή μετέπειτα.

Τα παρακάτω γραφικά δείχνουν τα βασικά βήματα για τις συνδέσεις του S8 DSP. Η καθολικότητα και η πολλαπλότητα εφαρμογών της συσκευής προσφέρουν άπειρες δυνατότητες και διαμορφώσεις. Σε κάποιες εφαρμογές μπορεί να χρειαστούν συγκεκριμένα βήματα ή διαφορετικές διαδικασίες. Για τη λειτουργία του και για τυχόν άλλες ανάγκες, συμβουλευθείτε το Εγχειρίδιο για Προχωρημένους στο USB stick εντός της συσκευασίας ή επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο κέντρο Hertz.
1. Πριν εγκαταστήσετε το S8 DSP, αποσυνδέστε την πηγή και όλες τις άλλες ηλεκτρονικές συσκευές του συστήματος ήχου για να αποφύγετε πιθανή βλάβη.
2. Περάστε ένα ειδικά σχεδιασμένο καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος με κατάλληλη διάμετρο (AWG) από τη μπαταρία προς τον επεξεργαστή.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος και το καλώδιο γείωσης στις καθορισμένες θέσεις στον πολλαπλό διασυνδέτη πόλων προσέχοντας τη σωστή πολικότητα. Συνδέστε το θετικό πόλο (+) στο καλώδιο που έρχεται από την μπαταρία και τον αρνητικό πόλο (-) στο πλαίσιο του αυτοκινήτου (ΕΙΚ.7).
4. Για να γειώσετε σωστά τη συσκευή (-) χρησιμοποιήστε ένα σταθερό σημείο στο πλαίσιο του οχήματος. Εάν χρειαστεί αφαιρέστε χρώμα ή γράσο από το μέταλλο, ελέγχοντας με ένα βολτόμετρο ότι υπάρχει συνέχεια μεταξύ του αρνητικού τερματικού (-) της μπαταρίας και του επιλεχθέντος σημείου στερέωσης. Εάν είναι δυνατό συνδέστε όλα τα στοιχεία στο ίδιο σημείο γείωσης. Αυτή η λύση αποβάλλει τους περισσότερους θορύβους (ΕΙΚ.7).
5. Ο επεξεργαστής μπορεί να ενεργοποιηθεί συνδέοντας την είσοδο REM IN για απομακρυσμένη ανάφλεξη με τον κατάλληλο σύνδεσμο στην ειδική έξοδο πηγής (ΕΙΚ.8) ή μέσω της λειτουργίας ART (Αυτόματη Απομακρυσμένη Ενεργοποίηση) εάν χρησιμοποιούνται οι είσοδοι υψηλού επιπέδου, συνδέοντας το σήμα στο Κανάλι 1 (ΕΙΚ.2). Σε κάθε περίπτωση, το S8 DSP θα παρέχει σήμα στο terminal REM OUT για ενεργοποίηση άλλων συσκευών συνδεδεμένων με το σύστημα (ΕΙΚ 8).
6. Προεπιλέξτε είτε ένα σήμα χαμηλού επιπέδου (PRE IN) είτε ένα σήμα υψηλού επιπέδου (ΗΧΕΙΑ IN) ως κύρια πηγή, καθώς δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι δύο τύποι εισόδου την ίδια στιγμή (ΕΙΚ.1 και 2).
7. PRE IN: Συνδέστε μέχρι 6 κανάλια εισόδου χρησιμοποιώντας καλώδια RCA. Το εφαρμοζόμενο σήμα πρέπει να βρίσκεται μεταξύ 0.8 VRMS και 6 VRMS (ΕΙΚ.1). Τα κανάλια θα πρέπει να ταυτοποιηθούν όταν χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο λογισμικό (βλέπε Εγχειρίδιο για Προχωρημένους). Οδηγήστε όλα τα καλώδια σήματος κοντά μεταξύ τους και μακριά από όλα τα καλώδια τροφοδοσίας ρεύματος.
8. ΗΧΕΙΑ IN: Συνδέστε μέχρι 8 κανάλια εισόδου χρησιμοποιώντας τους ειδικούς διασυνδέτες πολλών πόλων. Το σήμα που πρέπει να εφαρμοστεί πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 2.5 και 21 VRMS (ΕΙΚ.2). Τα κανάλια θα πρέπει να ταυτοποιηθούν όταν χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο λογισμικό (βλέπε Εγχειρίδιο για Προχωρημένους).
9. SPDIF IN - Ηλεκτρική Ψηφιακή είσοδος: συνδέστε συσκευές που διαθέτουν ηλεκτρική ψηφιακή έξοδο S/PDIF σε κανονικό PCM stereo MAX 96 kHz/24 bit (ΕΙΚ.1a). Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή κωδικοποιημένων σημάτων πολλαπλών καναλιών DOLBY DIGITAL (AC3) από πηγές ήχου/εικόνας (όπως τον ήχο μιας ταινίας DVD) ή DTS.
10. PRE OUT: συνδέστε τις εξόδους σήματος χαμηλού επιπέδου χρησιμοποιώντας καλώδια που διαθέτουν συνδέσμους RCA (ΕΙΚ.6).
11. CONTROLS: terminals για άμεση επιλογή της επιθυμητής μνήμης ή εισόδου ήχου (ΕΙΚ 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: προσφέρει τη δυνατότητα επιλογής μνήμης του S8 DSP που ρυθμίστηκε στο παρελθόν μέσω του Λογισμικού Ελέγχου (βλέπε Εγχειρίδιο για Προχωρημένους). Η επιθυμητή μνήμη επιλέγεται όταν το terminal MEM SEL 1/SEL 2 είναι συνδεδεμένο με MEM GND σύμφωνα με τις διαμορφώσεις/ρυθμίσεις που αναγράφονται στον πίνακα (Εικ.8).
    - IN SEL: επιτρέπει την επιλογή της εισόδου SPDIF IN. Αυτή η εντολή ενεργοποιείται συνδέοντας το terminal IN SEL με MEM GND.
12. Σύνδεση USB: Συνδέστε τον Η/Υ με το S8 DSP χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB της συσκευασίας (ΕΙΚ.3).
13. Σύνδεση Bluetooth: για σύνδεση του υπολογιστή ή της κινητής συσκευής με το S8 DSP χρησιμοποιήστε την ειδική εφαρμογή Hertz "S8 DSP" (ΕΙΚ.3/4).
14. Εφαρμογές: το λογισμικό για το χειρισμό του S8 DSP από Η/Υ διατίθεται στο USB που παρέχεται με το προϊόν. Η Hertz "S8 DSP" APP που αφορά τις κινητές συσκευές διατίθεται στα online καταστήματα των αντίστοιχων λειτουργικών συστημάτων
15. ΑΣΦΑΛΕΙΑ: Σε περίπτωση βλάβης, για να αντικαταστήσετε την ασφάλεια αφαιρέστε την από τη θέση της (ΕΙΚ 7) και αντικαταστήστε την με μια άλλη ίδιας τιμής (1A).
16. Ασφαλίστε όλα τα εξωτερικά συστήματα της εγκατάστασης προς τη δομή του οχήματος. Έτσι εξασφαλίζετε σταθερότητα και ασφάλεια όταν οδηγείτε, καθώς ασταθή συστήματα μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.
17. Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, ελέγξτε την καλωδίωση του συστήματος και επαληθεύστε ότι πραγματοποιήθηκαν όλες οι συνδέσεις σωστά.
18. Για να εξοικειωθείτε με το πώς λειτουργεί το S8 DSP, παρακαλούμε ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο για Προχωρημένους.

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (για τις Ευρωπαϊκές χώρες που έχουν οργανώσει την ξεχωριστή συλλογή των απορριμμάτων αυτών)
Τα προϊόντα τα οποία φέρουν σήμανση ένα τροχήλατο κάδο με ένα X πάνω σε αυτό δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα καθημερινά οικιακά απορρίμματα. Αυτά τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα πρέπει να ανακυκλώνονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις, ικανές να διαχειρίζονται την απόρριψη αυτών των προϊόντων και εξαρτημάτων τους. Για να γνωρίζετε πού και πώς θα παραδόσετε αυτά τα προϊόντα στην πλησιέστερη υπηρεσία ανακύκλωσης / απόρριψης παρακαλούμε απευθυνθείτε στο τοπικό δημοτικό γραφείο. Η ανακύκλωση και η απόρριψη των απορριμμάτων με κατάλληλο τρόπο συνεισφέρει στην προστασία του περιβάλλοντος και στην πρόληψη βλαβερών συνεπειών στην υγεία.

לפני התקנת הרכיבים, קראו בהקפדה את כל ההוראות בחוברת זו. מומלץ למלא בהקפדה אחר ההוראות המודגשות. אי מילוי הוראות אלו עשוי לגרום נזק או פגיעה לא מכוונת לרכיבים.

1. וודא שברכב שלך מערכת חשמל 12 volt DC שלילית עם הארקה.
2. אל תרכיב את הרכיבים בתוך תא המנוע ואל תחשוף אותם למים, לחות מוגזמת, אבק או לכלוך.
3. אל תוליך כבלים מחוץ לרכב ואל תתקין מגבר ליד התקנים מכאניים או אלקטרוניים.
4. הפעל את S8 DSP רק כאשר הטמפרטורה החיצונית היא בין 0°C (32°F) לבין 55°C (131°F). ה- S8 DSP חייב מרחק של 3 cm (1 5") מינימום מכל מבנה חייבת להיות תנועת אוויר טובה.סביב השלדה
5. וודא שהמיקום שבחרת עבור התא אינו משפיע על התפקוד הנכון של התקנים מכאניים ואלקטרוניים של הרכב.
6. וודא שכבלי החשמל אינם יוצרים קצר במהלך ההתקנה והחיבור.
7. היזהר מאוד בזמן החיתוך או הקידוח של שלדת הרכב, בדוק שאין חוטי חשמל או מרכיבים מבניים מתחת.
8. השתמש במגני גומי להגנה על החוטים בזמן העברה בחורים והשתמש בחומרים מתאימים אם נמצאים בקרבת התקנים מפיצי חום.
9. וודא שכל הכבלים מאובטחים כראוי לכל אורכם. כמו כן, וודא שהמגן החיצוני שלהם עמיד לאש ובעל כיבוי עצמי. אבטח את כל הכבלים המחוברים הקרובים לבלוק השקעים עם מהדקים.
10. תכנן מראש את התצורה של ה- S8 DSP החדש ואת נתיב החוטים הטוב ביותר לצורך הקלה על ההתקנה.השתמש בכבלים, מחברים ואביזרים איכותיים הנמצאים בקטלוג Connection.
11. דרישות מינימליות של המחשב מערכות הפעלה 32bit ו- Windows 7 64bit ו-Windows 8 (חיבור USB בלבד) Windows 10 (USB וגם BT). MAC OS 10.13 High Sierra או עדכני יותר.מינימום מעבד 1.5GHz ו-2GB RAM, כרטיס גרפי עם רזולוציית מינימום של 1024x600 פיקסלים וכונן קשיח בנפח מינימום של 512MB או יותר.
12. דרישות המינימום מהתקן נייד: Android OS 7 או עדכני יותר, iOS 12 או עדכני יותר.

האיורים הבאים מציגים את הפעולות העיקריות של חיבורי S8 DSP. האוניברסליות והרב-צדדיות מציעים אין ספור אפשרויות ותצורות. יתכן וידרשו פעולות ספציפיות או הליכים שונים בחלק מהיישומים. להפעלה ולצרכים אחרים, יש לעיין במדריך המתקדם שנמצא בהתקן האחסון USB שבמארז או ליצור קשר עם מרכז שירות מוסמך של Hertz.
1. לפני התקנת S8 DSP, כבה את מקור המתח ואת כל ההתקנים האלקטרוניים האחרים של מערכת השמע על מנת למנוע נזק אפשרי.
2. הוליך חוט חשמל ייעודי בקוטר מתאים (AWG) מהסוללה למעבד.
3. חבר את חוט החשמל וחוט ההארקה למקומות המתאימים במחבר multi-pole, תוך הקפדה על הקוטביות. חבר את ההדק (+) לכבל המגיע מהסוללה ואת ההדק (-) לשלדת הרכב (איור 7).
4. על מנת להאריק את ההתקן (-) בצורה נכונה, השתמש בנקודת קיבוע בשלדת הרכב; הסר צבע או סיכה מהמתכת במידת הצורך,בדוק האמצעות מד-מתח שישנה המשכיות בין ההדק השלילי (-) של הסוללה ועם נקודת הקיבוע שנבחרה. במידת האפשר, חבר את כל הרכיבים לאותה נקודת הארקה, פתרון זה ימנע את מרבית הרעשים (איור 7).
5. ניתן להפעיל את המעבד על ידי חיבור קלט REM IN למערכת התנעה מרחוק באמצעות המחבר המתאים למקור הפלט הספציפי (איור 8) או באמצעות הפונקציה ART (הפעלה אוטומטית מרחוק) במקרה ומשתמשים בקלט ברמה גבוהה, חיבור האות לערוץ 1 (איור 2). בכל מקרה, ה-S8 DSP ישדר אות במסוף REM OUT להפעלת התקנים אחרים המחוברים למערכת (איור 8).
6. בחר מראש אות ברמה נמוכה (PRE IN) או אות ברמה גבוהה (SPEAKERS IN) כמקור המאסטר, מאחר ולא ניתן להשתמש בשני סוגי הקלט בו זמנית (איור 1 ו-2).
7. PRE IN: חבר עד 6 ערוצי קלט לכל היותר באמצעות כבלי RCA. האות המוקצה חייב להיות בין 0.8 V RMS ובין 6 V RMS (איור 1). הערוצים יזוהו במהלך השימוש בתוכנה המסופקת (ראה במדריך המתקדם). נתבו את כל כבלי האות קרובים ואחד לשני ורחוקים מכבלי החשמל.
8. SPEAKERS IN: חבר עד 8 ערוצי קלט לכל היותר באמצעות מחברי multi-pole ספציפיים. האות שיוקצה חייב להיות בין 2.5 ל- 21 V RMS (איור 2). הערוצים יזוהו במהלך השימוש בתוכנה המסופקת (ראה במדריך המתקדם).
9. SPDIF IN - קלט התקן חשמלי: חיבור התקנים המצוידים ביציאה חשמלית דיגיטלית S/PDIF בסטריאו PCM סטנדרטי MAX 96 kHz / 24 bit (איור 1a). לא ניתן להפיק אותות רב-ערוציים מקודדים DOLBY DIGITAL (AC3) ממקורות שמע/וידאו (כמו שמע של סרטוני DVD) או DTS.
10. PRE OUT: חברו את יציאות האות מרמה נמוכה (low-level signal) באמצעות כבלים שלהם מחברי RCA (איור 6).
11. בקרים: מסופים לבחירה ישירה של יציאת זיכרון או שמע (איור 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: מאפשר את בחירת האחסון של S8 DSP שהוגדר באמצעות תכנת בקרה (ראה במדריך המתקדם). צורת האחסון הרצויה נבחרת כאשר מסוף MEM SEL 1/ SEL 2 מחובר ל-MEM GND בהתאם להגדרות התצורה/התקנה הרשומות בטבלה (איור 8).
    - IN SEL: מאפשר בחירת קלט SPDIF IN. פקודה זו מופעלת על ידי חיבור מסוף IN SEL ל-MEM GND.
12. חיבור USB: חבר את המחשב ל- S8 DSP באמצעות כבל USB המצורף (איור 3).
13. חיבור בלוטות': לחיבור המחשב או התקן נייד ל-S8 DSP השתמשו ביישום הייעודי Hertz "S8 DSP" (איור 3/4).
14. יישומים: התוכנה לניהול ה-S8 DSP ממחשב זמינה בהתקן ה-USB המסופק עם המכשיר. יישום Hertz "S8 DSP" המיועד להתקנים ניידים זמין בחנויות מקוונות של מערכות ההפעלה המתאימות.
15. נתיך: במקרה של נזק, להחלפת הנתיך, יש להסירו מהתושבת (איור 7) ולהחליפו בנתיך אחר בעל ערך זהה (1A).
16. קבע את כל ההתקנים החיצוניים בתוך ההתקן לכלי הרכב על מנת להבטיח יציבות ובטיחות במהלך הנהיגה ברכב מאחר והתקנים שאינם מקובעים יכולים לגרום לפגיעה.
17. לאחר השלמת ההתקנה, בדוק את חיווט המערכת וודא שכל החיבורים בוצעו כהלכה.
18. להיכרות מעמיקה יותר עם פעולת ה- S8 DSP, עיין במדריך המתקדם.

ידע על פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (עבור אותן מדינות אירופיות המארגנות הפרדת הפסולת)
מוצרים המסומנים בסל עם גלגלים עם X חייבים להיות מופרדים מפסולת ביתית רגילה. מוצרים חשמליים ואלקטרוניים אלה חייבים להיות ממוחזרים במתקנים הולמים, המסוגלים לנהל את סילוקם של מוצרים ורכיבים אלה. כדי לדעת היכן וכיצד להעביר את המוצרים הללו לאתר המיחזור / סילוק הקרוב ביותר, אנא צור קשר עם המשרד המקומי. מיחזור וסילוק של פסולת באופן תקין תורם להגנה על הסביבה ולמניעת השפעות מזיקות על הבריאות.

Kérjük, hogy az alkatrészek beszerelése figyelmesen olvassa el az összes utasítást, amely ebben az útmutatóban szerepel. Ajánlatos gondosan követni a kiemelt utasításokat. Ha ezeknek nem tesz eleget, akaratlanul is az alkatrészek károsodását okozhatja.

1. Ellenőrizze, hogy az autó 12 voltos, negatív földelésű egyenáramú elektromos rendszerrel rendelkezik-e.
2. Ne szerelje a hangszórókat a motortér belsejébe vagy olyan helyre, ahol víz, magas páratartalom, por és piszok érheti őket.
3. Ne szerelje a kábeleket az autón kívülre és a jármű mechanikus vagy elektronikus eszközei közelébe.
4. A S8 DSP készüléket csak akkor üzemeltesse, ha a belső hőmérséklet a 0°C–55°C közötti tartományban van. A processzornak legalább 3 cm távolságra kell lennie a közelben levő tárgyaktól. A készülék háza körül biztosítani kell a megfelelő szellőzést.
5. Ügyeljen arra, hogy az alkatrészek beszerelése kiválasztott helyek ne zavarják a jármű mechanikus vagy elektronikus eszközeinek működését.
6. Vigyázzon, hogy szerelés és csatlakoztatás közben nehogy rövidre zárja a tápkábelt.
7. Legyen nagyon óvatos, amikor a karosszériába fúr vagy vág: ellenőrizze, hogy nincsenek-e kábelek vagy szerkezeti elemek a kiválasztott terület alatt.
8. A kábelek fémalkatrészekbe fúrt nyílásokon történő átvezetésekor használjon védőgyűrűt a kábel megóvása érdekében. Hőt kibocsátó berendezések közelsége esetén is gondoskodjon a megfelelő védelemről.
9. Ügyeljen arra, hogy a kábelek teljes hosszukban megfelelően rögzítve legyenek. Gondoskodjon arról is, hogy szigetelésük tűzálló és önkioltó legyen. A csatlakoztatott kábeleket a végződésekhez közel rögzítse kábelkötegelőkkel vagy kábelcsatlakozók biztosítsa.
10. A szerelés megkönnyítése érdekében tervezze meg előre a Bit-One HD készülék konfigurációját és az optimális vezetékezést. Alkalmazzon csúcsminőségű kábeleket, csatlakozókat és kellékeket, amilyenek pl. az Connection katalógusban találhatók.
11. Minimális számítógépes követelmények: 32 bites és 64 bites operációs rendszerek - Windows 7 és Windows 8 (csak USB kapcsolat). Windows 10 (USB és BT kapcsolat esetén). MAC OS: 10.13 High Sierra vagy újabb verzió. Legalább 1,5 GHz-es processzor és 2 GB RAM, legalább 1024 x 600 pixel felbontású grafikus kártya és legalább 512 MB-os merevlemezterület.
12. Minimális mobileszköz követelmények: Android OS 7 vagy újabb, iOS 12 vagy újabb verzió.

A következő ábrák az S8 DSP csatlakoztatásának főbb lépéseit mutatják be. Univerzális és sokoldalúsága végtelen lehetőségeket és konfigurációkat kínál. Egyes alkalmazásoknál speciális lépésekre vagy eltérő eljárásokra lehet szükség. Működését és minden egyéb igényt illetően olvassa el a csomagban található USB-pendrive-on található Speciális kézikönyvet, vagy forduljon a Hertz hivatalos szakszervizéhez.
1. A készülékek esetleges károsodásának megelőzése érdekében a S8 DSP beszerelése előtt kapcsolja ki a hangforrást és az audio rendszert alkotó összes készüléket.
2. Az akkumulátort és a processzort egy kifejezetten erre a célra tervezett, megfelelő átmérőjű (AWG) kábellel kösse össze.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt és a földvezetéket a többpólusú csatlakozó megfelelő végződéséhez, ügyelve a helyes polaritásra. A (+) terminálba kösse az akkumulátorból érkező vezetéket, a (–) terminált pedig kösse össze a jármű alvázával (7. ábra).
4. A készülék megfelelő földeléséhez (–) használjon egy rögzítési pontot a jármű alvázán. Ha szükséges, távolítsa el az esetleges festék- vagy zsírréteget, és feszültségmérővel ellenőrizze a kapcsolatot az akkumulátor negatív sarka (–) és a kiválasztott rögzítési pont között. Amennyiben lehetséges, az összes egységet ugyanahhoz a földelési ponthoz csatlakoztassa; így tudja a legjobban kiküszöbölni a zajt (7. ábra).
5. A processzor bekapcsolható a REM IN bemenet csatlakoztatásával a távoli beindítás céljából a megfelelő csatlakozóval az adott forráskimenethez (8. ábra), vagy az ART (automatikus távoli bekapcsolás) funkcióval, ha a magas szintű bemeneteket használják, csatlakoztatva a jelet az 1. csatornához (2. ábra). Az S8 DSP minden esetben jelet szolgáltat a REM OUT terminálon a rendszerhez csatlakoztatott egyéb eszközök bekapcsolásához (8. ábra).
6. Előzetesen válassza ki fő bemeneti forrásként az alacsony szintű jelet (PRE IN) vagy a magas szintű jelet (SPEAKERS IN), mert a két bemeneti típus egyidejűleg nem használható (1 és 2 ábra).
7. PRE IN: Ide legfeljebb 6 bemeneti csatorna csatlakoztatható RCA-kábelekkel. A jelerősségnek 0.8 VRMS és 6 VRMS között kell lennie (1 ábra). Az egyes csatornák a mellékelt szoftver használatakor azonosíthatók (ld. a haladóknak szóló útmutatót). A jelkábeleket egymás mellett, a tápkábeltől távol vezesse.
8. SPEAKERS IN: Ide legfeljebb 8 bemeneti csatorna csatlakoztatható a speciális többpólusú csatlakozók segítségével. A jelerősségnek 2.5 VRMS és 21 VRMS között kell lennie (2 ábra). Az egyes csatornák a mellékelt szoftver használatakor azonosíthatók (ld. a haladóknak szóló útmutatót).
9. SPDIF IN - Elektromos digitális bemenet: S/PDIF elektromos digitális kimenettel felszerelt eszközök csatlakoztatása szabványos PCM sztereó MAX 96 kHz/24 bit (1a. ábra). Nem lehetséges a DOLBY DIGITAL (AC3) kódolt többcsatornás jelek reprodukálása audio/video forrásokból (pl. DVD filmek hangja) vagy DTS.
10. PRE OUT: csatlakoztassa az alacsony szintű jelkimeneteket RCA csatlakozókkal végződő kábelek segítségével (6. ábra).
11. VEZÉRŐK: csatlakozók a kívánt memória vagy audio bemenet közvetlen kiválasztására (8. ábra).
    - MEM SEL 1/SEL 2: lehetővé teszi az S8 DSP egy, a vezérlőszoftveren keresztül előzetesen beállított memóriájának kiválasztását (lásd a Speciális kézikönyvben). A kívánt memória kiválasztása akkor történik, ha a MEM SEL 1/SEL 2 csatlakozót a MEM GND-hez csatlakoztatjuk a táblázatban felsorolt konfigurációk/beállítások szerint (8. ábra).
    - IN SEL: lehetővé teszi az SPDIF IN bemenet kiválasztását. Ez a parancs az IN SEL csatlakozónak a MEM GND-hez való csatlakoztatásával engedélyezhető.
12. USB kapcsolat: Csatlakoztassa a PC-t a S8 DSP-hoz a tartozék USB-kábellel (3. ábra).
13. Bluetooth-kapcsolat: a számítógép vagy mobileszköz csatlakoztatásához az S8 DSP-hez használja a Hertz „S8 DSP" alkalmazást (3/4. ábra).
14. Alkalmazások: Az S8 DSP PC-ről történő kezeléséhez szükséges szoftver a termékhez mellékelt USB-kulcson érhető el. A mobileszközökre szánt Hertz „S8 DSP" alkalmazás elérhető a megfelelő operációs rendszerek online áruházaiban.
15. FUSE: Károsodás esetén a biztosíték cseréjéhez vegye ki a biztosítékházból (7 ábra), és cserélje ki egy megfelelő értékűvel (1A).
16. A vezetés közbeni stabilitás és biztonság érdekében rögzítse a jármű szerkezetéhez a konfiguráció összes készülékét, ez stabilitást és biztonságot nyújt vezetés közben, mert a nem rögzített eszközök sérülést okozhatnak.
17. A beszerelés végeztével ellenőrizze a rendszer vezetékezését és a csatlakozások működőképességét.
18. A S8 DSP működésével kapcsolatos további információkért ld. a haladóknak szóló útmutatót.

Használt elektromos készülékek elhelyezése hulladékként (a szelektív hulladékgyűjtést alkalmazó EU-tagországok számára)
Az ezzel a szimbólummal (kereszttel áthúzott szemetes) megjelölt termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Régi elektromos és elektronikus berendezéseit vigye az e célra kijelölt újrahasznosító telepre, ahol az ilyen termékeket és azok alkatrészeit kezelni tudják. A legközelebbi ilyen jellegű hulladékhasznosító telep helyéről a helyi önkormányzattól kaphat felvilágosítást. A készülék szakszerű megsemmisítésével segíthet abban, hogy megelőzzük azt a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatást, ami a helytelen hulladékkezelésből adódik.

Sebelum instalasi komponen, Anda diharapkan untuk membaca semua petunjuk yang ada dalam manual ini dengan seksama. Dan sebaiknya ikuti dengan hati-hati petunjuk-petunjuk yang digarisbawahi. Jika Anda tidak mengikuti petunjuk-petunjuk ini dapat mengakibatkan kecelakaan atau merusak komponen.

1. Pastikan mobil Anda dilengkapi sistem grounding yang terhubung ke kabel listrik negatif DC 12 volt.
2. Jangan melakukan instalasi komponen di dalam kompartemen mesin atau membiarkannya terpapar air, kelembaban yang berlebihan, debu atau kotoran.
3. Jangan sekali-kali memasang kabel keluar dari kendaraan ataua di sebelah perangkat mekanik atau elektronika.
4. Jalankan S8 DSP hanya pada saat suhu internal berkisar pada 0°C (32°F) sampai 55°C (131°F). Prosesor ini harus memiliki jarak minimum 3 cm (1,5") dari strukturnya. Sirkulasi udara yang baik harus ada di sekitar casis.
5. Pastikan lokasi yang dipilih untuk komponen tersebut tidak memengaruhi fungsi perangkat mekanik dan listrik kendaraan secara benar.
6. Pastikan kabel listrik tidak konslet waktu memasang dan menyambungkannya.
7. Anda harus hati-hati ketika memotong atau mengebor casis mobil, pastikan tidak ada kabel listrik atau elemen struktur di bawahnya.
8. Gunakan karet grommet untuk melindungi kabel ketika melewatkannya melalui lubang-lubang pada logam dan gunakan bahan-bahan yang tepat jika dekat dengan perangkat penghasil panas.
9. Pastikan sepanjang kabel terpasang dengan kuat. Juga, pastikan jaket pelindung bagian luar kabel tahan api dan bisa padam dengan sendirinya. Kuatkan sambungan kabel di sekitar blok-blok terminal dengan menggunakan kawat atau kelem kawat.
10. Rencanakan terlebih dahulu konfigurasi S8 DSP baru Anda dan rute kabel yang paling baik untuk memudahkan instalasi. Gunakan kabel-kabel, konektor, dan aksesori berkualitas tinggi, seperti yang bisa Anda lihat pada katalog Connection.
11. Persyaratan minimum PC: Sistem operasi 32bit dan 64bit - Windows 7 dan Windows 8 (hanya koneksi USB). Windows 10 (USB dan BT). MAC OS: 10.13 High Sierra atau lebih baru. Prosesor minimal 1,5 GHz dan RAM 2 GB, kartu grafis dengan resolusi minimal 1024 x 600 piksel dan ruang hard disk 512 MB atau lebih.
12. Persyaratan minimum perangkat seluler: Android OS 7 atau lebih baru, iOS 12 atau lebih baru.

Grafik berikut menggambarkan langkah-langkah utama untuk menyambungkan S8 DSP. Keseragamannya yang universal dan keanekaragaman yang memberikan kemungkinan dan konfigurasi yang tiada batasnya. Langkah-langkah tertentu atau prosedur yang berbeda mungkin dibutuhkan dalam beberapa aplikasi. Untuk pengoperasiannya dan untuk kebutuhan lainnya, lihat Panduan Lanjutan pada stik USB di dalam kemasan atau hubungi pusat khusus Hertz resmi Anda.
1. Sebelum memasang S8 DSP, matikan sumber dan semua perangkat listrik lainnya pada sistem audio untuk mencegah kemungkinan kerusakan.
2. Sambungkan kawat listrik yang telah dirancang khusus dengan diameter yang tepat (AWG) dari posisi aki ke prosesor.
3. Sambungkan kawat listrik dan kawat ground ke posisi-posisi tertentu pada konektor multi kutub, dengan memperhatikan kutub yang benar. Sambungkan terminal (+) ke kabel yang berasal dari aki dan terminal (-) ke casis mobil (GB. 7).
4. Untuk melakukan grounding perangkat (–) dengan benar, gunakan titik pemasangan pada casis kendaraan, hilangkan cat atau oli dari pelumas dari logam bila perlu, cek dengan menggunakan voltmeter bahwa ada kelanjutan antara terminal negatif aki (–) dan titik grounding yang dipilih. Jika memungkinkan, sambungkan semua komponen ke titik grounding yang sama; solusi ini dapat menghilangkan sebagian besar suara bising (GB. 7).
5. Prosesor bisa dihidupkan dengan menghubungkan input REM IN untuk pengapian jarak jauh dengan konektor yang sesuai ke output sumber khusus (Gbr.8) atau melalui fungsi ART (Automatic Remote Turn-on/Pengaktifan Jarak Jauh Otomatis) jika input tingkat tinggi digunakan, menghubungkan sinyal ke Saluran 1 (GBR.2). Dalam situasi apa pun, S8 DSP akan memberikan sinyal pada terminal REM OUT untuk menghidupkan perangkat lain yang terhubung ke sistem (GBR.8).
6. Pilih salah satu terlebih dahulu sinyal tingkat rendah (PRE IN) ataupun sinyal tingkat tinggi (SPEAKERS IN) sebagai sumber utama, karena dua jenis input tersebut tidak dapat digunakan pada waktu yang bersamaan (GB. 1 dan 2).
7. PRE IN: Hubungkan maksimum sampai 6 saluran input dengan menggunakan kabel RCA. Sinyal yang digunakan harus berada pada kisaran 0.8 VRMS dan 6 VRMS (GB. 1). Saluran akan teridentifikasi begitu menggunakan perangkat lunak yang disediakan (lihat Buku Pedoman Tingkat Lanjut). Buatlah rute semua kabel sinyal dekat satu sama lain dan jauh dari kabel daya.
8. SPEAKERS IN: Hubungkan maksimum sampai 8 saluran input dengan menggunakan konektor multi-kutub khusus. Sinyal yang digunakan harus berada pada kisaran 2.5 sampai 21 VRMS (GB. 2). Saluran akan teridentifikasi begitu menggunakan perangkat lunak yang disediakan (lihat Buku Pedoman Tingkat Lanjut).
9. SPDIF IN - Input Digital Listrik: menyambungkan perangkat yang dilengkapi dengan output digital listrik S/PDIF dengan stereo PCM standar MAKX 96 kHz/24 bit (GBR.1a). Tidak mungkin memperbanyak sinyal multisaluran berkode DOLBY DIGITAL (AC3) dari sumber audio/video (seperti audio film DVD) atau DTS.
10. PRE OUT: sambungkan output sinyal tingkat rendah dengan menggunakan kabel yang diputus dengan konektor RCA (GBR. 6).
11. CONTROLS: terminal untuk pemilihan langsung dari memori atau input audio yang diinginkan (GBR. 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: memungkinkan pemilihan memori DSP S8 yang sebelumnya diatur melalui Perangkat Lunak Kontrol (lihat Panduan Lanjutan). Memori yang diinginkan dipilih ketika terminal MEM SEL 1/SEL 2 terhubung ke MEM GND setelah konfigurasi/pengaturan yang tercantum dalam bagan (Gbr. 8).
    - IN SEL: memungkinkan pemilihan input SPDIF IN. Perintah ini diaktifkan dengan menghubungkan terminal IN SEL ke MEM GND.
12. Sambungan USB: Hubungkan PC ke S8 DSP dengan menggunakan kabel USB yang disediakan (GB. 3).
13. Sambungan Bluetooth: untuk menyambungkan komputer atau perangkat seluler ke S8 DSP, gunakan aplikasi Hertz "S8 DSP" khusus (GBR.3/4).
14. Aplikasi: perangkat lunak untuk mengelola S8 DSP dari PC tersedia pada kunci USB yang diberikan bersama produk. Aplikasi Hertz "S8 DSP" khusus untuk perangkat seluler tersedia di toko online masing-masing sistem operasi
15. FUSE (SEKERING): Untuk mengganti sekering jika rusak, lepaskan sekering dari rumahnya (GB. 7) kemudian ganti sekering baru yang bernilai sama (1A).
16. Pastikan semua perangkat eksternal di dalam pemasangan ke struktur kendaraan terpasang kokoh, hal ini akan menjamin stabilitas dan keselamatan selama berkendara, karena perangkat yang tidak terpasang dengan kokoh dapat membahayakan.
17. Begitu instalasi selesai, periksa sistem perkabelan dan pastikan kalau semua sambungan telah dilakukan dengan benar.
18. Agar Anda lebih paham dengan cara kerja S8 DSP, silahkan lihat Buku Pedoman Tingkat Lanjut.

Informasi tentang limbah peralatan listrik dan elektronik (bagi negara-negara Eropa yang mengumpulkan limbah secara terpisah) Produk-produk bertanda tong sampah beroda yang disilang tidak bisa dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa. Produk-produk listrik dan elektronik ini harus didaur ulang menggunakan fasilitas yang sesuai, yang mampu menangani pembuangan produk dan komponen ini. Untuk mengetahui dimana dan bagaimana mengirim produk-produk tersebut ke pusat daur ulang/pembuangan terdekat, silahkan hubungi kantor walikota setempat Anda. Daur ulang dan pembuangan limbah yang benar akan membantu menjaga lingkungan dan mencegah efek-efek yang berbahaya bagi kesehatan.

コンポーネント取付け前に、本マニュアルに記載されているすべての注意書きをよく読んでください。とくに強調されている部分をよくお読みになることをお勧めします。指示にしたがわない場合、予期しない事故やコンポーネントの損傷が生じる恐れがあります.

1. ご使用の自動車が12VDCマイナス接地のシステムであることを確認すること。
2. コンポーネントをエンジンコンパートメント内または水や高湿、ゴミや砂埃にさらされる場所に取り付けないこと。
3. ケーブルを自動車の外側またはを電気機器や機械部分の近くに配線しないこと。
4. S8 DSP は内部温度が0°C（32°F）から55°C（131°F）の間の時にのみ動作させること。本プロセッサは全ての構造物 から最低3 cm（1.5"）の距離を保つこと。シャーシ周りには空気の循環が必要です。
5. コンポーネントの取付け予定位置は、自動車の機械または電気機器の正しい機能を妨げない位置であることを確認すること。
6. 電源ケーブルは取付け、接続中にショートさせないようにすること。
7. 自動車のシャーシにドリル加工や切断を行う場合は、その下側や対象箇所に電気配線や自動車の重要な構造要素がないことを 十分確認すること。
8. 配線を自動車の金属に開けた穴から通す場合、ケーブルをラバーリング（はとめ）で保護すること。発熱するデバイスの付近 に配線するケーブルには適切な保護を施すこと。
9. ケーブルを全長にわたって確実に取り付けること。また、被覆は難燃性で見分けやすいものを使用すること。接続ケーブルを ターミナルブロックの近くに結束またはクランプで確実に取り付けること。
10. 新しい S8 DSP の構成と取付けを簡単にするための最適な配線ルートについて下準備をすること。Connectionカタログに掲載 されているものなど、最高品質のケーブル、コネクタ、アクセサリを使用すること。
11. PCの要件：32bitおよび64bitのOS - Windows 7およびWindows 8（USB接続のみ）。Windows 10（USB、BTどちらも可）。MAC OS: 10.13 High Sierra以降。1.5 Ghz以上のプロセッサ、2 GB以上のRAM、1024 x 600画素以上の解像度のグラフィックカード、512MB以上のハードディスク容量。
12. 携帯電話の要件：Android OS 7以降、iOS 12以降。

以下の図S8 DSP を接続するための主なステップです。これは汎用性、多様性があり、可能性、構成設定は無限です。用途によっては特別なステップや異なる手順が必要になることもあります。操作およびその他必要に応じて、パッケージ内のUSBメモリの詳細マニュアルを参照するか、認定されたハーツ専門センターにお問い合わせください。
1. S8 DSP をインストールする前に、不慮の事故を避けるため、電源を落としオーディオシステムの他の電子機器も全て切っ てください。
2. 適度な直径を持つ専用設計の電源配線（AWG）をバッテリー位置からプロセッサまで這わせます。
3. 正しい極性になるよう気をつけながら、多極性コネクタに電源配線と接地配線をつなぎます。（+）端子をバッテリーから来 て いるケーブルに、（–）端子を車体シャーシにつなぎます（図7）。
4. 機器の（–）端子を正しく接地するため、車両シャーシの固定箇所を使います。バッテリーのマイナス端子（–）と選んだ固定 箇所との間に導通があることを電位計で確認しながら、必要に応じて塗料や油分を金属部分から除去します。もし可能であれ ば、全てのコンポーネントを同じ接地点につなぎます。これでほとんどのノイズが除去できます（図7）。
5. プロセッサは、リモートイグニッション用のREM IN入力を適切なコネクタで特定のソース出力（図8）に接続するか、ハイレベル入力を使用する場合にはART（自動リモートターンオン）により信号をチャネル1（図2）に接続することにより、オンにすることができます。いずれにせよ、S8 DSPは信号をREM OUT端子に供給し、システムに接続されている別の機器を切り替えることができます（図8）。
6. 2つの入力タイプを同時に使用することはできないため、予め低レベル信号（PRE IN）または高レベル信号（SPEAKER IN）のどち らかをマスターソ ースとして選びます（図1, 2）。
7. PRE IN: RCA ケーブルを使って最大6つまでの入力チャンネルをつなぎます。印加される信号は0.8 VRMSから6 VRMSまでの 間で なければなりません（図1）。各チャンネルは付属のソフトウエアを使用する時に識別されます（詳細マニュアルを参照）。 全ての信号ケーブルは束ねて電源ケーブルから遠 ざけて這わせてください。
8. SPEAKER IN: 専用の多極性コネクタを使って最大8つまでの入力チャンネルをつなぎます。印加する信号は2.5 VRMSから21 VRMS までの間でなければなりません（図2）。各チャンネルは付属のソフトウエアを使用する時に識別さ れます（詳細マニュアルを参照）。
9. SPDIF IN - 電気デジタル入力：S/PDIF電気デジタル出力を備えた機器を、標準PCMステレオMAX 96 kHz/24 bitで接続します（図1a）。オーディオ/ビデオソース（DVDムービーのオーディオなど）またはDTSからDOLBY DIGITAL (AC3)エンコードマルチチャネル信号を再生することはできません。
10. PRE OUT: 低レベル信号出力をRCAコネクタ付きのケーブルを用いて接続します（図6）。
11. CONTROLS: 必要なメモリまたはオーディオ入力を直接選択するための端子（図8）。
    - MEM SEL 1/SEL 2: 制御ソフトウエアにより事前に設定したS8 DSPのメモリを選択することができます（詳細マニュアル参照）。MEM SEL 1/SEL 2端子がMEM GNDに接続されている場合、チャートに示されている構成/設定に従って必要なメモリを選択します（図8）。
    - IN SEL: SPDIF IN入力を選択することができます。このコマンドはIN SEL端子をMEM GNDに接続することにより有効になります。
12. USB接続:付属のUSBケーブルを使ってPCを S8 DSP につなぎます（図3）。
13. ブルートゥース接続: コンピュータまたはスマートフォンをS8 DSPに接続するために、ハーツS8 DSP アプリケーションを使用します（図3/4）。
14. アプリケーション: S8 DSPをPCから管理するためのソフトウエアは、製品付属のUSBキーで利用できます。スマートフォン用ハーツS8 DSP APPはそれぞれのOSのオンラインショップで入手できます。
15. ヒューズ：破損した場合、ハウジング（図7）から外して同じ仕様（1A）のものと交換します。
16. 全ての外部機器を車両構造内に確実に取り付けてください。不確実な取り付けをした機器は事故の原因となり得るため、取付けをしっかりすることで 運転中の安定性と安全性を確保します。
17. インストールが完了したら、システムの配線を確認し全ての接続が正しく行われていることを確認します。
18. S8 DSP がどのように動作するかについてより詳しく知る場合は、詳細マニュアルをご参照ください。

電気・電子機器の廃棄物に関する情報 (廃棄物の分別回収を組織化しているヨーロッパ各国用)
Xを入れた輪のごみ箱のマークが付いた製品は普通の家庭用のごみと一緒に処理することはできません。このような電気・電子機器の廃棄物は、これらの製品やコンポーネントを処理できる相応の施設でリサイクルしなければいけません。これらの製品をどこでどのようにして最も近いリサイクル/処理場まで運べばよいかを知るために、お客様の地域の地方自治体事務所に連絡をお取り下さい。廃棄物を相応の方法でリサイクルや処理することは、環境の保護と健康に害のある影響を防止することに貢献します。

구성품을 설치하기 전에 본 설명서에 기재된 모든 지침을 읽고 숙지하십시오. 강조 표시된 지침은 주의 깊게 읽어야 합니다. 지침을 따르지 않을 경우 예상하지 못한 사고나 구성품의 손상이 초래될 수 있습니다.

1. 차량에 12V DC 마이너스 접지 전기 시스템이 갖춰져 있는지 확인하십시오.
2. 구성품을 엔진 내부에 설치하거나 물이 있는 곳, 습도가 높은 곳, 먼지가 많은 곳에 두지 마십시오.
3. 절대로 케이블을 차량 외부또는 기계 장치나 전자 장치 부근에 배선해서는 안 됩니다.
4. 내부 온도가 0°C - 55°C일 경우에만 S8 DSP 를 작동하십시오. 프로세서는 모든 구조물과 3cm(1.5") 이상 떨어진 위치에 있어야 합니다. 섀시 주변은 환기가 잘 되어야 합니다.
5. 구성품에 맞추어 선택된 위치가 차량의 기계 및 전자 장치의 올바른 작동을 방해하지 않도록 하십시오.
6. 전원 케이블이 설치 및 연결 과정에서 단락되지 않도록 하십시오.
7. 차량 섀시를 절단하거나 드릴로 구멍을 뚫을 때 그 부근에 전선이나 주요 부품이 없는지 각별한 주의를 기울여 확인하십시오.
8. 전선을 금속판의 구멍으로 배선할 경우 고무 그로밋을 사용해 전선을 보호하고 열 발생 장치에 가깝게 배선할 경우 적절한 보호재를 사용하십시오.
9. 모든 케이블이 해당 길이에 맞게 제대로 연결되었는지 확인하십시오. 또한 케이블의 외부 재킷은 난연성 및 자소성이 있는 제품을 사용하십시오. 연결된 케이블을 와이어 타이 또는 클램프를 사용해 단자대에 단단히 고정시키십시오.
10. 새로운 S8 DSP 구성과 설치 작업을 쉽게 끝낼 수 있는 가장 좋은 배선 방식을 미리 계획해 두십시오. Connection 카탈로그에서 구할 수 있는 것과 같은 고품질의 케이블, 커넥터 및 액세서리를 사용하십시오.
11. 최소 PC 요구 사항: 32비트 및 64비트 운영 체제 - Windows 7 및 Windows 8(USB 연결만 해당) Windows 10(USB와 BT 모두) MAC OS: 10.13 High Sierra 이상. 최소 1.5GHz 프로세서 및 2GB RAM, 최소 해상도 1024 x 600픽셀의 그래픽 카드, 512MB 이상의 하드 디스크 공간.
12. 최소 휴대 기기 요구 사항: Android OS 7 이상, iOS 12 이상.

다음 그래픽은 S8 DSP 연결의 주요 단계를 나타냅니다. 범용성과 유연성을 모두 갖추고 있어 끝없는 가능성과 구성을 제공합니다. 일부 애플리케이션에서는 특정 단계나 다른 절차가 필요할 수 있습니다. 작동 방법과 기타 필요한 사항은 포장 내 USB 스틱에 관한 고급 설명서를 참조하거나 공인 Hertz 전문 센터에 문의하십시오.
1. S8 DSP 을 설치하기 전에 소스와 오디오 시스템에 탑재된 모든 전자 장치의 전원을 꺼 손상을 방지하십시오.
2. 배터리와프로세서를 연결하는 전선은 특별히 설계된 적절한 직경의 전선을 사용하십시오.
3. 전선과 접지선은 극성에 맞게 멀티폴 커넥터의 특정 위치에 연결하십시오. 배터리에 연결된 케이블에 (+) 단자를 연결하고 차량 섀시에 (-) 단자를 연결하십시오(그림7).
4. 장치를 올바르게 접지(-)하려면 전압계로 배터리 음극(-)과 선택한 고정 포인트 간 연결 상태를 확인하면서 차량 섀시의 고정 포인트를 사용해 금속 부분에 있는 페인트나 그리스를 제거하십시오. 모든 구성품을 동일한 접지 포인트에 연결하십시오. 이렇게 하면 대부분의 잡음이 차단됩니다(그림 7).
5. 적당한 커넥터를 사용하여 원격 점화용 REM IN 입력부를 특정 소스 출력부(그림 8)에 연결하거나 하이 레벨 입력을 사용하는 경우 신호를 채널 1(그림 2)에 연결하는 ART(자동 원격 켜기) 기능을 통해 프로세서를 켤 수 있습니다. 어떤 경우든, S8 DSP가 REM OUT 단자를 통해 시스템에 연결된 다른 장치를 켜기 위한 신호를 제공합니다(그림 8).
6. 두 가지 입력 유형을 동시에 사용할 수 없으므로, 로우 레벨 신호(PRE IN) 또는 하이 레벨 신호(SPEAKERS IN) 중 하나를 미리 선택해 두십시오(그림 1 및 2).
7. PRE IN: RCA 케이블을 사용해 최대 6개의 입력 채널을 연결하십시오. 적용 신호는 0.8 VRMS ~ 6 VRMS 사이이어야 합니다(그림 1). 제공된 소프트웨어를 사용할 경우 채널이 구분됩니다(고급 설명서 참조). 신호 케이블은 모두 가깝게 배선하고 전원 케이블과는 거리를 두고 배선하십시오.
8. SPEAKERS IN: 특정 멀티폴 커넥터를 사용해 최대 8개의 입력 채널을 연결하십시오. 적용 신호는 2.5 ~ 21 VRMS 사이이어야 합니다(그림 2). 제공된 소프트웨어를 사용할 경우 채널이 구분됩니다(고급 설명서 참조).
9. SPDIF IN - 전기 디지털 입력: S/PDIF 전기 디지털 출력부가 장착된 장치를 표준 PCM 스테레오 MAX 96kHz/24비트(그림 1a)에 연결합니다. 오디오/비디오 소스(예: DVD 동영상의 오디오) 또는 DTS에서 DOLBY DIGITAL(AC3) 인코딩 다중 채널 신호를 재현할 수 없습니다.
10. PRE OUT: RCA 커넥터로 종단 처리된 케이블을 사용하여 로우 레벨 신호 출력을 연결합니다(그림 6).
11. CONTROLS: 원하는 메모리 또는 오디오 입력을 직접 선택하기 위한 단자(그림 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: 제어 소프트웨어를 통해 이전에 설정된 S8 DSP의 메모리를 선택할 수 있습니다(고급 설명서 참조). 차트에 나열된 구성/설정(그림 8)에 따라 MEM SEL 1/SEL 2 단자가 MEM GND에 연결되면 원하는 메모리가 선택됩니다.
    - IN SEL: SPDIF IN 입력을 선택할 수 있습니다. IN SEL 단자를 MEM GND에 연결하면 이 명령이 활성화됩니다.
12. USB 연결 제공된 USB 케이블을 사용하여 PC를 S8 DSP 에 연결하십시오(그림 3).
13. Bluetooth 연결: 컴퓨터 또는 휴대 기기를 S8 DSP에 연결하려면 특정 Hertz "S8 DSP" 애플리케이션(그림 3/4)을 사용하십시오.
14. 애플리케이션: PC에서 S8 DSP를 관리하는 소프트웨어는 제품과 함께 제공되는 USB 키를 통해 사용할 수 있습니다. 휴대 기기 전용 Hertz "S8 DSP" APP는 각 운영 체제의 온라인 스토어에서 구매할 수 있습니다.
15. FUSE: 손상이 발생하는 경우, 퓨즈를 교체하려면 퓨즈를 하우징에서 분리하고(그림 7) 같은 값의 퓨즈(1A)로 교체하십시오.
16. 설치된 모든 외부 장치는 차량 구조물에 단단히 고정하십시오. 이렇게 하면 주행 중에 안정성과 안전이 보장됩니다. 고정되지 않은 장치가 있으면 사람이 다칠 수 있기 때문입니다.
17. 설치가 완료되면 시스템 배선을 점검하고 연결 작업을 올바르게 수행했는지 확인하십시오.
18. S8 DSP 의 기능에 대한 자세한 정보는 고급 설명서를 참조하십시오.

전기 또는 전자 장치 폐기물 정보(폐기물 분리 수거를 시행하는 유럽 국가에 해당)
분리 배출 표시(X 표시 있음)가 있는 제품은 가정용 쓰레기와 함께 버릴 수 없습니다. 이러한 전기/전자 제품은 폐기물 관리하는 적절한 시설을 통해 재활용되어야 합니다. 이러한 제품을 보낼 재활용/폐기물 처리 시설에 대한 자세한 정보는 가까운 지자체 관련 기관에 문의하시기 바랍니다. 폐기물을 올바른 방식으로 재활용 및 처리하는 것은 환경을 보호하고 건강에 유해한 물질을 막는 데 중요한 역할을 합니다.

Pirms komponentu uzstādīšanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo instrukciju un ievērojiet visas instrukcijā sniegtās norādes. Ir ieteicams īpaši rūpīgi ievērot iekrāsotās instrukcijas. Šo instrukciju neievērošana var izraisīt netīšu kaitējumu vai komponentu bojājumus.

1. Pārliecinieties par to, ka jūsu automašīna ir aprīkota ar 12 voltu līdzstrāvas elektrības apgādes sistēmu ar atbilstošu zemējumu.
2. Komponentus ir aizliegts uzstādīt automašīnas dzinēja nodalījumā vai pakļaut tos ūdens, pārmērīga mitruma, putekļu vai netīrumu iedarbībai.
3. Aizliegts izvadīt vadus ārpus automašīnas vai uzstādīt pastiprinātāju pie mehāniskām vai elektroniskām ierīcēm.
4. S8 DSP bit ir atļauts izmantot tikai tad, ja iekšējā temperatūra ir diapazonā no 0°C (32°F) līdz 55°C (131°F). S8 DSP bit ir jābūt vismaz 3 cm (1,5") attālumam līdz tuvākajai konstrukcijai. Ap šasiju ir jānodrošina laba gaisa cirkulācija.
5. Pārliecinieties par to, ka izvēlētā komponenta atrašanās vieta neietekmē korektu transportlīdzekļa mehānisko un elektrisko ierīču darbību.
6. Uzstādīšanas un savienošanas laikā pārliecinieties par to, ka nenotiks īssavienojums.
7. Esiet īpaši uzmanīgi, griežot vai urbjot automašīnas šasiju. Vispirms pārliecinieties, ka urbšanas vietā neatrodas laidi vai citu svarīgu elementu.
8. Izmantojiet gumijas apvalkus, lai aizsargātu vadu, kas tiek virzīts caur atvērumiem ar metāla malām, kā arī izmantojiet piemērotus izolācijas materiālus, ja vadi atrodas siltumu izstarojošu ierīču tuvumā.
9. Pārliecinieties par to, ka visi vadi un nostiprināti atbilstošā veidā visā to garumā. Pārliecinieties arī par to, ka vadu ārējā aizsargkārta ir ugunsdroša. Spaiļu bloku tuvumā nostipriniet vadus ar savilcējiem vai skavām.
10. Vienkāršākai uzstādīšanai ieteicams iepriekš rūpīgi izplānot jūsu S8 DSP bit uzstādīšanu. Izmantojiet augstas kvalitātes vadus, savienojumus un aksesuārus, kurus atradīsiet Connection katalogā.
11. Minimālās datora prasības: 32 bitu un 64 bitu operētājsistēmās - Windows 7 un Windows 8 (tikai USB savienojums). Windows 10 (gan USB, gan BT). MAC OS: 10.13 High Sierra vai jaunāka. Vismaz 1,5 GHz procesors, 2 GB RAM, grafiskā karte ar vismaz 1024 x 600 pikseļu izšķirtspēju un cietais disks ar vismaz 512 MB vai vairāk vietas.
12. Minimālās mobilajās ierīces prasības: Android OS 7 vai jaunāka versija, iOS 12 vai jaunāka versija.

Tālāk sniegtajos attēlos ir attēlotas galvenās darbības S8 DSP savienošanai. Ierīces universālais un plašais izmantošanas iespējas ļauj to izmantot dažādās darbības vai veida mērķiem. Dažiem lietojumiem var būt nepieciešams veikt noteiktas darbības vai citas procedūras. Informācija par tā darbību un citiem lietojumiem skatiet Papildu rokasgrāmatā, kas pieejama iepakojumā iekļautajā USB zibatmiņā, vai sazinieties ar savu pilnvaroto Hertz specializēto centru.
1. Pirms S8 DSP uzstādīšanas, izslēdziet skaņas avotu un visas pārējās elektroniskās ierīces audio sistēmā, lai novērstu iespējamos bojājumus.
2. Novelciet īpaši izstrādātu barošanas vadu ar atbilstošu diametru (AWG) no akumulatora līdz procesoram.
3. Pievienojiet barošanas vadu un zemējuma vadu pie konkrētām vietām daudzpolu savienotājam, ievērojot pareizo polaritāti. Pievienojiet (+) spaili pie vada, kas nāk no akumulatora, un (–) spaili pie automašīnas šasijas (7. ATT.).
4. Lai pareizi iezemētu ierīci (–), izmantojiet stiprinājuma punktu automašīnas šasijā; ja nepieciešams, notīriet no metāla krāsu vai eļļu, ar voltmetru pārbaudot, vai ir nepārtraukts savienojums starp akumulatora negatīvo spaili (–) un izvēlēto stiprinājuma punktu. Ja iespējams, pievienojiet visus komponentus pie viena un tā paša zemējuma punkta; šāds risinājums ļauj novērst lielāko daļu trokšņu (7. ATT.).
5. Procesoru var ieslēgt, savienojot attālās aizdedzes REM IN ieeju ar atbilstošo savienotāju ar konkrētā avota izeju (8. att.) vai ar ATI (automātiskā tālvadības ieslēgšana) funkcijas palīdzību, ja tiek izmantotas augsta līmeņa ieejas, savienojot signālu ar 1. kanālu (2. att.). Jebkurā gadījumā S8 DSP nodrošinās signālu spailē REM OUT citu sistēmai pievienotu ierīču ieslēgšanai (8. att.).
6. Iepriekš izvēlieties vai nu zema līmeņa signālu (PRE IN), vai augsta līmeņa signālu (SPEAKERS IN) kā galveno avotu, jo abus ieejas veidus nav iespējams izmantot vienlaicīgi (1. un 2. ATT.).
7. PRE IN: Pievienojiet maksimums 6 ieejas kanālus, izmantojot RCA kabeļus. Pievadītajam signālam jābūt no 0.8 VRMS līdz 6 VRMS (1. ATT.). Kanāli tiks identificēti, izmantojot iekļauto programmatūru (skatiet Papildu rokasgrāmatā). Izvietojiet signāla vadus visus kopā un atsevišķi no barošanas vadiem.
8. SPEAKERS IN: Pievienojiet maksimums 8 ieejas kanālus, izmantojot īpašos vairākpolu savienotājus. Pievadītajam signālam jābūt no 2.5 līdz 21V RMS (2. ATT.). Kanāli tiks identificēti, izmantojot iekļauto programmatūru (skatiet Paplašināto rokasgrāmatu).
9. SPDIF IN - elektriskā digitālā ieeja: ļauj pievienot ierīces, kas aprīkotas ar S/PDIF elektrisko digitālo izeju, izmantojot standarta PCM stereo, maks. 96 kHz / 24 bitu (1.a att.). DOLBY DIGITAL (AC3) kodētus daudzkanālu signālus no audio/video avotiem (piemēram, DVD filmas audio) vai DTS nav iespējams reproducēt.
10. PRE OUT: ļauj pievienot zema līmeņa signāla izejas, izmantojot kabeļus, kas aprīkoti ar RCA savienotājiem (6. att.).
11. CONTROLS: spailes tiešai vēlamās atmiņas vai audio ieejas izvēlei (8. att.).
    - MEM SEL 1/SEL 2: ļauj izvēlēties S8 DSP atmiņu, kas iepriekš iestatīta, izmantojot vadības programmatūru (sk. Papildu rokasgrāmatu). Vēlamā atmiņa tiek izvēlēta, kad spaile MEM SEL 1/SEL 2 ir savienota ar MEM GND, ievērojot tabulā norādītās konfigurācijas/iestatījumus (8. att.).
    - IN SEL: ļauj izvēlēties SPDIF IN ieeju. Šī komanda tiek iespējota, savienojot spaili IN SEL ar MEM GND.
12. USB savienojums: Pieslēdziet datoru pie S8 DSP, izmantojot komplektā iekļauto kabeli (3. ATT.).
13. Bluetooth savienojums: lai datoru vai mobilo ierīci savienotu ar S8 DSP, izmantojiet īpašo Hertz lietojumprogrammu "S8 DSP" (3./4. att.).
14. Lietojumprogrammas: programmatūra S8 DSP pārvaldīšanai no datora ir pieejama produkta komplektācijā iekļautajā USB zibatmiņā. Mobilajām ierīcēm paredzētā Hertz "S8 DSP" lietojumprogramma ir pieejama attiecīgo operētājsistēmu interneta veikalos.
15. DROŠINĀTĀJS: Lai nomainītu bojātu drošinātāju, izņemiet to no korpusa (7. ATT.) un aizstājiet ar jaunu līdzvērtīgas vērtības drošinātāju (1A).
16. Nostipriniet visas ārējās ierīces pie automašīnas konstrukcijas; tas nodrošinās stabilitāti un drošību, jo nenostiprinātas ierīces var izraisīt savainojumus.
17. Kad uzstādīšana ir pabeigta, pārbaudiet sistēmas vadus un pārliecinieties, ka visi savienojumi ir izveidoti pareizi.
18. Lai uzzinātu vairāk par S8 DSP darbību, lūdzu, izlasiet Paplašināto rokasgrāmatu.

Informācija par elektrisko un elektronisko komponentu atkritumiem (Eiropas valstīs, kur tiek organizēta atkritumu šķirošana)
Produktus, kuri atzīmēti ar pārsvītrotu (X) atkritumu urnu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Šie elektriskie un elektroniskie produkti un komponenti ir jānodod otrreizējai pārstrādei atbilstošās vietās. Lai uzzinātu, kā un kur nodot šos produktus otrreizējai pārstrādei, lūdzu, sazinieties ar pašvaldību. Atbilstoša atkritumu otrreizējā pārstrāde un pārstrāde palīdz aizsargāt apkārtējo vidi un novērš kaitīgu ietekmi uz veselību.

Prieš instaliuodami visas dalis, prašome atidžiai perskaityti šioje knygelėje esančias instrukcijas. Patartina griežtai laikytis pažymėtų instrukcijų. Šių instrukcijų nesilaikymas gali sukelti įrangos ar atskirų jos dalių gedimą.

1. Įsitikinkite, kad jūsų automobilyje yra 12-os voltų nuolatinės srovės neigiamos masės elektros sistema.
2. Neinstaliuokite aparatūros komponentų variklio skyriuje ir saugokite nuo vandens, pernelyg didelės drėgmės, dulkių ar nešvarumų.
3. Neišveskite laidų iš transporto priemonės netoli mechaninių ar elektroninių prietaisų.
4. S8 DSP naudokitės tik tada, kai temperatūra viduje yra tarp 0°C (32°F) ir 55°C (131°F). Šis procesorius turi būti 3 cm (1,5") atstumu nuo bet kokių konstrukcijų. Aplink rėmą turi būti gera oro cirkuliacija.
5. Įsitikinkite, kad vieta, kurią pasirinksite komponentams, netrukdytų normaliam mechaninių ir elektroninių transporto priemonės prietaisų funkcionavimui.
6. Saugokitės, kad instaliuojant ir sujungiant laidus, neįvyktų trumpasis sujungimas.
7. Būkite ypač atsargūs, pjaudami ar gręždami automobilio rėmą; pirmiausia patikrinkite ar apačioje nėra elektros laidų ar struktūrinių elementų.
8. Kad apsaugotumėte laidą, veriant per skyles metale, naudokite gumines jungtis, o arti šilumą išskiriančių prietaisų - naudokite atitinkamas medžiagas.
9. Įsitikinkite, kad per visą jų ilgį, laidai būtų tinkamai apsaugoti. Taip pat įsitikinkite, jog jų išorinė apsauginė izoliacija atspari ugniai ir yra savaime užgesimo. Sujungtus laidus pritvirtinkite vielinius sujungimais arba spaustukais arti jungčių bloko.
10. Iš anksto numatykite savo naujojo S8 DSP konfigūraciją ir tinkamiausią laidų vedimo vietą; taip palengvinsite instaliavimą. Naudokite aukštos kokybės laidus, jungtis ir priedus, kokius rasite Connection kataloge.
11. Minimalūs reikalavimai kompiuteriui (PC): 32 bitų ir 64 bitų operacinės sistemos - „Windows 7" ir „Windows 8" (tik USB jungtys). „Windows 10" (tiek USB, tiek BT). macOS: 10.13 „High Sierra" arba vėlesnė ver. Mažiausiai 1,5 GHz procesorius ir 2 GB RAM, vaizdo plokštė, kurios mažiausia skiriamoji geba yra 1024 x 600 pikselių ir 512 MB arba daugiau vietos standžiajame diske.
12. Minimalūs reikalavimai mobiliajam įrenginiui: „Android OS 7" arba naujesnė, „iOS 12" arba naujesnė versija.

Ši schema rodo pagrindinius S8 DSP jungčių prijungimo etapus. Universalus, įvairiapusis įrenginys suteikia neribotas naudojimo galimybes ir leidžia įvairias konfigūracijas. Naudojant kai kurias taikomąsias programas gali prireikti atlikti konkrečius veiksmus arba laikytis kitokių procedūrų. Informacijos apie įrenginio veikimą ir kitus poreikius pakuotėje esančioje USB atmintinėje pateiktame „Išplėstiniame naudojimo vadove" („Advanced Manual") arba susisiekite su įgaliotuoju „Hertz" specializuotu centru.
1. Prieš instaliuodami S8 DSP, išjunkite srovės šaltinį ir visus kitus elektroninius prietaisus garso sistemoje, kad išvengtumėte galimos žalos.
2. Nuo baterijos iki procesoriaus nuveskite specialiai tam skirtą elektros laidą su reikiamu diametru (AWG).
3. Elektros ir įžeminimo laidus sujunkite į nurodytą poziciją ant daugiapolinės jungties, atsižvelgdami į tinkamą poliškumą. (+) gnybtą prijunkite prie laido, ateinančio iš baterijos, o (–) gnybtą - prie automobilio rėmo (7 PAV.).
4. Tinkamai įžeminti prietaisą (–), fiksuokite taške, esančiame transporto priemonės rėme; jei reikia, nuo metalo pašalinkite dažus ar tepalus. Su voltmetru patikrinkite ar yra tolydumas tarp neigiamo baterijos gnybto (–) ir pasirinkto fiksavimo taško. Jei įmanoma, prijunkite visus komponentus prie to paties įžeminimo taško; šitaip išvengsite didžiumos garso iškraipymų (7 PAV.).
5. Procesorių galima įjungti prijungiant nuotolinio paleidimo REM IN įvestį su atitinkamu prievadu prie konkretaus šaltinio išvesties (8 pav.) arba, jei naudojamos aukšto lygio įvestys, naudojant ART funkciją (automatinis nuotolinis įjungimas), signalą prijungiant prie 1 kanalo (2 pav.). Bet kokiu atveju, S8 DSP perduoda signalą į REM OUT gnybto kitiems prie sistemos prijungtiems įrenginiams įjungti (8 pav.).
6. Pagrindiniu šaltiniu iš anksto pasirinkite arba žemo lygio signalą (PRE IN), arba aukšto lygio signalą (SPEAKERS IN), nes tuo pačiu metu negali būti naudojami du įvesties tipai (1 ir 2 PAV.).
7. PRE IN: Naudodami RCA laidus, prijunkite ne daugiau kaip 6 įvado kanalus. Taikomas signalas turi būti tarp 0.8 VRMS ir 6 VRMS (1 PAV.). Kanalai nustatomi naudojant pateiktą programinę įrangą (žiūrėkite Detalųjį vadovą). Signalinius laidus veskite šalia vienas kito, bet toliau nuo elektros laidų.
8. SPEAKERS IN: Naudodami konkrečią daugiapolinę jungtį, prijunkite ne daugiau, kaip 8 įvado kanalus. Taikomas signalas turi būti tarp 2.5 ir 21 VRMS (2 PAV.). Kanalai nustatomi naudojant pateiktą programinę įrangą (žiūrėkite Detalųjį vadovą).
9. SPDIF IN - optinio garso kabelio formato įvestis: sujunkite įrenginius, turinčius S / PDIF skaitmeninę išvestį, su standartiniu PCM stereo MAX 96 kHz / 24 bitų (1a pav.). Neįmanoma atkurti DOLBY DIGITAL (AC3) užkoduotus daugiakanalius signalus iš garso / vaizdo šaltinių (pvz., DVD filmo garso) arba DTS.
10. PRE OUT - parinktas analoginis garso išvadas: sujunkite žemo lygio signalo išvestis kabeliais, turinčiais RCA prievadus (6 pav.).
11. CONTROLS: gnybtai, skirti tiesiogiai įrenginio garso įvesties (8 pav.).
    - MEM SEL 1/SEL 2: įgalina parinkti S8 DSP atmintį, anksčiau nustatytą naudojant valdymo programinę įrangą (žr. „Išplėstiniame naudojimo vadove"). Norima atmintį galima pasirinkti tada, kai MEM SEL 1 / SEL 2 gnybtas yra prijungtas prie MEM GND pagal konfigūracijas / sąrankas, pateiktas diagramoje (8 pav.).
    - IN SEL: leidžia pasirinkti SPDIF IN. Įvestis: Ši komanda įjungiama prijungus gnybtą IN SEL prie MEM GND.
12. USB jungtis: Naudodami laidą prijunkite PC prie S8 DSP (3 PAV.).
13. „Bluetooth" ryšys: norėdami prijungti kompiuterį arba mobilųjį įrenginį prie S8 DSP naudokite specialią taikomąją garso procesoriaus programėlę Hertz „S8 DSP" (3 ir 4 pav.).
14. Taikomosios programėlės: programinę įrangą, skirtą S8 DSP valdyti iš kompiuterio, rasite prie gaminio pridedamame USB rakte. Mobiliesiems įrenginiams skirtas taikomąsias programėles Hertz „S8 DSP" taip pat galima įsigyti internetinėse parduotuvėse.
15. FUSE (SAUGIKLIS): sugedusį saugiklį keiskite išimdami iš jo korpuso (7 PAV.) ir įdėdami analogiškos vertės (1A) naują.
16. Gerai pritvirtinkite visus instaliuojamus prietaisus prie transporto priemonės konstrukcijų; tai užtikrins saugumą ir stabilumą važiuojant, nes nesaugūs prietaisai gali sukelti su(si)žalojimus.
17. Baigus instaliavimą, patikrinkite sistemos laidus ir įsitikinkite, jog visi sujungimai buvo tinkamai atlikti.
18. Norėdami išsamiau susipažinti su S8 DSP veikimu, prašome žiūrėti Detalųjį vadovą.

Informacija apie elektros ir elektroninių prietaisų atliekas (skirta toms Europos šalims, kurios organizuoja rūšiuotų atliekų surinkimą)
Produktai, ant kurių pažymėtas šiukšlių konteineris su ratukais, su X perbrauktas konteineris su ratukais, negali būti išmesti kartu su kitomis įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Šie elektros ir elektroniniai produktai turi būti išmesti tinkamose atliekų perdirbimo įmonėse, galinčiose atlikti šių produktų ir jų komponentų tvarkymą. Norėdami sužinoti kur ir kaip pristatyti šiuos produktus į artimiausią atliekų perdirbimo / tvarkymo įmonę, susisiekite su savivaldybe. Tinkamas atliekų tvarkymas ir perdirbimas padeda apsaugoti aplinką ir išvengti žalingo poveikio sveikatai.

Før du installerer komponentene, les nøye gjennom alle instruksjonene i denne håndboken. Det anbefales å følge de uthevede instruksjonene nøye. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til utilsiktet skade eller skade på komponentene.

1. Kontroller at bilen din har et negativt 12-volts elektrisk DC-jordingssystem.
2. Ikke installer komponenter i motorrommet eller utsett dem for vann, overdreven fuktighet, støv eller smuss.
3. Før aldri kabler utenfor kjøretøyet eller installer forsterkeren ved siden av mekaniske eller elektroniske enheter.
4. Bruk kun S8 DSP-biten når innvendig temperatur er mellom 0 °C (32 °F) og 55 °C (131 °F). S8 DSP-biten være minst 3 cm (1,5") fra hvilken som helst struktur. Det må være god luftsirkulasjon rundt chassiset.
5. Kontroller at stedet du velger å plassere komponenten ikke påvirker riktig funksjon av kjøretøyets mekaniske og elektriske enheter.
6. Kontroller at strømkabelen ikke kortslutter under installasjon og tilkobling.
7. Vær ekstremt forsiktig når du kutter eller borer i bilens chassis, og kontroller at det ikke er ledningsnett eller strukturelementer under chassiset.
8. Bruk gummipropper for å beskytte ledningen når du fører den gjennom hull i metall og bruk riktige materialer hvis den er i nærheten av varmegenererende enheter.
9. Kontroller at alle kablene er ordentlig festet langs hele lengden. Sørg også for at deres ytre beskyttelseskappe er flammebestandig og selvslukkende. Fest de tilkoblede kablene i nærheten av terminalblokker med buntebånd eller klemmer.
10. Planlegg konfigurasjonen av den nye S8 DSP-biten og de beste ledningsrørene på forhånd for å gjøre installasjonen enklere. Bruk høykvalitets kabler, kontakter og tilbehør, som du finner i Connection-katalogen.
11. Minstekrav til PC: 32 og 64 bits operativsystem - Windows 7 og Windows 8 (Kun USB-tilkopling). Windows 10 (både USB og Bluetooth). MAC OS: 10.13 High Sierra eller senere. Minst 1.5 GHz prosessor og 2 GB RAM, et grafikkort med minste oppløsning på 1024 x 600 piksler og harddiskvolum på 512 MB eller mer.
12. Minstekrav til Mobilenhet Android OS 7 eller senere, iOS 12 eller senere.

Følgende grafikk representerer hovedtrinnene for S8 DSP-tilkoplingene. Dens universalitet og allsidighet innebærer uendelige muligheter og konfigurasjoner. Spesifikke trinn eller forskjellige prosedyrer kan være påkrevd i enkelte programmer. For drift og for andre behov, se Avansert Bruksanvisning på minnepinnen inni pakken eller kontakt din autoriserte Hertz-spesialsenter.
1. Før du installerer S8 DSP, slå du av kilden og alle andre elektroniske enheter i lydsystemet for å unngå mulig skade.
2. Før en spesialdesignet strømledning med riktig diameter (AWG) fra batteriet til prosessoren.
3. Koble strømledningen og jordledningen til de spesifikke stillingene på den flerpolede kontakten med riktig polaritet. Koble (+) terminalen til kabelen som kommer fra batteriet (–) terminalen til bilens chassis (FIG.7).
4. For å jorde enheten riktig (–), bruk et festepunkt i bilens chassis; fjern all maling eller fett fra metallet om nødvendig, kontroller med en voltmeter at det er kontinuitet mellom batteriets negative terminal (–) og det valgte fikseringspunktet. Hvis mulig, koble alle komponenter til samme jordingspunkt; Denne løsningen eliminerer de fleste typer støy (FIG.7).
5. Prosessoren kan bli skrudd på ved å kople til REM IN input for fjernstart med passende tilkopling til spesifikk kildeutgang (FIG 8) eller via ART (Automatisk Fjern-start)-funksjonen om høyere nivå inputs brukes, for å kople signalet til Kanal 1 (FIG 2). Uansett sørger S8 DSP for et signal på REM OUT-terminalen for å kople til andre enheter koplet til systemet (FIG 8).
6. Velg på forhånd enten et lavt signal (PRE IN) eller høyt signal (SPEAKERS IN) som hovedkilde, siden de to inngangstypene ikke kan brukes samtidig (FIG.1 and 2).
7. PRE IN: Koble til maksimalt 6 inngangskanaler ved bruk av RCA-kabler. Det anvendte signalet må være mellom 0.8 VRMS og 6 VRMS (FIG.1). Kanalene identifiseres når du bruker programvaren som følger med (se den avanserte håndboken). Før alle signalkablene tett sammen og vekk fra strømkablene.
8. SPEAKERS IN: Koble til opptil 8 inngangskanaler ved hjelp av de spesifikke flerpolede kontaktene. Signalet som skal anvendes må være mellom 2.5 og 21 VRMS (FIG.2). Kanalene identifiseres når du bruker programvaren som følger med (se den avanserte håndboken).
9. SPDIF, IN - Elektrisk digital input, kopler enheter utstyrt med S/PDIF, elektrisk digital utgang i standard PCM-stereo MAX 96 kHz/24 men (Fig 1a), Det er ikke mulig å reprodusere DOLBY DIGITAL (AC3) kodet flerkanal signaler fra audio/video-kilder (slik som lyden fra en DVD-film) eller DTS.
10. PRE OUT kople lavnivå-signal-utgangen via terminerte kabler med RCA-kontakter (FIG 6).
11. KONTROLLER: Terminaler for direktevalg av ønsket minne eller audioinngang (FIG 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: istandsetter valg av minne på S8 DSP tidligere oppsatt via Kontrollprogramvaren (se den avanserte bruksanvisningen). Ønsket minne velges når MEM SEL 1/SEL 2-terminalen er koplet til MEM GND etter konfigurasjonene/oppsettet gitt på skjemaet (Fig.8).
    - IN SEL: lar deg velge SPDIF IN input. Denne kommandoen blir tilkoplet via å kople IN SEL terminalen til MEM GND.
12. USB-tilkopling: Koble PC-en til S8 DSP ved å bruke den medfølgende USB-kabelen (FIG. 3).
13. Bluetooth-tilkopling: å kople datamaskinen eller mobilenheten til S8 DSP ved den spesifikke Hertz "S8 DSP" appen (FIG.3/4).
14. Apper: Programvare for tilkopling av S8 DSP fra en PC er tilgjengelig på USB-minnet som leveres sammen med produktet. Hertz "S8 DSP" APP dedicated til mobile enheter og er tilgjengelig i online-butikker for alle omtalte operativsystemer
15. SIKRING: Når du skal erstatte sikringen, i tilfelle skade, fjern den fra huset (FIG. 7) og erstatt den med én med samme verdi (1A).
16. Fest alle eksterne enheter i installasjonen til kjøretøystrukturen; dette sikrer stabilitet og sikkerhet under kjøring, ettersom usikrede enheter kan forårsake personskader.
17. Når installasjonen er fullført, kontroller du systemledninger og bekrefter at alle tilkoblinger ble gjort riktig.
18. For å bli mer kjent med hvordan S8 DSP fungerer, kan du se den avanserte håndboken.

Informasjon vedrørende elektronisk avfall
Produkter som er merket med en søppelkasse skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Disse elektroniske produktene skal gjenvinnes hos de rette instansene som er kapabel til å håndtere kassering av disse produktene. Kontakt din lokale myndighet for informasjon om nærliggende gjenvinningsstasjoner. Gjenvinning og korrekt kassering av avfall bidrar til å beskytte miljøet og forhindrer skadelige effekter på vår helse.

---

1. اطمینان حاصل کنید که اتومبیل شما دارای سیستم الکتریکی اتصال به زمین منفی 12 ولتی DC باشد.
2. از نصب اجزا در داخل موتور و یا قراردادن آن‌ها در معرض آب، رطوبت زیاد، غبار و یا آلودگی خودداری کنید.
3. از نصب کابل در خارج از خودرو و آمپلی فایر در کنار لوازم مکانیکی یا الکترونیکی خودداری کنید.
4. S8 DSP بیتی را زمانی راه اندازی کنید که دمای داخلی بین صفر درجه سانتیگراد (32درجه فارانهایت) و 55 درجه سانتیگراد (131 درجه فارانهایت) باشد.S8 DSP بیتی می بایست با هر چیزی حداقل 3سانتیمتر (1.5اینچ) فاصله داشته باشد. باید دراطراف شاسی، گردش هوا به خوبی انجام شود.
5. اطمینان حاصل کنید که محل انتخابی اجزا، عملکرد صحیح لوازم مکانیکی و برقی خودرو را تحت تأثیر قرار ندهد.
6. اطمینان حاصل کنید که کابل برق در طول نصب و اتصال، اتصالی یا قطعی نداشته باشد.
7. در زمان برش یا مته زنی بدنه اتومبیل بسیار احتیاط کنید و مراقب باشید هیچ سیم‌کشی یا قطعه برقی در زیر آن نباشد.
8. از حلقه لاستیکی برای حفاظت از سیم هنگام عبور از سوراخ های فلزی و از مواد مناسب در صورت نزدیک شدن به دستگاه های گرمازا، استفاده کنید.
9. مطمئن شوید که تمامی کابل‌ها به طور سرتاسری به خوبی محکم شده باشند. همچنین مطمئن شوید که پوشش حفاظتی خارجی، ضد حریق و خاموش شونده باشد. کابل های متصل نزدیک به پایه‌های اتصال را با گیره یا بست مخصوص سیم محکم ببندید.
10. برای نصب آسان، از قبل پیکربندی S8 DSP بیتی جدید خود و بهترین مسیرهای سیم‌کشی را مد نظر داشته باشید. از کابل، رابط و لوازم یدکی با کیفیت مشابه ذکر شده در کاتالوگ Connection استفاده کنید.
11. حداقل الزامات رایانهٔ شخصی: سیستم‌های عامل ۳۲ بیتی و ۶۴ بیتی - ویندوز ۷ و ویندوز ۸ (فقط اتصال USB). ویندوز ۱۰ (USB و بلوتوث). سیستم عامل MAC: نسخهٔ ۱۰.۱۳ High Sierra یا جدیدتر. حداقل پردازندهٔ ۱.۵گیگاهرتزی و ۲ گیگابایت رم، کارت گرافیک با حداقل رزولوشن ۱۰۲۴ x ۶۰۰ پیکسل و فضای دیسک سخت ۵۱۲ مگابایت یا بیشتر.
12. حداقل الزامات دستگاه تلفن همراه: سیستم عامل ۷ Android یا جدیدتر، سیستم عامل ۱۲ iOS یا جدیدتر.

تصاویر زیر، مراحل اصلی اتصالات S8 DSP را نشان می دهد. قابلیت نصب و تطبیق‌پذیری آن در سامانه‌ی دستگاه‌ها، امکان انواع بی‌شمار روش نصب و پیکربندی را فراهم کرده است. ممکن است مراحلی معین یا روش‌هایی مختلف در بعضی کاربری‌ها موردنیاز باشد. برای عملکرد آن و سایر نیازهای دیگر، به «دفترچهٔ راهنمای پیشرفته» عرضه‌شده به همراه فلش USB در داخل بسته مراجعه کنید یا با مرکز تخصصی و مجاز Hertz تماس بگیرید.
1. یک کابل برق ویژه با قطری مناسب (A.W.G) از باطری تا پردازنده بکشید.سیم برق و سیم اتصال به زمین را به محل‌هایی که روی ترمینال مشخص شده، وصل کنید. به موقعیت سیم مثبت و منفی
2. دقت کنید. قطب (+) را به ترمینال خارج شده از باطری و قطب (-) را به ترمینال شاسی اتومبیل متصل کنید (شکل ۱).
3. برای اتصال به زمین صحیح دستگاه (-)، از نقطه ثابت شاسی خودرو استفاده کنید؛ در صورت نیاز، هرگونه رنگ یا گریس را از روی فلز پاک کنید، جریان ممتد بین قطب منفی باتری (-) و نقطه ثابت انتخابی
4. را با ولت سنج اندازه گیری کنید. در صورت امکان، برای کل اجزا از یک نقطه اتصال به زمین استفاده کنید؛ این راه حل، باعث از بین رفتن اغلب سروصداهای ناخواسته می‌شود (شکل 7)
   پردازنده می‌تواند از طریق DRC (شکل ۳) یا وصل کردن ورودی ریموت روشن کردن با اتصال مناسب خودش به خروجی مشخص شده‌ی ریموت منبع (شکل 7) یا با ART (در صورتی که ورودی‌های سطح بالا استفاده شده باشند، از طریق
5. پردازنده را می‌توان با اتصال ورودی REM IN برای روشن شدن از راه دور با استفاده از رابط مناسب به خروجی منبع مخصوص (شکل 8) یا از طریق عملکرد ART (روشن کردن از راه دور خودکار) در صورت استفاده از ورودی‌های سطح بالا، اتصال سیگنال به کانال ۱ (شبکه 2) روشن کرد. در هر صورت، S8 DSP سیگنالی را به REM OUT terminal برای روشن کردن سایر دستگاه‌های متصل به سیستم ارائه می‌دهد (شکل 8).
6. پیش از هرچیز سیگنال سطح پایین (PRE IN) یا سطح بالا (SPEAKER IN) را به عنوان منبع اصلی انتخاب کنید. چرا که دو نوع ورودی نمی‌توانند در یک زمان استفاده شوند (شکل 2 و 1).
7. PRE IN: حداکثر تا ۶ کانال خروجی را با استفاده از کابل‌های RCA وصل کنید. سیگنالی که به آن وارد می‌کنید باید بین 0.8 V RMS و 6 V RMS باشد. این کانال‌ها زمانی که از نرم‌افزار تهیه شده استفاده می‌کنید (به راهنمای پیشرفته مراجعه کنید) مشخص می‌شوند.
8. تمام کابل‌های سیگنال را نزدیک به هم و دور از کابل برق بگذارید.SPEAKERS IN: حداکثر تا 8 کانال v,nd, را با استفاده از اتصال‌های خاص چند ترمینال وصل کنید. سیگنال وارد شده باید بین 2.5و 21 ولت RMS باشد (شکل 2). این کانال‌ها زمانی که از نرم‌افزار تهیه شده استفاده می‌کنید مشخص می‌شوند
9. SPDIF IN - ورودی دیجیتال الکتریکی: دستگاه‌های مجهز به خروجی دیجیتال الکتریکی S/PDIF را در استریو PCM استاندارد MAX ۹۶ کیلوهرتز / ۲۴ بیتی (شکل 1a) وصل کنید. تولید مجدد سیگنال‌های چندکاناله رمزگذاری‌شده DOLBY DIGITAL (AC3) از منابع صوتی / تصویری (مانند صدای فیلم DVD) یا DTS امکان‌پذیر نیست.
10. PRE OUT: خروجی‌های سیگنال سطح پایین را با استفاده از کابل‌های منتهی به رابط‌های RCA متصل کنید (شکل۶).
11. CONTROLS: عبارت از terminalهایی برای انتخاب مستقیم حافظه یا ورودی صوتی موردنظر (شکل ۸).
    - MEM SEL 1/SEL 2: امکان انتخاب حافظه S8 DSP را که قبلا از طریق نرم‌افزار کنترل تنظیم شده است فراهم می‌کند (به دفترچه راهنمای پیشرفته مراجعه کنید). حافظه موردنظر زمانی انتخاب می‌شود که MEM SEL 1/SEL 2 terminal پس از پیکربندی‌ها/تنظیمات ذکر شده در نمودار به MEM GND وصل شود (شکل 8).
    - IN SEL: امکان انتخاب ورودی SPDIF IN را فراهم می‌کند. این دستور با اتصال IN SEL terminal به MEM GND فعال می‌شود.
12. اتصال USB: کامپیوتر را با استفاده از کابل USB عرضه شده به S8 DSP وصل کنید (شکل۳).
13. اتصال بلوتوث: برای اتصال رایانه یا دستگاه تلفن همراه به S8 DSP از برنامه مخصوص Hertz "S8 DSP" استفاده کنید (شکل 3/4).
14. برنامه‌ها: نرم‌افزار مدیریت S8 DSP از طریق رایانهٔ شخصی در کلید USB عرضه‌شده به همراه محصول موجود است. برنامهٔ "S8 DSP" Hertz مخصوص دستگاه‌های تلفن همراه در فروشگاه‌های آنلاین سیستم عامل‌های مربوطه موجود است.
15. فیوز: به منظور تعویض فیوز در صورت خرابی، ابتدا آن را از نگهدارنده خود که در کنار قطعه پایانه منبع برق است (شکل ۷)، خارج کنید و سپس با فیوزی یکسان (1A) تعویض کنید.
16. تمام دستگاه‌های خارجی را در زمان نصب، به سازه‌ی خودرو محکم کنید. با این کار، مطمئن خواهید شد که در زمان حرکت خودرو پایداری و ایمنی سیستم تضمین می‌شود. دستگاه‌هایی که شل باشند، می‌تواند باعث جراحت شود.
17. با اتمام نصب، سیستم سیم‌کشی را بررسی کنید و مطمئن شوید که همه اتصالات به طور صحیح انجام شده است.
18. لطفا برای این که به بهتر متوجه شوید S8 DSP چگونه کار می‌کند، به راهنمای پیشرفته مراجعه کنید.

اطلاعات درباره ضایعات الکتریکی و الکترونیکی (برای کشورهای اروپایی که تفکیک زباله انجام می‌دهند)
[illegible]

Przed montażem części należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku. Wskazane jest dokładne wykonanie zaznaczonych instrukcji. Niestosowanie się do nich może być przyczyną przypadkowego zniszczenia lub uszkodzenia części.

1. Należy się upewnić, że pojazd wyposażony jest w instalację elektryczną 12 V z minusem na masie.
2. Podzespołów nie należy montować w komorze silnika lub w miejscach narażonych na działanie wody, wysokiej wilgotności, kurzu i brudu.
3. Przewodów nie należy montować po zewnętrznej stronie pojazdu ani obok urządzeń mechanicznych i elektronicznych.
4. Z urządzenia S8 DSP można korzystać tylko wtedy, gdy temperatura wewnątrz pojazdu mieści się w zakresie od 0°C(32°F) do 55°C(131°F). Między procesorem a sąsiadującymi elementami należy zapewnić odległość co najmniej 3 cm. Wokół podstawy montażowej należy zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.
5. Należy dopilnować, by miejsce montażu nie miało negatywnego wpływu na poprawność działania znajdujących się w pojeździe urządzeń mechanicznych i elektrycznych.
6. Należy dopilnować, by podczas montażu i podłączania nie dopuścić do zwarć przewodu zasilającego.
7. Podczas przecinania lub wiercenia otworów w elementach podwozia samochodu należy zachować daleko idącą ostrożność, sprawdzając, czy pod spodem nie znajdują się przewody elektryczne lub elementy konstrukcyjne.
8. Celem zapewnienia ochrony przewodu w miejscach przechodzenia przez otwory w metalu należy użyć gumowych pierścieni uszczelniających, a w pobliżu urządzeń wytwarzających ciepło należy zastosować odpowiednie materiały izolacyjne.
9. Należy dopilnować, by wszystkie przewody zostały prawidłowo zabezpieczone na całej ich długości. Poza tym należy upewnić się, czy ich zewnętrzna izolacja jest ognioodporna i samogasząca. Odcinki podłączonych przewodów znajdujące się w pobliżu bloków zacisków należy zamocować za pomocą zacisków kablowych lub klamer.
10. Należy właściwie zaplanować miejsce montażu urządzenia S8 DSP oraz trasę przeprowadzenia przewodów, co ułatwi instalację. Należy stosować przewody, złącza i akcesoria wysokiej jakości, podobne do tych dostępnych w katalogu Connection.
11. Minimalne wymagania dotyczące komputera: systemy operacyjne 32-bitowe i 64-bitowe – Windows 7 i Windows 8 (tylko połączenie USB). Windows 10 (zarówno USB jak i BT). MAC OS: 10.13 High Sierra lub nowszy. Procesor minimum 1,5 GHz i 2 GB pamięci RAM, karta graficzna o minimalnej rozdzielczości 1024 x 600 pikseli i miejsce na dysku twardym 512 MB lub więcej.
12. Minimalne wymagania dotyczące urządzenia mobilnego: Android OS 7 lub nowszy, iOS 12 lub nowszy.

Na poniższych ilustracjach przedstawiono główne etapy połączeń S8 DSP. Jego uniwersalność i wszechstronność zapewniają nieskończoną ilość możliwości i konfiguracji. Niektóre aplikacje mogą wymagać podjęcia określonych działań lub zastosowania innych procedur. Celem zapoznania się z jego działaniem i innymi wymogami należy zapoznać się z treścią Zaawansowanej Instrukcji Obsługi, która dołączono na nośniku pamięci USB znajdującym się w opakowaniu, lub skontaktować się z autoryzowanym centrum specjalistycznym firmy Hertz.
1. Przed przystąpieniem do montażu S8 DSP należy wyłączyć urządzenie źródłowe oraz wszystkie pozostałe urządzenia elektroniczne w systemie audio, co zapobiegnie możliwym uszkodzeniom.
2. Przeciągnąć specjalny przewód zasilający o odpowiedniej średnicy (AWG) od akumulatora do procesora.
3. Podłączyć przewód zasilający i przewód uziemiający do określonych miejsc w złączu wielobiegunowym, zwracając uwagę na poprawne ustawienie biegunów. Przewód biegnący z akumulatora należy podłączyć do zacisku (+), natomiast przewód (–) należy połączyć z podwoziem samochodu (RYS. 7).
4. Celem prawidłowego uziemienia urządzenia (–) należy skorzystać z punktu łącznikowego w podwoziu pojazdu; w razie konieczności z metalu należy usunąć farbę i smar, sprawdzając woltomierzem czy pomiędzy ujemnym zaciskiem akumulatora (–) i wybranym punktem łącznikowym jest zachowana ciągłość. Jeśli to możliwe, wszystkie podzespoły należy podłączyć do tego samego punktu masy; dzięki takiemu rozwiązaniu uniknie się większości szumów (RYS. 7).
5. Procesor można włączyć podłączając wejście REM IN do zdalnego zapłonu, za pomocą odpowiedniego złącza, do określonego wyjścia źródłowego (RYS.8) lub korzystając z funkcji ART (Automatic Remote Turn-on) w przypadku wejść wysokiego poziomu, podłączając sygnał do Kanału 1 (RYS.2). W każdym przypadku S8 DSP zapewnia sygnał na zacisku REM OUT do włączania innych urządzeń podłączonych do systemu (RYS. 8).
6. Na wstępie należy wybrać sygnał o niskim poziomie (PRE IN) albo sygnał o wysokim poziomie (SPEAKERS IN) jako główne źródło, gdyż z tych dwóch rodzajów sygnałów nie można korzystać równocześnie (RYS. 1 i 2).
7. Gniazdo PRE IN: przewodami RCA podłączyć maksymalnie 6 kanałów wejściowych. Doprowadzony sygnał musi mieścić się w zakresie pomiędzy 0.8 VRMS a 6 VRMS (RYS. 1). Kanały zostaną zidentyfikowane przy użyciu dołączonego oprogramowania (patrz Szczegółowa Instrukcja Obsługi). Wszystkie przewody sygnałowe należy poprowadzić razem, z dala od przewodów zasilających.
8. Gniazdo SPEAKERS IN: Można podłączyć maksymalnie 8 kanałów wejściowych przy pomocy właściwych złączy wielobiegunowych. Doprowadzony sygnał musi się mieścić w zakresie pomiędzy 2.5 a 21 VRMS (RYS. 2). Kanały zostaną zidentyfikowane przy użyciu dołączonego oprogramowania (patrz Szczegółowa Instrukcja Obsługi).
9. SPDIF IN – Elektryczne Wejście Cyfrowe: podłącz urządzenia wyposażone w elektryczne wyjście cyfrowe S/PDIF w standardzie PCM stereo MAX 96 kHz/24 bit (RYS.1a) Nie ma możliwości odtwarzania wielokanałowych, kodowanych sygnałów DOLBY DIGITAL (AC3) ze źródeł audio/wideo (np. dźwięku filmu na DVD) lub DTS.
10. PRE OUT: podłącz wyjścia sygnału niskiego poziomu za pomocą kabli zakończonych wtyczkami RCA (RYS.6).
11. REGULATORY: zaciski do bezpośredniego wyboru żądanej pamięci lub wejścia audio (RYS. 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: umożliwia wybór pamięci S8 DSP skonfigurowanej wcześniej za pomocą oprogramowania sterującego (patrz Zaawansowana Instrukcja Obsługi). Wyboru żądanej pamięci dokonuje się w sytuacji, gdy zacisk MEM SEL 1/SEL 2 jest podłączony do MEM GND zgodnie z konfiguracjami/ustawieniami wymienionymi w tabeli (RYS.8).
    - IN SEL: umożliwia wybór wejścia SPDIF IN. To polecenie aktywowane poprzez podłączenie zacisku IN SEL do MEM GND.
12. Połączenie USB: umożliwia podłączenie komputera PC do S8 DSP z użyciem kabla USB dołączonego do zestawu (RYS. 3).
13. Połączenie Bluetooth: chcąc podłączyć komputer lub urządzenie mobilne do S8 DSP, należy użyć specjalnej aplikacji Hertz „S8 DSP" (RYS.3/4).
14. Aplikacje: oprogramowanie umożliwiające zarządzanie S8 DSP z komputera PC jest dostępne na kluczu USB dostarczonym wraz z produktem. Aplikacja Hertz „S8 DSP" przeznaczona na urządzenia mobilne jest dostępna w sklepach internetowych odpowiednich systemów operacyjnych.
15. BEZPIECZNIK: w razie przepalenia bezpiecznika należy go wyjąć z obudowy (RYS. 7) i włożyć nowy o takiej samej wartości (1A).
16. Wszystkie zewnętrzne urządzenia należy przymocować do elementów konstrukcyjnych pojazdu; zapewnia to bezpieczeństwo podczas jazdy, gdyż nieprzymocowane urządzenia mogą być przyczyną urazów ciała.
17. Po zakończeniu montażu należy sprawdzić okablowanie i poprawność wszystkich połączeń w systemie.
18. Więcej informacji na temat działania S8 DSP znajduje się w Szczegółowej Instrukcji Obsługi.

Informacja o usuwaniu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotycząca krajów Unii Europejskiej, które przyjęły system sortowania śmieci)
Produkty z symbolem przekreślonego śmietnika na kółkach, nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi domowymi śmieciami. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny powinien być przetwarzany w firmie mającej możliwość sortowania tych urządzeń i ich części. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, w sprawie szczegółów lokalizacji najbliższego miejsca przeróbki. Przetwarzanie i właściwe składowanie śmieci, przyczynia się do ochrony środowiska i zapobiegania skutkom szkodliwym dla zdrowia.

Antes de instalar os componentes, leia atentamente as instruções indicadas no presente manual. Recomenda-se que execute cuidadosamente as instruções realçadas. O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos não intencionais dos componentes.

1. Certifique-se de que o seu carro tem um sistema eléctrico de terra negativo de CC de 12 volts.
2. Não instale componentes no interior do compartimento do motor ou os exponha a água, humidade excessiva, pó ou sujidade.
3. Nunca passe cabos por fora do veículo ou perto de dispositivos mecânicos ou electrónicos.
4. Coloque em funcionamento o S8 DSP só quando a temperatura interna estiver entre os 0°C (32°F) e os 55°C (131°F). Este processador deve ter no mínimo 3 cm (1,5 polegadas) de distância de qualquer estrutura. Deve haver uma boa circulação de ar à volta do chassis.
5. Certifique-se de que o local seleccionado para o componente não afecta o correcto funcionamento dos dispositivos eléctricos e mecânicos do veículo.
6. Certifique-se de que o cabo de alimentação não entra em curto-circuito durante a instalação e a ligação.
7. Tenha muita atenção quando cortar ou perfurar o chassis do carro, verificando se não há nenhuma cablagem eléctrica ou elementos estruturais debaixo do chassis.
8. Utilize anilhas de borracha para proteger a cablagem quando esta passa através dos orifícios metálicos e use materiais apropriados se próximo de dispositivos que produzem calor.
9. Certifique-se de que todos os cabos estão bem apertados ao longo de todo o seu comprimento. Certifique-se também de que o seu revestimento exterior é à prova de chama e de extinção automática contra incêndio. Aperte os cabos ligados próximos dos blocos terminais às braçadeiras ou grampos metálicos.
10. Preveja a configuração do seu novo S8 DSP e a melhor passagem dos cabos para facilitar a instalação. Utilize cabos de alta qualidade, conectores e acessórios, como aqueles disponíveis no catálogo da Connection.
11. Requisitos mínimos de PC: Sistemas operativos de 32bit e 64bit – Windows 7 e Windows 8 (apenas ligação USB). Windows 10 (USB e BT). SO MAC: 10.13 High Sierra ou posterior. Processador mínimo de 1.5 GHz e 2 GB de RAM, uma placa gráfica com uma resolução mínima de 1024 x 600 píxeis e espaço de disco rígido de 512 MB ou mais.
12. Requisitos mínimos de dispositivo móvel: Android OS 7 ou posterior, iOS 12 ou posterior.

Os gráficos seguintes representam os passos principais para as ligações S8 DSP. A sua universalidade e versatilidade oferecem infinitas possibilidades e configurações. Podem ser necessários passos específicos ou procedimentos diferentes em algumas aplicações. Para o respetivo funcionamento e para quaisquer outras necessidades, consulte o Manual Avançado na memória USB no interior do pacote ou contacte o seu centro especializado Hertz autorizado.
1. Antes de instalar o S8 DSP, desligue a fonte e todos os dispositivos electrónicos no sistema de áudio para evitar possíveis danos.
2. Passe um cabo de alimentação especificamente concebido com o diâmetro próprio (Escala Americana Normalizada) da bateria para o processador.
3. Ligue o cabo de alimentação e o cabo terra com as posições específicas ao conector multi-polar, tendo em atenção a polaridade correcta. Ligue o terminal (+) ao cabo que vem da bateria e o terminal (–) ao chassis do carro (FIGURA 7).
4. Para ligar correctamente à terra o dispositivo (–), utilize um ponto de fixação no chassis do veículo; retire qualquer tinta ou óleo do metal se necessário, verificando com um voltímetro se há continuidade eléctrica entre o terminal negativo da bateria (–) e o ponto de fixação escolhido. Se possível, ligue todos os componentes ao mesmo ponto de terra. Esta solução elimina a maioria dos ruídos (FIGURA 7).
5. O processador pode ser ligado através da ligação da entrada REM IN para ignição remota com o conector apropriado à saída de origem específica (FIG. 8) ou através da função ART (Ligação Remota Automática) se as entradas de alto nível forem usadas, ligando o sinal ao Canal 1 (FIG. 2). Em qualquer caso, S8 DSP irá fornecer um terminal REM OUT para ligação de outros dispositivos ligados ao sistema (FIG 8).
6. Escolha em primeiro lugar um sinal de nível baixo (ENTRADA PRÉ-AMPLIFICADA) ou sinal de nível alto (ENTRADA DO ALTIFALANTE) como fonte principal, uma vez que os dois tipos de entrada não podem ser utilizados ao mesmo tempo (FIGURAS 1 e 2).
7. ENTRADA PRÉ-AMPLIFICADA: Ligue até 6 canais de entrada no máximo utilizando os cabos RCA. O sinal aplicado deve estar entre os 0.8 VRMS e os 6 VRMS (FIGURA 1). Os canais serão identificados quando utilizar o software fornecido (consulte o Manual Avançado). Localize todos os cabos de sinal que se encontram juntos e separados dos cabos de alimentação.
8. ENTRADA DO ALTIFALANTE: Ligue até 8 canais de entrada no máximo utilizando os conectores multi-polares específicos. O sinal a ser aplicado deve estar entre os 2.5 e os 21 VRMS (FIGURA 2). Os canais serão identificados quando utilizar o software fornecido (consulte o Manual Avançado).
9. SPDIF IN – Entrada Digital Elétrica: ligue dispositivos equipados com saída digital elétrica S/PDIF em estéreo PCM padrão MAX 96 kHz/24 bit (fig. 1a). Não é possível reproduzir sinais multicanal codificados DOLBY DIGITAL (AC3) de fontes de áudio/vídeo (tais como, o áudio de um filme DVD) ou DTS.
10. PRE OUT: ligue as saídas de sinal de baixo nível usando cabos terminados com conectores RCA (FIG. 6).
11. CONTROLS: terminais para seleção direta da memória pretendida ou sinal de áudio (FIG 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: permite a seleção de uma memória do S8 DSP anteriormente configurada através do Software de Controlo (consulte o Manual Avançado). A memória pretendida é selecionada quando o terminal MEM SEL 1/SEL 2 está ligado à MEM GND, seguindo as configurações/definições listadas no gráfico (Fig. 8).
    - IN SEL: permite a seleção da entrada SPDIF IN. Este comando é ativado pela ligação do terminal IN SEL à MEM GND.
12. Ligação USB: Ligue o computador ao S8 DSP utilizando o cabo USB fornecido (FIGURA 3).
13. Ligação Bluetooth: para ligar o computador ou dispositivo móvel ao S8 DSP, use a aplicação específica Hertz "S8 DSP" (FIG. 3/4).
14. Aplicações: o software para gerir o S8 DSP a partir de um PC está disponível na chave USB fornecida com o produto. A Aplicação Hertz "S8 DSP" dedicada a dispositivos móveis está disponível nas lojas online dos respetivos sistemas operativos.
15. FUSÍVEL: No caso de danos, para substituir o fusível remova da estrutura (FIGURA 7) e substitua com um fusível de valor igual (1A).
16. Aperte todos os dispositivos externos na instalação à estrutura do veículo; isto assegura estabilidade e segurança enquanto conduz, pois os dispositivos mal seguros podem causar ferimentos.
17. Quando a instalação estiver terminada, verifique a cablagem do sistema e se todas as ligações foram efectuadas correctamente.
18. Para se familiarizar com o funcionamento do S8 DSP, consulte o Manual Avançado.

Informação sobre a eliminação de equipamento eléctrico e electrónico (para os países europeus que constituíram sistemas de recolha de lixo separados)
Os produtos com o símbolo do caixote do lixo com rodas com um X não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal. Estes produtos eléctricos e electrónicos deverão ser eliminados em pontos adequados capazes de tratar este tipo de produtos e componentes. A fim de saber onde e como depositar estes produtos no ponto de reciclagem/recolha mais próximo de si, entre em contacto com as autoridades locais competentes. A reciclagem e a eliminação correctas contribuem para proteger o ambiente e evitar efeitos prejudiciais para a saúde.

Înainte de instalarea componentelor, citiți cu atenție toate instrucțiunile din acest manual. Este recomandabil să urmați cu atenție instrucțiunile evidențiate. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări sau deteriorări neintenționate ale componentelor.

1. Asigurați-vă că mașina dvs. are un sistem electric de 12 V CC negativ la sol.
2. Nu instalați componente în interiorul compartimentului motorului și nu le expuneți la apă, umiditate excesivă, praf sau murdărie.
3. Nu conduceți niciodată cabluri în afara vehiculului și nu montați amplificatorul în apropierea dispozitivelor mecanice sau electronice.
4. Acționați bitul S8 DSP numai dacă temperatura internă este cuprinsă între 0 °C (32 ° F) și 55 ° C (131 ° F). Bitul S8 DSP trebuie să aibă o distanță minimă de 3 cm (1.5 ") față de orice structură. Trebuie să existe o circulație buna a aerului în jurul șasiului.
5. Asigurați-vă că locația pe care ați ales-o pentru componentă nu afectează funcționarea corectă a dispozitivelor mecanice și electrice ale vehiculului.
6. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este scurtcircuitat în timpul instalării și conectării.
7. Aveți grijă deosebită atunci când tăiați sau forați șasiul mașinii, verificând că nu există cabluri electrice sau elemente structurale dedesubt.
8. Utilizați garnituri de cauciuc pentru a proteja firul atunci când trece prin orificii din metal și utilizați materiale adecvate dacă este aproape de dispozitivele generatoare de căldură.
9. Asigurați-vă că toate cablurile sunt fixate corespunzător de-a lungul întregii lungimi. De asemenea, asigurați-vă că mantaua protectoare exterioară este rezistentă la flacără și se stinge automat. Fixați cablurile conectate în apropierea blocurilor de borne cu noduri de cablu sau cleme.
10. Planificați înainte configurarea noului dvs. S8 DSP și cele mai bune trasee de cablare pentru a ușura instalarea. Folosiți cabluri, conectori și accesorii de înaltă calitate, așa cum veți găsi în catalogul Connection.
11. Cerințe minime PC: Sisteme de operare pe 32 și 64 de biți - Windows 7 și Windows 8 (numai conexiune USB). Windows 10 (USB și BT). MAC OS: 10.13 High Sierra sau versiune ulterioară. Procesor de minim 1.5 GHz și 2 GB de RAM, o placă grafică cu o rezoluție minimă de 1024 x 600 pixeli și un spațiu pe hard disk de cel puțin 512 MB.
12. Cerințe minime pentru dispozitivele mobile: Android OS 7 sau o versiune ulterioară, iOS 12 sau o versiune ulterioară.

Următoarele grafice reprezintă pașii principali pentru conexiunile S8 DSP. Universalitatea și versatilitatea oferă posibilități și configurații multiple. În unele aplicații pot fi necesari pași specifici sau proceduri diferite. Pentru funcționarea sa și pentru orice alte necesități, consultați Manualul avansat de pe stick-ul USB din interiorul pachetului sau contactați centrul specializat autorizat Hertz.
1. Înainte de a instala S8 DSP, opriți sursa și toate celelalte dispozitive electronice din sistemul audio pentru a preveni posibilele pagube.
2. Puneți un fir de alimentare creat special, cu un diametru corespunzător (AWG) de la baterie la procesor.
3. Conectați firul de alimentare și firul de împământare la pozițiile specifice de pe conectorul cu poli multipli, respectând polaritatea corectă. Conectați borna (+) la cablul provenit de la baterie și borna (-) la șasiul mașinii (FIG.7).
4. Pentru a împământa corect dispozitivul (-), utilizați un punct de fixare în șasiul vehiculului; îndepărtați orice urmă de vopsea sau ulei de pe metal dacă este necesar, verificând cu un voltmetru dacă există continuitate între borna negativă a bateriei (-) și punctul de fixare selectat. Dacă este posibil, conectați toate componentele la același punct de împământare; această soluție elimină majoritatea zgomotelor (FIG.7).
5. Procesorul poate fi pornit prin conectarea intrării REM pentru pornire la distanță cu conectorul corespunzător la ieșirea sursei specifice (FIG.8) sau prin intermediul funcției ART (Pornire automată de la distanță), în cazul în care sunt utilizate intrări de nivel înalt, conectând semnalul la canalul 1 (FIG.2). În orice caz, S8 DSP va furniza un semnal pe terminalul ieșirii REM pentru pornirea altor dispozitive conectate la sistem (FIG 8).
6. Alegeți dinainte fie un semnal cu nivel scăzut (PRE IN) sau un semnal cu nivel ridicat (SPEAKERS IN) ca sursă principală, deoarece cele două tipuri de intrare nu pot fi utilizate în același timp (FIG.1 și 2-B).
7. PRE IN: conectați cel mult 6 canale de intrare folosind cablurile RCA. Semnalul aplicat trebuie să fie între 0.8 VRMS și 6 VRMS (FIG.1). Canalele vor fi identificate când se folosește software-ul furnizat (consultați manualul avansat). Puneți toate cablurile de semnal unele aproape de celelalte și departe de cablurile de alimentare.
8. SPEAKERS IN: conectați cel mult 8 canale de intrare folosind conectori cu poli multipli specifici. Semnalul care trebuie aplicat trebuie să fie între 2.5 și 21 VRMS (FIG.2). Canalele vor fi identificate când se folosește software-ul furnizat (consultați manualul avansat).
9. SPDIF IN - intrare digitală electrică: conectați dispozitivele echipate cu ieșire digitală electrică S/PDIF în standard PCM stereo MAX 96 kHz/24 biți (FIG.1a). Nu este posibilă reproducerea semnalelor multicanal codate DOLBY DIGITAL (AC3) din surse audio/video (cum ar fi sunetul unui film DVD) sau DTS.
10. PRE OUT: conectați ieșirile de semnal de nivel scăzut folosind cablurile terminate cu conectori RCA (FIG.6).
11. COMENZI: terminale pentru selectarea directă a memoriei sau a intrării audio dorite (FIG 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: permite selectarea unei memorii a S8 DSP, setată anterior prin intermediul software-ului de control (a se consulta Manualul avansat). Memoria dorită este selectată atunci când terminalul MEM SEL 1/SEL 2 este conectat la MEM GND în urma configurațiilor/instalărilor listate în grafic (Fig.8).
    - IN SEL: permite selectarea intrării SPDIF. Această comandă este activată prin conectarea terminalului IN SEL la MEM GND.
12. Conexiune USB: conectați computerul la S8 DSP folosind cablul USB furnizat (FIG. 3).
13. Conexiune Bluetooth: pentru a conecta computerul sau dispozitivul mobil la S8 DSP utilizați aplicația specifică Hertz "S8 DSP" (FIG.3/4).
14. Aplicații: software-ul pentru gestionarea S8 DSP de pe un computer este disponibil pe cheia USB furnizată împreună cu produsul. Aplicația Hertz "S8 DSP" dedicată dispozitivelor mobile este disponibilă în magazinele online ale sistemelor de operare respective.
15. FUSE: În caz de deteriorare, pentru a înlocui siguranța, scoateți-o din carcasă (FIG 7) și înlocuiți-o cu una cu aceeași valoare (1A).
16. Fixați toate dispozitivele externe din cadrul instalației pe structura vehiculului; astfel asigurați stabilitatea și siguranța în timpul deplasării, deoarece dispozitivele care nu sunt fixate pot cauza răniri.
17. Când instalarea este completă, verificați cablajul sistemului și dacă toate conexiunile au fost efectuate corect.
18. Pentru a deveni și mai familiarizați cu modul în care funcționează S8 DSP, consultați manualul avansat.

Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (pentru acele țări europene care organizează colectarea separată a deșeurilor)
Produsele care sunt marcate cu un coș cu roți cu un X prin acesta nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Aceste produse electrice și electronice trebuie să fie reciclate în instalații adecvate, capabile să gestioneze. Eliminarea acestor produse și componente. Pentru a afla unde și cum să livrați aceste produse celui mai apropiat site de reciclare / eliminare, vă rugăm să contactați biroul local municipal. Reciclarea și eliminarea deșeurilor într-un mod adecvat contribuie la protecția mediului și la prevenirea efectelor nocive asupra sănătății.

Preden začnete z namestitvijo komponent, pozorno preberite vsa navodila v priročniku. Svetujemo vam, da pozorno sledite navodilom. Neupoštevanje navodil lahko povzroči nenamerno škodo ali poškoduje komponente.

1. Prepričajte se, da ima vaš avtomobil 12-voltni enosmerni električni sistem z negativnim priključkom mase.
2. Komponent ne vgrajujte v prostor motorja in jih ne izpostavljajte vodi, preveliki vlagi, prahu ali umazaniji.
3. Kablov nikoli ne speljite zunaj vozila ali v bližino mehanskih ali elektronskih naprav.
4. S8 DSP uporabljajte le, ko je notranja temperatura med 0 °C in 55 °C. Ta procesor mora biti od vseh površin oddaljen najmanj 3 cm. Okoli šasije mora biti zagotovljeno dobro kroženje zraka.
5. Prepričajte se, da mesto, kamor boste namestili komponento, ne bo vplivalo na pravilno delovanje mehanskih in električnih naprav vozila.
6. Prepričajte se, da napajalni kabel med instalacijo in priklapljanjem ne bo povzročil kratkega stika.
7. Ko režete ali vrtate v šasijo avtomobila, bodite izredno previdni in preverite, da spodaj ni električnih napeljav ali strukturnih elementov.
8. Za zaščito žice, ki je speljana skozi odprtine v kovini, uporabite gumijaste zaščitne ovoje ustrezne materiale, če je žica v bližini naprav, ki oddajajo toploto.
9. Prepričajte se, da so vsi kabli po vsej svoji dolžini varno pritrjeni. Prepričajte se tudi, da je njihov zunanji zaščitni ovoj odporen na ogenj in samogasen. Priklopljene kable pritrdite blizu terminalnih blokov s pomočjo kabelskih vezic (spončkic) s pomočjo žic ali objemk.
10. Predhodno načrtujte konfiguracijo svojega novega procesorja S8 DSP in najboljša mesta za ožičenje, s čimer si boste olajšali namestitev. Uporabljajte visokokakovostne kable, priključke in dodatke, ki jih najdete v katalogu Connection.
11. Minimalne zahteve za osebni računalnik: 32-bitni in 64-bitni operacijski sistemi - Windows 7 in Windows 8 (samo povezava USB). Windows 10 (tako USB kot tudi BT). MAC OS: 10.13 High Sierra ali novejši. Najmanj 1,5 GHz procesor in 2 GB RAM, grafična kartica z minimalno ločljivostjo 1024 x 600 slikovnih pik in 512 MB prostora na trdem disku ali več.
12. Minimalne zahteve za mobilne naprave: Android OS 7 ali novejši, iOS 12 ali novejši.

Naslednja grafika predstavlja glavne korake za povezave S8 DSP. Njegova univerzalnost in vsestranskost ponujata neskončne možnosti in konfiguracije. Pri nekaterih načinih uporabe so potrebni specifični koraki ali drugačni postopki. Za njegovo delovanje in druge potrebe si oglejte Napredni priročnik, ki se nahaja na USB ključku v paketu, ali pa se obrnite na pooblaščeni specializirani center Hertz.
1. Preden namestite S8 DSP, izklopite napajanje in vse druge elektronske naprave avdio sistema, da preprečite morebitne poškodbe.
2. Akumulator in procesor povežite s posebej oblikovanim napajalnim kablom z ustreznim premerom (AWG).
3. Napajalni kabel in ozemljitveni kabel priključite na določene točke na večpolnem priključku in pri tem upoštevajte pravilno polarnost. (+) terminal spojite s kablom, ki prihaja iz akumulatorja, (–) terminal pa s šasijo avtomobila (slika 7).
4. Za pravilno ozemljitev naprave (–) uporabite fiksno točko na šasiji vozila, s kovine po potrebi odstranite barvo ali maščobo in z voltmetrom preverite neprekinjeno povezavo med negativnim terminalom (–) akumulatorja in izbrano fiksno točko. Če je mogoče, vse komponente priklopite na isto ozemljitveno točko; s to rešitvijo odpravite večino šumov (slika 7).
5. Procesor lahko vklopite tako, da vhod REM IN za daljinski vžig z ustreznim konektorjem povežete s specifičnim izhodom vira (slika 8) ali prek funkcije ART (samodejni daljinski vklop), če se uporabljajo visokonapetostni vhodi, in signal povežete do kanala 1 (slika 2). V vsakem primeru bo S8 DSP na terminalu REM OUT zagotavljal signal za vklop drugih naprav, povezanih s sistemom (slika 8).
6. Kot glavni vir vnaprej izberite bodisi nizkonapetostni (low level) (PRE IN) bodisi napetostni (high level) (SPEAKERS IN) signal, ker hkrati ni mogoče uporabljati obeh tipov vhoda (slika 1 in 2).
7. PRE IN: z uporabo RCA-kablov spojite do največ 6 vhodnih kanalov. Nastavljeni signal mora biti med 0.8 VRMS in 6 VRMS (slika 1). Kanali bodo prepoznani, ko boste uporabili priloženo programsko opremo (glejte Priročnik za naprednejšo uporabo). Vse signalne kable pritrdite tesno skupaj in stran od napajalnih kablov.
8. SPEAKERS IN: z uporabo posebnih večpolnih priključkov spojite do največ 8 vhodnih kanalov. Nastavljeni signal mora biti med 2.5 in 21 VRMS (slika 2). Kanali bodo prepoznani, ko boste uporabili priloženo programsko opremo (glejte Priročnik za naprednejšo uporabo).
9. SPDIF IN - električni digitalni vhod: povežite naprave, ki so opremljene z optičnim digitalnim izhodom S/PDIF s standardom PCM stereo MAX 96 kHz/24-bitno (slika.1a). Ni mogoče reproducirati večkanalnih signalov, kodiranih z DOLBY DIGITAL (AC3), iz zvočnih/video virov (kot je zvok filma na DVD-ju) ali DTS.
10. PRE OUT: nizkonapetostne izhode signala povežite s kabli, ki so zaključeni s priključki RCA (slika 6).
11. KONTROLNIKI: terminali za neposredno izbiro želenega pomnilnika ali zvočnega vhoda (slika 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: omogoča izbiro pomnilnika za S8 DSP, ki je bil predhodno nastavljen prek nadzorne programske opreme (glej Napredni priročnik). Želeni pomnilnik je izbran, ko je terminal MEM SEL 1/SEL 2 priključen na MEM GND, po konfiguracijah/nastavitvah, ki so navedene v grafu (slika 8).
    - IN SEL: omogoča izbiro vhoda SPDIF IN. Ta ukaz je omogočen s priključitvijo terminala IN SEL na MEM GND.
12. Povezava USB: z S8 DSP povežite osebni računalnik tako, da uporabite priloženi USB-kabel (slika 3).
13. Povezava Bluetooth: za povezavo računalnika ali mobilne naprave s S8 DSP uporabite posebno aplikacijo Hertz »S8 DSP« (slika 3/4).
14. Aplikacije: programska oprema za upravljanje S8 DSP iz osebnega računalnika je na voljo na USB ključu, ki je priložen izdelku. Aplikacija Hertz »S8 DSP« za mobilne naprave je na voljo v spletnih trgovinah posameznih operacijskih sistemov.
15. VAROVALKA: v primeru poškodbe varovalko odstranite iz njenega ohišja (slika 7) in jo zamenjajte z varovalko z enako vrednostjo (1A).
16. Vse zunanje naprave, ki so del instalacije, pritrdite na strukturo vozila, s čimer boste zagotovili stabilnost in varnost med vožnjo, ker nepritrjene naprave lahko povzročijo poškodbe.
17. Ko je namestitev gotova, preverite ožičenje sistema in se prepričajte, da so vsi priključki pravilno izvedeni.
18. Da bi se podrobneje seznanili z delovanjem procesorja S8 DSP, si pomagajte s Priročnikom za naprednejšo uporabo.

Informácie o likvidácii starého elektrického a elektronického vybavenia (pre krajiny EU, ktoré prevzali systém triedenia odpadu)
Produkty obsahujúci symbol (prekrížený kôš na odpadky) nesmú byť likvidované ako domáci odpad. Staré elektrické a elektronické vybavenie má byť recyklované v zariadení určenom pre manipuláciu s týmito predmetmi a ich vedľajšími produktmi. Kontaktujte miestny správny úrad ohľadne umiestnenia najbližšieho takéhoto zariadenia. Správna recyklácia a triedenie odpadu napomáha zachovaniu prírodných zdrojov, rovnako ako ochrane nášho zdravia a životného prostredia pred škodlivými vplyvmi.

Pred montážou komponentov si prosím pozorne prečítajte všetky pokyny nachádzajúce sa v tomto manuály. Je vhodné pozorne dodržiavať zvýraznené inštrukcie. Nedodržanie dodržiavania týchto pokynov môže zapríčiniť neúmyselné zničenie alebo poškodenie komponentov.

1. Ubezpečte sa, že Váš automobil má 12-voltový jednosmerný elektrický obvod.
2. Neinštalujte komponenty do motorového priestoru, ani do prašného alebo znečisteného prostredia a nevystavujte ich vode a nadmernej vlhkosti.
3. Nikdy neveď'te kabeláž mimo automobilu v blízkosti mechanických alebo elektronických zariadení.
4. S8 DSP používajte, len ak je vnútorná teplota pohybuje v rozmedzí 0° - 55°C. Tento procesor musí mať minimálne 3cm voľného priestoru po stranách, pričom musí byť zabezpečené dostatočné odvetrávanie a cirkulácia vzduchu v blízkosti šasi prístroja.
5. Ubezpečte sa, že miesto, ktoré ste vybrali pre montáž komponentu, žiadnym spôsobom neobmedzuje správnu funkčnosť mechanických a elektrických zariadení automobilu.
6. Ubezpečte sa, že napájacie káble nie sú počas montáže prepojené.
7. Venujte vysokú mieru bezpečnosti pri rezaní a vŕtaní do šasi automobilu, aby ste nenarušili skrytú elektrickú kabeláž.
8. Používajte gumové ochranné prechodky v prípade, že vediete káble cez kovové otvory a taktiež zodpovedajúce ochranné materiály v prípade, že káble sú vedené v blízkosti zdrojov tepla.
9. Ubezpečte sa, že všetky káble sú náležito zabezpečené po celej ich dĺžke a chránené nehorľavým izolačným materiálom. Zapojte káble natesno k terminálom za pomoci svoriek a pások.
10. Dôkladne si naplánujte zapojenie Vášho S8 DSP a taktiež čo najlepšie vedenie kabeláže. Použite vysokokvalitné káble, konektory a príslušenstvo, ktoré sú už dostupné a nájdete ich v katalógu Connection.
11. Minimálne PC požiadavky: 32bit a 64bit operačné systémy - Windows 7 a Windows 8 (len USB pripojenie). Windows 10 (aj USB aj BT). MAC OS: 10.13 High Sierra alebo vyššie. Minimálne 1,5 GHz procesor a 2 GB z RAM, grafická karta s minimálnym rozlíšením 1024 x 600 pixlov a úložisko hard disku 512 MB alebo vyššie.
12. Minimálne požiadavky na mobilné zariadenie: Android OS 7 alebo vyššie, iOS 12 alebo vyššie.

Nasledujúca grafika predstavuje hlavné kroky pre S8 DSP pripojenia. Jej univerzálnosť a všestrannosť ponúkajú nekonečné možnosti a konfigurácie. Špecifické kroky alebo odlišné procedúry môžu byť v niektorých aplikáciách požadované. Na jej prevádzku a pre akékoľvek iné potreby, viď Manuál pre pokročilých na USB kľúči vo vnútri balenia alebo kontaktujte vaše autorizované Hertz špecializované centrum.
1. Pred inštalovaním S8 DSP vypnite všetky zdroje signálu a elektronické zariadenia audiosystému, čím predídete možnému poškodeniu.
2. Natiahnite napájací kábel s náležitým priemerom (AWG), kde sa nachádza batéria, k procesoru.
3. Pripojte kladný kábel a záporný kábel na špecifické pozície multipólového konektoru pre dodržanie správnej polarity. Pripojte (+) terminál ku káblu prichádzajúcemu z batérie a (–) terminál k uzemneniu automobilu (OBR.7).
4. K správnemu uzemneniu zariadenia (–) použite uzemňovací bod na karosérii automobilu, pričom z neho odstráňte farbu a mastnotu. Následne použitím voltmetra odskúšajte, či je uzemňovací bod súčasťou elektrického obvodu. Ak ste úspešne našli uzemňovací bod, podľa možností nech pripojte mnužsové vodiče všetkých audio komponentov, čím znížite mieru hluku na minimum (OBR.7).
5. Procesor je možné zapnúť pripojením REM IN vstupom pre diaľkové zapaľovanie s primeraným konektorom na výstup špecifického zdroja (OBR.8) alebo cez funkciu ART (Automatické diaľkové zapínanie), ak sa používajú vysoko-úrovňové vstupy, pripojením signálu na Kanál 1 (OBR. 2). V akomkoľvek prípade, S8 DSP poskytne signál na terminále REM OUT pre zapnutie iných zariadení pripojených k systému (OBR. 8).
6. Vyberte si buď' predtým nízkoúrovňový (PRE IN) alebo vysokoúrovňový (SPEAKERS IN) signál ako hlavný zdroj, pretože tieto dva druhy signálu nemôžu byť použité súčasne (OBR.1/ 2).
7. PRE IN: Pripojte maximálne 6 vstupných kanálov použitím RCA káblov. Použitý signál musí mať napätie medzi 0.8–6 VRMS (OBR.1). Kanály budú identifikované použitím dodaného softvéru (viď. Manuál pre pokročilých). Všetky signálové káble veď'te spolu a čo najďalej od napájacích káblov.
8. SPEAKERS IN: Pripojte maximálne 8 vstupných kanálov použitím špecifických multipólových konektorov. Použitý signál musí mať napätie medzi 2.5–21 VRMS (OBR.2). Kanály budú identifikované použitím dodaného softvéru (viď'. Manuál pre pokročilých).
9. SPDIF IN – Elektrický digitálny vstup: pripojí zariadenia vybavené S/PDIF elektrickým digitálnym výstupom v štandarde PCM stereo MAX 96 kHz/24 bit (OBR. 1a). Nie je možné reprodukovať DOLBY DIGITAL (AC3) zakódované viackanálové signály z audio/video zdrojov (ako audio DVD filmu) alebo DTS.
10. PRE OUT: pripojí nízko-úrovňové výstupy signálu použitím káblov ukončených s RCA konektormi (OBR. 6).
11. KONTROLKY: koncovky pre priamy výber požadovanej pamäte alebo audio vstupu (OBR. 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: umožňuje výber pamäte S8 DSP predtým nastavenej cez Riadiaci softvér (viď' Príručka pre pokročilých). Požadovaná pamäť sa vyberie keď' MEM SEL 1/SEL 2 koncovka bude pripojená na MEM GND následne po konfiguráciách/nastaveniach na zozname v tabuľke (Obr. 8).
    - IN SEL: umožňuje a dovoľuje výber SPDIF IN vstupu. Tento príkaz je umožnený pripojením koncovky IN SEL k MEM GND.
12. USB Pripojenie: Pripojte PC ku S8 DSP použitím pribaleného USB kábla (OBR. 3).
13. Bluetooth Pripojenie: pripojenie počítača alebo mobilného zariadenia k S8 DSP použití špecifickej Hertz aplikácie „S8 DSP" (OBR. 3/4).
14. Aplikácie: softvér na riadenie S8 DSP z PC je dostupný na USB kľúči, ktorý sa dodáva s produktom. Hertz „S8 DSP" APP špecializovaná na mobilné zariadenia je dostupná v online obchodoch príslušných operačných systémov.
15. POISTKA: V prípade poškodenia, pre nahradenie a výmenu poistky vyberte ju z jej obalu, krytu (OBR. 7) a vymeňte ju za rovnakú hodnotu (1A).
16. Mechanicky zaistite všetky nainštalované zariadenia prispôsobením k štruktúre vozidla - zabezpečí to stabilitu a bezpečnosť počas jazdy, v opačnom prípade hrozí zranenie nezabezpečenými zariadeniami.
17. Po skončení montáže, skontrolujte káblový systém a overte, či všetky prepojenia boli vykonané správne.
18. Pre lepšie spoznanie možností ako prevádzkovať S8 DSP si prečítajte Manuál pre pokročilých.

Informacije o odlaganju stare električne in elektronske opreme (za države Evropske unije, ki uporabljajo sistem ločevanja odpadkov)
Izdelki s simbolom (prekrižan koš za odpadke) se ne smejo zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Stara električna in elektronska oprema se mora zbirati in reciklirati v primernih obratih. Za informacije o zbirnih mestih se obrnite na organe lokalne oblasti. Ustrezno recikliranje in odstranjevanje izdelkov pripomore k ohranjanju naravnih virov.

Innan du installerar komponenterna är det viktigt att du först noggrant läser igenom hela manualen, särskilt alla instruktionerna. Vi rekommenderar att du följer dessa in i minsta detalj. Att inte följa dessa instruktioner kan orsaka oavsiktlig skada på komponenterna.

1. Se till att din bil har ett elektriskt system med 12-volts DC och negativ jord.
2. Installera inte komponenter i motorrummet och utsätt dem inte för vatten, hög fuktighet, damm eller smuts.
3. Dra aldrig kablar utanför fordonet eller bredvid mekanisk eller elektrisk utrustning.
4. Använd S8 DSP endast när interna temperaturen är mellan 0°C (32°F) och 55°C (131°F). Denna processor måste minst ha 3 cm (1.5") avstånd från all struktur. Det måste vara god luftcirkulation runt chassit.
5. Se till att den valda platsen för komponenten inte påverkar den korrekta funktionen av fordonets mekaniska och elektriska enheter.
6. Se till att strömkabeln inte kortsluts vid installation och anslutning.
7. Var mycket försiktig vid kapning eller borrning i bilens chassi, kontrollera att det inte finns några elektriska ledningar eller strukturella element nedanför.
8. Använd skyddskapslar i gummi för att skydda kabeln när den går genom hål i metallen och använd korrekt material nära värmealstrande enheter.
9. Se till att alla kablar är fastsatta ordentligt längs hela sin längd. Se även till att deras yttre skyddsskal är brandsäkert och självsläckande. Sätt fast de anslutna kablarna nära kopplingsplintarna med buntband eller klämmor.
10. Planera konfigurationen av din nya S8 DSP i förväg, samt bästa sladd dragning för att underlätta installationen. Använd högkvalitativa kablar, kopplingar och tillbehör som de som är tillgängliga i Connection katalogen.
11. Minsta PC-krav: 32-bitars och 64-bitars operativsystem - Windows 7 och Windows 8 (Endast USB-anslutning). Windows 10 (både USB och BT). MAC OS: 10.13 High Sierra eller senare. Minst en 1,5 GHz-processor och 2 GB RAM, ett grafikkort med en upplösning på minst 1024 x 600 pixlar och hårddiskutrymme på 512 MB eller mer.
12. Lägsta krav för mobilenheter: Android OS 7 eller senare, iOS 12 eller senare.

Följande grafik representerar huvudstegen för S8 DSP-anslutningar. Dess universalitet och mångsidighet erbjuder oändliga möjligheter och konfigurationer. Specifika steg eller olika förfaranden kan krävas i vissa tillämpningar. För dess drift och för alla andra behov, se Avancerad handbok på USB-minnet inuti förpackningen eller kontakta ditt auktoriserade Hertz-specialistcenter.
1. Innan installationen av S8 DSP, stäng av huvudströmmen och alla andra elektroniska enheter i ljudsystemet för att förebygga eventuella skador.
2. Dra en speciellt designad strömkabel med lämplig diameter (AWG) från batteriets till processorn.
3. Anslut strömkabeln och jordkabeln till de specifika positionerna på den flerpoliga kontakten, kontrollera att du ansluter rätt polaritet. Anslut (+) terminalen till kabeln som kommer från batteriet och (-) terminalen till bilens chassi (FIG.7).
4. För att jorda (-)enheten korrekt, använd en förstärkande punkt i fordonets chassi; ta bort färg eller fett från metallen vid behov, kontrollera med voltmätare att det finns en kontinuitet mellan batteriets negativa terminal (-) och den valda förstärkande punkten. Om möjligt, koppla samman alla komponenter till samma jordningspunkt; denna lösning avvisar det mesta buller (FIG.7).
5. Processorn slås på genom att ansluta REM IN-ingången för fjärrtändning med lämpligt kontaktdon till den specifika källutgången (FIGUR 8) eller via ART-funktionen (Automatic Remote Turn-on) om de höga nivåingångarna används som ansluter signalen till kanal 1 (FIGUR.2). I vilket fall som helst kommer S8 DSP att tillhandahålla en signal på REM OUT-terminalen för att slå på andra enheter som är anslutna till systemet (FIGUR 8).
6. Välj i förväg antingen en lågnivåsignal (PRE IN) eller en högnivåsignal (SPEAKERS IN) som master source (huvudkälla), eftersom de två mottagningstyperna inte kan användas samtidigt (FIG.1 e 2).
7. PRE IN: Anslut upp till maximalt 6 mottagningskanaler med RCA-kablar. Tillämpad signal måste vara mellan 0.8 VRMS och 6 VRMS (FIG.1). Kanalerna kommer att identifieras när den medföljande programvaran används (se den avancerade manualen). För alla signalkablar nära varandra och håll dem borta från strömkablar.
8. SPEAKERS IN: Anslut upp till maximalt 8 mottagningskanaler med hjälp av specifika flerpoliga kontakter. Tillämpad signal måste vara mellan 2.5 och 21 VRMS (FIG. 2). Kanalerna kommer att identifieras när den medföljande programvaran används (se avancerad manual).
9. SPDIF IN - Elektrisk digital ingång: anslut enheter utrustade med S/PDIF elektrisk digital utgång i standard PCM stereo MAX 96 kHz/24 bitar (FIGUR 1a). Det är inte möjligt att reproducera DOLBY DIGITAL (AC3) kodade flerkanalssignaler från ljud- / videokällor (som ljudet från en DVD-film) eller DTS.
10. PRE OUT:anslut signalutgångarna på låg nivå med kablar som avslutas med RCA-kontakter (FIGUR 6).
11. CONTROLS: terminaler för direkt val av önskat minne eller ljudingång (FIGUR 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: det möjliggör val av ett minne för S8 DSP som tidigare ställts in via kontrollprogramvaran (se Avancerad handbok). Önskat minne väljs när MEM SEL 1/SEL 2-terminalen är ansluten till MEM GND som följer de konfigurationer/inställningar som anges i diagrammet (FIGUR 8).
    - IN SEL: det möjliggör val av SPDIF IN-ingång. Detta kommando aktiveras genom att ansluta IN SEL-terminalen till MEM GND.
12. USB-anslutning: Anslut en PC till S8 DSP med hjälp av medföljande USB kabel (FIG. 3).
13. Bluetooth-anslutning: för att ansluta datorn eller den mobila enheten till S8 DSP genom användning av den specifika applikationen Hertz "S8 DSP" (FIGUR 3/4).
14. Applikationer: programvaran som ska för hantera S8 DSP från en dator finns på USB-nyckeln som medföljer produkten. Hertz "S8 DSP" APP dedicerad till mobila enheter finns i online-butikerna för respektive operativsystem.
15. FUSE: I händelse av skada, för att byta säkringen, ta bort den från dess hölje (FIG 7) och ersätt den med en likvärdig (1A).
16. Säkra alla externa enheter av installationen till fordonets struktur, detta garanterar stabilitet och säkerhet under körning, osäkrade enheter kan orsaka skada.
17. När installationen är klar, kontrollera systemkablarna och verifiera att alla anslutningar utfördes korrekt.
18. För att få mer kunskap om hur S8 DSP fungerar, vänligen hänvisa till avancerade manualen.

Information gällande elektriskt och elektroniskt avfall (För de länder inom EU som åtskild insamling av avfall)
Produkter märkta med symbolen av en överkorsad soptunna ska inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Dessa elektriska och elektroniska produkter måste återvinnas vid en anläggning som är kapabel att hantera kasseringen av dessa produkter och komponenter. Kontakta din lokala myndighet för information om närliggande återvinningsstationer. Återvinning och korrekt kassering av avfall bidrar till att skydda miljön och förhindrar skadliga effekter på vår hälsa.

ก่อนการติดตั้งส่วนประกอบนี้กรุณาอ่านคำสั่งทั้งหมดในคู่มือนี้อย่างระมัดระวัง แนะนำให้ปฏิบัติตามคำสั่งที่สำคัญ การไม่ปฏิบัติตามคำสั่งอาจจะทำให้เกิดอันตรายโดยไม่ได้ตั้งใจหรือเกิดความเสียหายต่อส่วนประกอบ

1. ทำให้แน่ใจว่ารถของคุณมีระบบไฟฟ้าสายดินขั้วลบ 12 โวลต์ ดีซี
2. ห้ามติดตั้งส่วนประกอบเข้าไปในห้องเครื่องยนต์หรือทำให้โดนน้ำ ความชื้นมากเกินไป ฝุ่นและสิ่งสกปรก
3. ห้ามเดินสายออกไปนอกยานพาหนะหรือติดกับอุปกรณ์เครื่องจักรกลหรืออิเล็กทรอนิกส์
4. ใช้งาน บิท วัน เอชดี (S8 DSP) เฉพาะเมื่ออุณหภูมิภายในอยู่ระหว่าง 0°C (32°F) และ 55°C (131°F) ตัวประมวลผล นี้ต้องมีระยะห่างอย่างน้อย 3 ซม.(1.5") จากโครงสร้างใดๆ ต้องมีการถ่ายเทอากาศรอบโครงรถยนต์
5. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตำแหน่งที่คุณเลือกไว้สำหรับส่วนประกอบไม่กระทบต่อการทำงานที่ถูกต้องของ
6. อุปกรณ์เครื่องจักรกลและอิเล็กทรอนิกส์
7. ทำให้แน่ใจว่าสายพาวเวอร์ไม่ทำให้ไฟฟ้าลัดวงจรระหว่างการติดตั้งและการเชื่อมต่อ
8. ใช้ความระมัดระวังอย่างมากเมื่อทำการตัดหรือเจาะโครงรถยนต์ เอาใจใส่หรือว่าไม่มีสายไฟหรือชิ้นส่วนที่เกี่ยวกับโครงสร้างภายในใต้
9. ใช้ห่วงยางกันกระแทกเพื่อป้องกันสายเมื่อสายผ่านรูในโลหะและใช้วัสดุที่เหมาะสมหากอยู่ใกล้กับอุปกรณ์ที่ก่อให้เกิดความร้อน ทำให้แน่ใจว่าสายทั้งหมดยึดแน่นตลอดความยาวของมัน นอกจากนี้ทำให้แน่ใจว่าปลอกป้องกันภายนอกทนไฟและดับไฟได้เอง ยึดสายที่เชื่อมต่อใกล้กับบล็อกขั้วต่อสายด้วยสายรัดหรือที่หนีบ
10. วางแผนการกำหนดรูปแบบการเดินสาย บิท วัน เอชดี (S8 DSP) ใหม่ของคุณและกำหนดเส้นทางสายไฟที่ดีที่สุดที่จะช่วยให้การติดตั้ง ใช้สายคุณภาพสูง ตัวเชื่อมต่อและอุปกรณ์เสริม เช่นเดียวกับที่มีในแคตตาล็อกของ คอนเนคชั่น
11. ข้อกำหนดขั้นต่ำสำหรับ PC: ระบบปฏิบัติการ 32 บิตและ 64 บิต - Windows 7 และ Windows 8 (การเชื่อมต่อ USB เท่านั้น) Windows 10 (ทั้ง USB และ BT) MAC OS: 10.13 High Sierra หรือใหม่กว่า โปรเซสเซอร์ขั้นต่ำ 1.5 GHz และ RAM 2 GB การ์ดจอที่มีความละเอียดขั้นต่ำ 1024 x 600 พิกเซล และพื้นที่ ฮาร์ดดิสก์ 512 MB หรือใหญ่กว่า
12. ข้อกำหนดขั้นต่ำสำหรับโทรศัพท์มือถือ: Android OS 7 หรือใหม่กว่า, iOS 12 หรือใหม่กว่า

กราฟิกต่อไปนี้แสดงขั้นตอนหลักสำหรับการเชื่อมต่อ S8 DSP ความแพร่หลายและความสามารถที่ครอบคลุมหลายด้านนำเสนอความเป็นไปได้และการกำหนดค่าที่ไม่สิ้นสุด สำหรับการใช้งานบางประเภทอาจต้องมีขั้นตอนเฉพาะหรือกระบวนการที่แตกต่างกัน สำหรับการใช้งานและการดำเนินการอื่น ๆ โปรดดูคู่มือขั้นสูงใน USB ภายในแพ็คเกจหรือติดต่อศูนย์บริการ Hertz ที่ได้รับอนุญาต
1. ก่อนการติดตั้ง บิท วัน เอชดี (S8 DSP) ให้ปิดแหล่งพลังงานและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ทั้งหมดในระบบเครื่องเสียงเพื่อป้องกันความเสียหายที่อาจจะเกิดขึ้นได้
2. เปิดสายพาวเวอร์ที่ออกแบบเฉพาะที่มีเส้นผ่าศูนย์กลาง (AWG) ที่เหมาะสมกับตำแหน่งแบตเตอรี่ไปยังตัวประมวลผล
3. เชื่อมต่อสายพาวเวอร์และสายดินไปยังตำแหน่งเฉพาะบนตัวเชื่อมต่อหลายขั้ว สังเกตขั้วไฟฟ้าที่ถูกต้อง เชื่อมต่อ ขั้วปลายสายไฟ (+) ไปยังสายที่มาจากแบตเตอรี่และขั้วปลายสายไฟ (-) ไปที่โครงรถยนต์ (รูปภาพที่7)
4. สำหรับอุปกรณ์ที่ต่อลงดินอย่างถูกต้อง (-) ใช้จุดตรึงบนโครงรถยนต์ เอาสีหรือน้ำมันออกจากโลหะหากจำเป็น ตรวจสอบโดยใช้มาตรวัดโวลต์ที่ว่ามีการต่อเนื่องระหว่างขั้วลบแบตเตอรี่ (-) และจุดตรึงที่เลือกไว้ ถ้าเป็นไปได้ให้เชื่อมต่อส่วนประกอบทั้งหมดเข้ากับจุดต่อลงดินเดียวกัน วิธีแก้ปัญหานี้จะปฏิเสธเสียงรบกวนส่วนใหญ่ (รูปที่ 7)
5. คุณสามารถเปิดโปรเซสเซอร์ได้โดยเชื่อมต่ออินพุต REM IN สำหรับการจุดระเบิดจากระยะไกลด้วยขั้วต่อที่เหมาะสมกับเอาต์พุตแหล่งเฉพาะ (รูปที่ 8) หรือผ่านฟังก์ชัน ART (การเปิดการทำงานระยะไกลอัตโนมัติ) หากใช้อินพุตระดับสูง ให้เชื่อมต่อสัญญาณไปยังช่อง 1 (รูปที่ 2) ไม่ว่าในกรณีใด S8 DSP จะให้สัญญาณบนเทอร์มินัล REM OUT เพื่อเปิดอุปกรณ์อื่นที่เชื่อมต่อกับระบบ (รูปที่ 8)
6. เลือกล่วงหน้าสัญญาณระดับต่ำ (สัญญาณขาเข้าของปรีแอมป์) หรือสัญญาณระดับสูง (สัญญาณขาเข้าของลำโพง) เป็นแหล่งหลัก เพราะว่าไม่สามารถใช้สัญญาณขาเข้าทั้งสองประเภทในเวลาเดียวกันได้ (รูปที่1 และ 2)
7. พรี อิน (PRE IN): เชื่อมต่อได้ถึงสูงสุด 6 ช่องทางอินพุตโดยใช้สาย RCA สัญญาณที่ถูกจ่ายต้องอยู่ระหว่าง 0.8 VRMS และ 6 VRMS (รูปภาพที่1) ช่องทางจะถูกระบุเมื่อใช้ซอฟต์แวร์ที่ให้มา (คู่มือขั้นสูง) กำหนดเส้นทางสายสัญญาณทั้งหมดรวมกันและห่างจากสายพาวเวอร์
8. สัญญาณขาเข้าของลำโพง: เชื่อมต่อได้ถึงสูงสุด 8 ช่องทางอินพุตโดยใช้ตัวเชื่อมต่อหลายขั้วเฉพาะ สัญญาณที่จะถูกจ่ายต้องอยู่ระหว่าง 2.5 และ 21 VRMS (รูปภาพที่2) ช่องทางจะถูกระบุเมื่อใช้ซอฟต์แวร์ที่ให้มา (ดูคู่มือขั้นสูง)
9. SPDIF IN - อินพุตดิจิตอลไฟฟ้า: เชื่อมต่ออุปกรณ์ที่มีเอาท์พุตดิจิตอลไฟฟ้า S/PDIF ในสเตอริโอ PCM มาตรฐาน MAX 96 kHz/24 บิต (รูปที่ 1a) ไม่สามารถสร้างสัญญาณหลายช่องสัญญาณที่เข้ารหัส DOLBY DIGITAL (AC3) จากแหล่งเสียง/วิดีโอ (เช่น เสียงของภาพยนตร์ DVD) หรือ DTS ได้
10. PRE OUT: เชื่อมต่อเอาต์พุตสัญญาณระดับต่ำโดยใช้สายที่ต่อกับขั้วต่อ RCA (รูปที่ 6)
11. CONTROLS: ขั้วสำหรับการเลือกหน่วยความจำหรืออินพุตเสียงที่ต้องการโดยตรง (รูปที่ 8)
    - MEM SEL 1/SEL 2: ช่วยให้สามารถเลือกหน่วยความจำของ S8 DSP ที่ตั้งค่าไว้ก่อนหน้านี้ผ่านซอฟต์แวร์ควบคุม (โปรดดู คู่มือขั้นสูง) หน่วยความจำที่ต้องการจะถูกเลือกเมื่อขั้วต่อ MEM SEL 1/SEL 2 เชื่อมต่อกับ MEM GND ตามการกำหนดค่า/การตั้งค่าที่แสดงในแผนภูมิ (รูปที่ 8)
    - IN SEL: อนุญาตให้เลือกอินพุต SPDIF IN คำสั่งนี้เปิดใช้งานโดยการเชื่อมต่อเทอร์มินัล IN SEL กับ MEM GND
12. การเชื่อมต่อ USB: เชื่อมต่อพีซี กับ บิท วัน เอชดี (S8 DSP) โดยใช้สาย USB ที่จัดไว้ให้ (รูปภาพที่3)
13. การเชื่อมต่อบลูทูธ: ในการเชื่อมต่อคอมพิวเตอร์หรืออุปกรณ์เคลื่อนที่กับ S8 DSP ให้ใช้แอปพลิเคชัน "S8 DSP" ของ Hertz โดยเฉพาะ (รูปที่ 3/4)
14. แอปพลิเคชัน: ซอฟต์แวร์สำหรับจัดการ S8 DSP จาก PC มีอยู่ใน USB Key ที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ แอป Hertz "S8 DSP" สำหรับอุปกรณ์เคลื่อนที่มีอยู่ในร้านค้าออนไลน์ของระบบปฏิบัติการที่เกี่ยวข้อง
15. ฟิวส์: ในกรณีที่มีความเสียหายเกิดขึ้น ให้ทำการเปลี่ยนฟิวส์โดยเอาฟิวส์ออกจากที่บรรจุ (รูปภาพที่7) และแทนที่ด้วยฟิวส์ใหม่ที่มีค่าเท่ากัน (1A)
16. ป้องกันความปลอดภัยอุปกรณ์ภายนอกทั้งหมดในการติดตั้งไปที่โครงสร้างยานพาหนะ สิ่งนี้ทำให้แน่ใจว่า มีความมั่นคงและความปลอดภัยระหว่างการขับขี่ เนื่องจากอุปกรณ์ที่ไม่ปลอดภัยสามารถทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
17. เมื่อการติดตั้งเสร็จสิ้น ตรวจสอบระบบสายไฟและพิสูจน์ว่าการเชื่อมต่อทั้งหมดมีการปฏิบัติอย่างเหมาะสม
18. ในการทำความคุ้นเคยกับวิธีการทำงานของ บิท วัน เอชดี (S8 DSP) กรุณาอ้างอิงข้อมูลจากคู่มือขั้นสูง

ข้อมูลของเสียอุปกรณ์ไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์ (สำหรับประเทศยุโรปที่จัดระบบการเก็บรวบรวมขยะแยก)
ผลิตภัณฑ์ที่มีเครื่องหมายถังขยะมีล้อที่มีกากบาท X ไม่สามารถทิ้งรวมกับขยะทั่วไปในครัวเรือนได้ ผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์เหล่านี้จะต้องนำไปรีไซเคิลในสถานที่ที่เหมาะสม สามารถจัดการกับการกำจัดผลิตภัณฑ์และส่วนประกอบเหล่านี้ได้ ในการทราบว่าจะนำผลิตภัณฑ์เหล่านี้ไปยังสถานที่รีไซเคิล/กำจัดที่ใกล้ที่สุดได้ที่ไหนและอย่างไร กรุณาติดต่อสำนักงานเทศบาลท้องถิ่น การรีไซเคิลและการกำจัดขยะอย่างเหมาะสมช่วยปกป้องสิ่งแวดล้อมและป้องกันผลกระทบที่เป็นอันตรายต่อสุขภาพ

Bileşenleri kurmadan evvel, lütfen bu kılavuzdaki talimatları dikkatle okuyunuz. İşaret edilen noktaları dikkatle uygulayınız. Bu talimatlara uymamanız parçaların hasar görmesine veya cihaz arızalarına sebep olabilir.

1. Aracınızda 12 volt DC eksi topraklı elektik sistemi bulunduğundan emin olunuz.
2. Parçaları motor bölümüne kurmayınız veya su, yüksek nem, toz veya kire maruz bırakmayınız.
3. Kesinlikle kabloları aracın dışından veya mekanik veya elektronik aksamların yanından geçirmeyiniz.
4. S8 DSP yi sadece iç sıcaklık 0°C (32°F) ile 55°C (131°F) arasındayken çalıştırınız. Bu işlemci herhangi bir yapısal elemana en az 3 cm (1,5 inç) mesafede olmalıdır. Şasinin çevresindeki hava dolaşımı iyi olmalıdır.
5. Parça için seçtiğiniz yerin, araca ait mekanik ve elektrikli aksamların doğru şekilde çalışmasını etkilemediğinden emin olunuz.
6. Güç kablosunun kurulum ve bağlantı sırasında kısa devre yapmadığından emin olunuz.
7. Aracın şasisini keserken veya delerken son derece dikkatli olunuz, altta veya çalışılan yerde elektrik tesisatı veya yapısal elemanlar olmadığını mutlaka kontrol ediniz.
8. Telleri sac içindeki deliklerden geçirirken korumak için lastik halkalar kullanınız, teller ısı üreten cihazların yakınından geçiyorsa uygun koruyucu malzemeler kullanınız.
9. Tüm kabloların baştan sona kadar düzgün ve güvenli şekilde sabitlendiğinden emin olunuz. Ayrıca kabloların dış koruyucu kılıfının ateşe karşı dayanıklı ve kendi kendine sönme özelliğine sahip olduğundan emin olunuz. Tel bağlı veya kıskaçlı kutup bloklarına yakın olarak bağlanan kablolara emniyet altına alınız.
10. Kurulumu kolaylaştırmak için yeni S8 DSP nizin yapılandırmasını ve kablo tesisatının geçeceği en uygun güzergahları önceden belirleyiniz. Connection bağlantı kataloğunda bulabileceğiniz yüksek kaliteli kabloları, konektörleri ve aksesuarları kullanınız.
11. Minimum bilgisayar gereksinimleri: 32bit ve 64bit işletim sistemleri - Windows 7 ve Windows 8 (yalnızca USB bağlantısı). Windows 10 (hem USB hem BT). MAC OS: 10.13 High Sierra veya üstü. Minimum 1,5 GHz işlemci ve 2 GB RAM, minimum 1024 x 600 piksel çözünürlükte grafik kartı ve 512 MB ve üstü sabit disk alanı.
12. Minimum mobil cihaz gereksinimleri: Android OS 7 ve üstü, iOS 12 ve üstü.

Aşağıdaki grafikler S8 DSP bağlantıları için gerekli temel adımları temsil eder. Evrenselliği ve çok yönlülüğü sonsuz sayıda yapılandırma olanakları sunar. Bazı uygulamalarda özel adımlar veya farklı işlemler gerekebilir. Kullanımı ve diğer tüm ihtiyaçları için paketin içinde bulunan USB çubuğundaki İleri Kılavuzuna başvurun veya yetkili Hertz uzman merkezinize başvurun.
1. S8 DSP yi kurmadan önce, olası hasarları önlemek için kaynağı ve ses sistemindeki tüm diğer elektronik cihazları kapatınız.
2. Özel olarak üretilmiş doğru çapta (AWG) bir güç telini aküden işlemciye geçiriniz.
3. Güç telini ve topraklama telini doğru kutbu gözeterek çok kutuplu konektör üzerinde belirlenmiş yerlere bağlayınız. Artı (+) kutbunu aküden gelen kabloya ve eksi (–) kutbunu aracın şasisine bağlayınız (ŞEKİL 7).
4. Cihazın eksi (-) kutbunu doğru olarak topraklamak için, aracın şasisinde bir bağlama noktası kullanınız; bir voltmetreyle ile akünün eksi (-) kutbu ile seçtiğiniz bağlama noktası arasında süreklilik olduğunu kontrol ederek gerekiyorsa sac üzerindeki boyayı veya gresi çıkarınız. Mümkünse tüm parçaları aynı topraklama noktasına bağlayınız; bu çözüm çoğu gürültüyü ortadan kaldıracaktır (ŞEKİL 7).
5. İşlemcinin gücü, uygun konektörü olan uzak ateşleme için REM IN girişini özel kaynak çıkışına bağlayarak (ŞEK.8) ya da yüksek seviyeli girişler kullanılıyorsa sinyali Kanal 1'e bağlayarak ART (Otomatik Uzak Açma) işlevi aracılığıyla açılabilir (ŞEK.2). Her türlü durumda, S8 DSP, sisteme bağlı diğer cihazları açmak için REM OUT terminalinin üstünde bir sinyal verir (ŞEK 8).
6. İki giriş türü aynı anda kullanılamayacağından (ŞEKİL 1 ve 2), önceden ana kaynak olarak düşük seviyeli bir sinyal (PRE IN) veya yüksek seviyeli bir sinyal (SPEAKERS IN - HOPARLÖRLER GİRİŞİ) seçiniz.
7. PRE IN: RCA kabloları kullanarak en fazla 6 adete kadar giriş kanalı bağlayınız. Uygulanan sinyal 0.8 VRMS ile 6 VRMS arasında olmalıdır (ŞEKİL 1). Kanallar, birlikte verilen yazılım kullanılırken tanımlanacaktır (İleri El Kılavuzu'na bakınız). Tüm sinyal kablolarını birbirine yakın ancak güç kablolarına uzak olacak şekilde geçiriniz.
8. SPEAKERS IN (HOPARLÖRLER GİRİŞİ): Özel çok kutuplu konektörler kullanarak en fazla 8 adete kadar giriş kanalı bağlayınız. Uygulanan sinyal 2.5 VRMS ile 21 VRMS arasında olmalıdır (ŞEKİL 2). Kanallar, birlikte verilen yazılım kullanılırken tanımlanacaktır (İleri El Kılavuzu'na bakınız).
9. SPDIF IN - Elektrik Dijital girişi: S/PDIF elektrik dijital çıkışı olan cihazları standart PCM stereo MAX 96 kHz/24 bit'e bağlayın (ŞEK.1a). DOLBY DIGITAL (AC3) kodlanmış çok kanallı sinyalleri ses/video kaynaklarından (bir DVD filminin sesi gibi) veya DTS'den çoğaltılamaz.
10. PRE OUT: düşük seviyeli sinyal çıkışlarını RCA konektörleriyle sonlandırılan kabloları kullanarak bağlayın (ŞEK.6).
11. KONTROLLER: istenen belleğin veya ses girişinin doğrudan seçimi için terminaller (ŞEK 8).
    - MEM SEL 1/SEL 2: Kontrol Yazılımı aracılığıyla daha önce ayarlanan S8 DSP'nin bir belleğinin seçilmesini sağlar (bkz. İleri Kılavuz). İstenen bellek, grafikte listelenen yapılandırmalar/kurulumlar izlenerek MEM SEL 1/SEL 2 terminali MEM GND'ye bağlandığında seçilir (Şek.8).
    - IN SEL: SPDIF IN girişinin seçilmesine imkan tanır. Bu komut, IN SEL terminali MEM GND'ye bağlanarak etkinleştirilir.
12. USB Bağlantısı: Birlikte verilen USB kablosunu kullanarak bilgisayarı S8 DSP ye bağlayınız (ŞEKİL 3).
13. Bluetooth Bağlantısı: bilgisayarı ya da mobil cihazı S8 DSP'ye bağlamak için özel Hertz "S8 DSP" uygulamasını kullanın (ŞEK.3/4).
14. Uygulamalar: S8 DSP'yi bir bilgisayardan yönetme yazılımı ürünle verilen USB anahtarında bulunabilirsiniz. Hertz "S8 DSP" Uygulaması, ilgili işletim sistemlerinin çevrimiçi mağazalarında bulunabilen mobil cihazlara özeldir.
15. SİGORTA: Hasar durumunda, sigortayı değiştirmek için yuvasından çıkarın (ŞEKİL 7, sonra aynı değerde yenisiyle değiştirin (1A).
16. Kurulum kapsamındaki tüm harici cihazları aracın iskeletine sabitleyiniz; sabitlenmeyen cihazlar yaralanmalara sebep olabileceğinden bu işlem sürüş sırasında sürüş cihazların sabitliğini ve güvenliği garanti altına alır.
17. Kurulum tamamlandığında sistem tesisatını kontrol ediniz ve tüm bağlantıların doğru yapıldığından emin olunuz.
18. S8 DSP nin işleyişi ile ilgili daha fazla bilgi edinmek için lütfen İleri El Kılavuzu'na başvurunuz.

Elektrik ve elektronik aletlerin atılmasına ilişkin bilgi (atıkları ayrıeten toplayan Avrupa ülkeleri için)
Tekerlekli çöp kutusu resmi üzerinde bir X ile gösterilen ürünler normal atıklar gibi atılmamalı ve bu ürünleri ve bunların aksamını özel toplama merkezlerine iletilmelidir. Bu elektrik ve elektronik aletlerin bu ürünlerin ve aksamların belirli kurallar dahilinde çalışan uygun tesislerde geri dönüştürülmesi gerekmektedir. En yakın geri dönüştürme/ atık merkezine bu ürünleri nasıl bırakacağınızı öğrenmek için lütfen belediyenize başvurunuz. Ürünlerin uygun atık yollarıyla geri dönüştürülmesi sağlamakla çevreye ve insan sağlığına zararlı etkilerini önlemiş geçmiş olursunuz.